BEK 51STE JAARGANG: No. 206 ZATERDAG 21 SEPTEMBER 1974

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

HOOFDREDACTEUR–DIREKTEUR: NORBERT HENDRIKSE
UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27 – 29 Telefoon 24360
Abonnementsprijs f. 6,– per maand
Losse nummers dertig cent
Giro: 440000
Klachten bezorging: tel. 24361 (tot 18 uur)

ACCENT OP GELEIDE PROJECTIELEN

V.S. en Sovjet-Unie grootste leveranciers

Ongekende wapenrace M-Oosten

LONDEN – De militaire uitgaven en wapenaankopen in het Midden-Oosten hebben een nog nooit eerder gekende hoogte bereikt, aldus het Internationale instituut voor strategische studies in Londen in zijn jaarrapport het machtsevenwicht 1974-1975, dat gisteren in Londen is gepubliceerd. De V.S. en de Sovjet-Unie hebben de verliezen die de betrokken landen in de oktober-oorlog van 1973 hadden geleden weer bijna geheel aangevuld. Het instituut zegt dat de oktober-oorlog, waarbij grote hoeveelheden wapens en munitie zijn verbruikt, heeft aangetoond dat geleide projectielen een overwicht hebben op vliegtuigen en pantserwagens tijdens conventionele operaties. Deze buitengewoon kostbare oorlog en de daarop volgende aankoop van nieuwe wapens heeft de militaire uitgaven van de landen in het Midden-Oosten omhoog gejaagd. De militaire begroting van Israël b.v. slokt nu bijna de helft van het bruto nationaal produkt op, volgens het rapport meer dan welk land ook, die van Egypte een derde. Per inwoner betaalt Israël het meeste, vier keer meer dan in de V.S., die op de tweede plaats staat. Op deze lijst is Saoedi-Arabië van de 17de plaats, die het in 1970 innam, naar de vijfde gestegen. In vier jaar tijds heeft dit land zijn militaire uitgaven zevenvoudig verhoogd. Perzië geeft driemaal zoveel uit. Gemiddeld besteden de Arabische landen nu 9,5 procent van het bruto nationaal product aan bewapening uit, tegenover 3 procent in de NAVO-landen.

Het rapport constateert bovendien dat de Golfstaten het afgelopen jaar belangrijke hoeveelheden wapens hebben ontvangen en dat zij grote bestellingen hebben geplaatst in de V.S., Frankrijk en Groot-Brittannië. Perzië heeft 80 ultra-moderne straaljagers van het type F-14 gekocht en Saoedi-Arabië 100 gevechtstoestellen, 150 tanks en een groot aantal pantserwagens. Het toestromen van moderne wapens naar de Golfstaten betekent dat er daar een markt voor bestaat en dat ze het bezit van olie grote voordelen biedt.

Op politiek vlak blijkt uit de enorme wapenconsumptie in het Midden-Oosten dat de V.S. en de Sovjet-Unie een belangrijke rol hebben gespeeld, niet alleen door de oorlog mogelijk te maken maar ook door er paal en perk aan te stellen. „De oorlog heeft ook aangetoond, dat er een grens bestaat aan de betrekkingen tussen de supermogendheden", aldus het rapport.

Het rapport geeft tabellen van de strijdkrachten en de diverse soorten wapens in de landen van het Midden-Oosten, maar merkt er bij op dat vooral wat vliegtuigen en materieel betreft de cijfers slechts een benadering zijn omdat moeilijk precies is vast te stellen wat tijdens de oorlog verloren is gegaan en wat is vervangen. De drie voornaamste betrokken landen zijn er echter zowel in hoeveelheid als kwaliteit van de bewapening op vooruitgegaan. Zo is in Egypte in een jaar het aantal militairen van 298.000 tot 323.000 gestegen. Het Egyptische leger heeft nu drie pantserdivisies inplaats van twee. Egypte heeft nu ook twee regimenten met grond-raketten van het type Scud (ongeveer 24), die vermoedelijk onder Russisch beheer staan.

Dodental Honduras

TEGUCIGALPA/HONDURAS – Volgens een radiostation in Honduras hebben overstromingen die het gevolg waren van de orkaan Fifi in het noorden van het land aan minstens 5.000 mensen het leven gekost.

UTRECHT – Demonstrerende boeren hebben in Utrecht deze week flinke verkeersopstoppingen veroorzaakt. Karren werden dwars over de weg gezet en bij het Vredenburg werd met spandoeken betoogd tegen de landbouwmaatregelen welke zijn aangekondigd door de landbouwministers van de Europese gemeenschap. Ook in andere EEG-landen vonden er deze week demonstraties plaats.



Dinsdag was kritieke dag

Regering onderhandelde keihard met Japanners

DEN HAAG – De Nederlandse regering heeft wel degelijk overwogen of het mogelijk was het leven van de gijzelaars te redden door uitschakeling van de terroristen. Al spoedig bleek dat de weg van het overleg, en dus die van het zoveel mogelijk vermijden van geweld, het meest was aangewezen. Uitputting van de terroristen zou daarbij volgens het plan van de regering een belangrijke rol spelen. Na de overeenkomst met de gijzelaars hebben de ministers bewust van het gebruik van geweld afgezien. Schending van de gemaakte afspraak zou met zich kunnen brengen dat wij daarmee de bevrijding van gegijzelden in een toekomstig geval praktisch onmogelijk zouden maken. Aldus een schriftelijk verslag van de regering aan de Tweede Kamer over de gijzeling in de Franse ambassade in Den Haag waarbij een chronologisch overzicht van de gebeurtenissen wordt gegeven.

De regering laat in haar verslag aan de Tweede Kamer duidelijk merken dat de maandag een bijzonder kritieke dag is geweest in dit gijzelingsdrama. De terroristen raakten vermoeid, ze stelden dat de concessies alleen van hun kant moesten komen. Er kwam een langdurige en vruchteloze onderhandelingsronde op maandagavond. In dit stadium hebben de terroristen, voor het eerst sinds vrijdagnacht een ultimatum gesteld: zij zouden dinsdagochtend om half negen de gijzelaars neerschieten als hun eisen niet werden ingewilligd. Hun eisen waren toen: vrijlating van Foeroeya met al zijn persoonlijke bezittingen en documenten 1 miljoen dollar te betalen door de Franse regering, een vliegtuig met een groter vliegbereik dan een Boeing-707, met bemanning en behoud van wapens.

De Nederlandse regering heeft in de loop van de nacht van maandag op dinsdag een tegenvoorstel geformuleerd dat tenslotte dinsdagochtend om half negen – het moment vastgesteld voor de executie – door de terroristen is geaccepteerd. Het was uit een telefoongesprek vanuit de ambassade tussen de Franse ambassadeur Senard met zijn ambassaderaad duidelijk geworden dat verder tijd rekken niet meer verantwoord was. De terroristen werd meegedeeld dat het definitieve Nederlandse antwoord om half negen tegemoet kon worden gezien. Dit Nederlandse aanbod luidde: uitwisseling van Foeroeya tegen alle gijzelaars, inlevering van alle wapens behalve pistolen, beschikbaarstelling van een vliegtuig met bemanning, een bedrag van 300.000 dollar. Dit voorstel werd door de terroristen aanvaard. De rest van de ochtend is gesproken over de technische uitwerking van de overeenkomst.

Minister Van Agt (Justitie) heeft voor het transport naar Schiphol naar de bijzondere bijstandseenheden opdracht gegeven, alleen dan te schieten, als de terroristen het vuur zouden openen, handgranaten zouden gooien of explosieven tot ontploffing zouden brengen. De regering deed een dringend beroep op de leden van die eenheden om de grootst mogelijke mate van zelfbeheersing op te brengen. Er mocht slechts worden geschoten op commando van de ter plaatse aanwezige commandant.

Premier Evertsz over militaire oefeningen:

Traagheid ambassadeur niet gevolg van telecommunicatie

WILLEMSTAD – Premier Evertsz is namens de regering van de Nederlandse Antillen tijdens de „meet the press" gistermiddag nader ingegaan op bepaalde berichten via bepaalde plaatselijke nieuwsmedia die een onjuiste voorstelling van zaken hebben gegeven inzake de doelmatigheid van de samenwerking tussen de regering en het ministerie van Buitenlandse Zaken van het Koninkrijk, in verband met de afstand. De heer Evertsz verklaarde het volgende: „Wat de verhouding en samenwerking met het ministerie van Buitenlandse Zaken in Den Haag betreft, deze is uitstekend. De Nederlandse Antillen ondervinden dagelijks deze samenwerking als de beste en meest efficiënte die ons land zich kan toewensen.

Iedere insider weet en ook iedere outsider die zijn verstand gebruikt kan nagaan dat de afstand tussen Nederland en de Nederlandse Antillen voor de coördinatie van diplomatieke activiteiten op hoog niveau geen enkel bezwaar oplevert, wanneer, zoals hier het geval is, gebruik gemaakt kan worden van moderne telecommunicatiemiddelen en daarbij vooral gebouwd kan worden op de voortreffelijke organisatie van het ministerie van Buitenlandse Zaken waarbij snelheid vanzelfsprekend is. Geleid via de speciale kanalen die daarvoor ter beschikking staan heeft Den Haag ook in dit geval van de militaire oefeningen onmiddellijk gereageerd op het bericht van de gouverneur namens de regering.

Geen afstand

De aanvankelijk onjuiste behandeling door de ambassadeur in Caracas heeft niets te maken met de afstand tussen Den Haag, Willemstad en Caracas. De beschikbare telecommunicatiemiddelen kennen trouwens geen afstand. Kunt u overigens van verzekerd zijn, dat geen enkel telegram of bericht van daartoe niet bevoegde instanties van hoe dichtbij ook verzonden in staat is een zaak eerder of doelmatiger op het vereiste diplomatieke niveau aan de orde te stellen dan wanneer het nodige geschiedt via de geëigende diplomatieke kanalen. Men moet namelijk bedenken, dat, zoals in dit geval inderdaad geschied is, ook gebruik kan worden gemaakt van de mogelijkheid om de ambassadeur van het betrokken land te ontbieden en mede via hem het nodige te doen.

Niet juist

In dit verband moet ik opmerken, dat gebleken is, dat het niet juist is te stellen dat Nederland lang op een officiele reactie heeft moeten wachten. Ook de Venezolaanse ambassadeur in Den Haag heeft terzake snel en efficiënt gehandeld. Jammer dat er mensen zijn die maar niet kunnen begrijpen dat dit soort zaken die van levensbelang zijn voor de bevolkingen der eilanden ver uitgaan boven het niveau van de dorpspolitiek.

Wat de militaire oefening zelf betreft het volgende. De regering is van mening dat het van groot belang is dat de bevolking van de Nederlandse Antillen de waarheid kent inzake de verklaring van de minister van Buitenlandse Zaken van Venezuela, dat de militaire oefeningen welke van dinsdag 10 september tot maandag 16 september zouden worden gehouden:

– ten eerste) overeenkomstig de internationale conventies inzake de zee- en luchtvaart zouden zijn aangekondigd en gehouden;

– ten tweede) de veiligheid van de luchtvaart in het aan de Nederlandse Antillen toegewezen verkeersgebied niet in gevaar zouden hebben gebracht;

– ten derde) niet voortijdig zouden zijn beëindigd.

Onwaar

De beweringen een en twee zijn niet in overeenstemdmetwaardheid omdat uit de „notice to airmen" (NOTAM) van vrijdag 6 september alsmede uit de NOTAM van 9 september beide afkomstig van Venezuela, duidelijk blijkt dat Curacao en Bonaire geheel Aruba goeddeels in het onveilig oefeningsgebied vielen en ingesloten werden. Voorafgaande coördinatie en overleg met de Nederlandse Antillen heeft niet plaatsgevonden. Bovendien blijkt uit de geografische definiëring van het oefengebied volgens de NOTAMS dat de Nederlandse Antillen de hun international toebedeelde taak, namelijk de veiligheid van de luchtvaart te garanderen in het hun toegewezen verkeersgebied niet konden verzekeren.

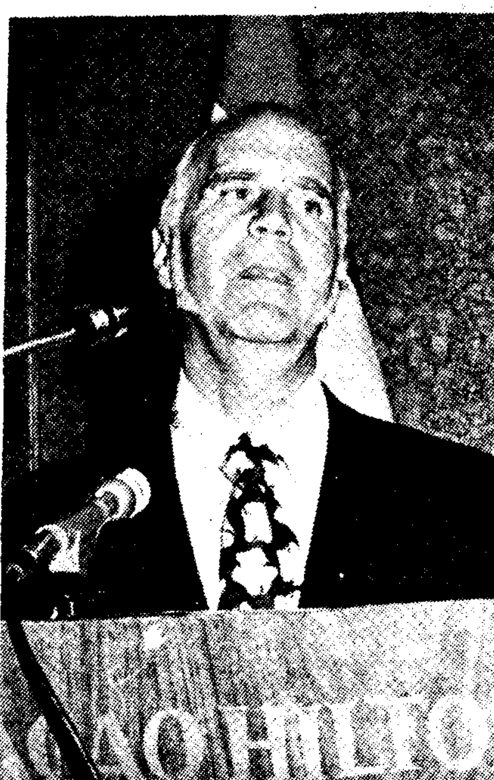
Bij een normaal optreden, met inachtneming dus van de desbetreffende internationale regels, zou Venezuela tijdig mededeling hebben gedaan van de voorgenomen plannen waarna in onderling overleg een zodanig gebied wordt overeengekomen dat de luchtverkeersbeveiligingsdiensten hun taak naar behoren kunnen blijven uitoefenen en de veiligheid van de luchtvaart voldoende gegarandeerd is. De „notice to airmen" die naar aanleiding van de coördinatie en het overleg gepubliceerd moet worden dient uit te gaan van het land dat verantwoordelijk is voor het betrokken verkeersgebied, in dit geval de Nederlandse Antillen. Naar aanleiding van de andere bewering, namelijk dat de militaire oefeningen niet voortijdig door Venezuela zouden zijn beëindigd geef ik geen commentaar. Ik zal volstaan met de vermelding van enkele feiten en de conclusie aan U overlaten.

De NOTAM van vrijdag 6 september kondigt militaire oefeningen aan voor de periode 10 tot en met 13 september. Door de NOTAM van 9 september wordt dit tijdvak uitgebreid en wordt dan van 10 tot 16 september.

Contact

Het eerste contact met de Venezolaanse autoriteiten op diplomatiek niveau naar aanleiding van het eerste bericht van de gouverneur vond plaats op zaterdag 7 september. Contact werd herhaald op maandag 9 september en dinsdag 10 september, de dag waarop de militaire oefeningen begonnen. Op woensdag 11 september, (op de tweede dag van de

(Men leze verder op pag. 3)



DR A. CALVANI ...grotere integratie...

Tijdens banket van de NVP-U

Dr. Calvani pleit voor grotere integratie

WILLEMSTAD – „In een wereld waarin steeds aan grotere eenheden wordt gedacht moeten wij ook in het Caribische gebied streven naar een grotere integratie", aldus de voormalige minister van Buitenlandse Zaken van Venezuela, dr Aristides Calvanie, die gisteravond als gastspreker optrad tijdens pen banket van de NVP-U in hotel Hilton. De heer Calvani wees op de vele problemen waarmee wij ook op het westelijk halfrond worden geconfronteerd bij het realiseren van een grotere integratie.

Practisch alle supranationale instellingen van Latijnsamerika bevinden zich momenteel in een crisis voornamelijk als gevolg van de politieke verdeeldheid in eigen land en het verschil in ideologie tussen de diverse landen.

Dan is er nog de afstand tussen het Engelssprekende Caribisch gebied dat zich niet als „Latijnsamerika" beschouwt en het Zuidamerikaanse vasteland. „Maar ondanks het verschil in taal zijn er talloze andere dingen die Zuid-Amerika en het Caribisch gebied onherroepelijk aan elkaar binden", aldus de heer Calvani.

Dr Calvani vestigde de aandacht op de belangrijkheid van onze Caribische regio. Hij vermeldde dat niet minder dan 43 procent van het aandeel dat Zuid-Amerika vanaf Mexico tot Patagonië levert in de wereldeconomie afkomstig is uit het Caribisch gebied. „Maar het grootste gedeelte hiervan komt niet ten goede aan de Caribische landen zelf maar verdwijnt naar de Verenigde Staten op Europa", aldus dr Calvani.

De Venezolaanse politicus van de sociaal-christelijke partij COPEI verklaarde tenslotte dat de Caribische Zee een echter „mare nostrum" is waarvan de kuststaten niet alleen moeten profiteren van de rijkdommen maar waarvoor zij ook de verantwoordelijkheid dragen voor het milieu. „En niet alleen in onze regio, want met de Golfstroom gaat het water van de Caribische Zee door het kanaal van Yucatan naar de Atlantische Oceaan tot aan Europa zodat vervuiling van onze zee ook consequenties heeft voor Europa", aldus dr Calvani.

Dode in verkeer op Aruba

ORANJESTAD – De 21-jarige Raymundo Vicente „Roy" Kemp is vanmorgen om het leven gekomen bij een verkeersongeval op Aruba. De auto, welke hij bestuurde, ging rond vijf uur door onbekende oorzaak over de kop ter hoogte van Autorama op de hoofdverkeersweg van San Nicolas naar Oranjestad. De heer Kemp werd als gevolg daarvan uit de auto geslingerd en kwam zodanig terecht, dat hij nagenoeg onmiddellijk moet zijn overleden. De vier andere mannen, die zin zijn auto zaten, kwamen met de schrik vrij. De heer Kemp woonde aan de Pagaaistraat 5.

Het aantal verkeersdode op Aruba is nu opgelopen tot zeventien. Op Curacao heeft het verkeer dit jaar al negentien slachtoffers geëist. Dit geeft een totaal van 36 verkeersdoden voor beide eilanden.

Voor Bonaire joint venture land eiland en OGEM

(Van onze correspondent.)

KRALENDIJK – Naar aanleiding van het bericht in de Amigoe van vrijdag over de overname van de O.G.E.M. door het eilandgebied Curaçao informeerde de Amigoe di Bonaire bij gedeputeerde Frans of het eilandgebied Bonaire misschien ook zulke plannen had. De gedeputeerde verklaarde dat een van de voorwaarden die door Nederland gesteld was, het aangaan van een joint-venture was tussen de O.G.E.M. B.C. Bonaire en het Land. Het management van de nieuwe N.V. zal door de O.G.E.M. gevoerd worden, aldus gedeputeerde H. Frans.

AGENDA CURACAO

LOSSE NUMMERS VAN DE AMIGOE ZIJN VERKRIJGBAAR BIJ:

OTRABANDA:
La Bonanza – Breedestraat;
Chu – Breedestraat
Candy Store (naast Botica Coromoto)
Van der Dijs – Charlottestraat
Discoteca Brion – Rouvilleweg
Holiday Inn Drugstore
Arthur Frommer Drugstore
Hilton-hotel Drugstore
April Bar – Piscaderaweg
Shon Ma Center, Weg naar Welgelegen
Ana – Schottegatweg 80
Barberia Kort – Schottegatweg-noord
Pim Grocery – Rooseveltweg 115
Estrella de la Mañana – W. Churchillweg
La Campana – Bermudaweg
Wolf – Rió Canarioweg
Toko Fruteria Natalie – Mahumaweg
La Buena Fe – Rancho
Tax Free Shop Airport

PUNDA:
Hotel Intercontinental
El Chico – Kerkstraat
Alex – De Ruyterplein
El Dorado – Pietermaaiweg
Posner's Book & Giftshop n.v. – Drukkerijstraat 17
Cas di Pueblo – Penstraat
Mi Ideal – Berg Altena
Sands Beach-hotel Drugstore
Mensing Strada – Caracasbaaiweg
Tasty Freeze – Caracasbaaiweg
Novo Book & Gift Store – Salinja
Toko Esperamos – Amandelweg
Boekhandel Eddine – Schottegatweg O.
Toko Zuikertuintje
Jansen – Santa Rosaweg 193
Toko Wellé – Santa Rosaweg 221.

WEEKEINDE-DIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN VAN 21 SEPTEMBER 1974 VAN 14.00 uur – 23 SEPTEMBER 1974 OM 06.00 uur.

STADS- en 2DE DISTRIKT OOST: dokter R.M. Pattinaja, Saliña Abao z/n tel. 54751; STADS- en 2DE DISTRIKT WEST: dokter M.G.A. Elassaiss, Witteweg 79, tel.: 24438; IN HET 3DE DISTRIKT: dokter J. Hammoud, Dokterswoning Soto, tel.: 88090.

WEEKEINDE-DIENST DIERENARTS: dokter R. Gorsira, tel.: 36211.

VERLOF BEGRAFENIS:
21 SEPT.: mej. R.E. Rodriguez, Barbadosweg 6.
22 SEPT.: mej. R.M.E. Penso, Pallasstraat 7.

WIT-GELE KRUIS: weekeinde-wacht van zaterdagmiddag om 12.00 uur tot maandagmorgen om 06.00 uur: zuster M. Tweeboom, tel.: 53776.

BOTICA'S (nachtdienst):
ZAT.: OTRABANDA: Curacao, tel.: 23575; PUNDA: Bolivar, tel.: 13929.
ZON.: OTRABANDA: Coromoto, tel.: 23241; PUNDA: del Pueblo, tel.: 12444.

POMPSTATIONS
OPENINGSTIJDEN VAN 08.00 tot 15.30: Bakhuis - Marie Pompoen; Galmeyer - Cerito; Schotborgh - Cas Corá; Nieuw - Sto. Domingoweg; Jansen - Sta. Maria; Mauricio - Santa Helena; Williams - Grand Central; de Haseth - Parera.

ZATERDAG

BIOSCOPEN
ROXY: 18.30-21.30 Papillon. WEST-END: 19.00-21.00 Kung Fu heroes: 24.00 Angry tiger. CINELANDIA: 19.15-21.15 Gordon's War; 24.00 Flying tiger. DRIVE-IN: 19.15 El picaro rascal; 21.15 Fibra de valientes; 24.00 Begeerte naar sex. CINE-RIO: 20.00 Terminal island.
CINE-TRUCK: Zaterdagavond te Koraal Specht, zondagavond te Juan Domingo en maandagavond te Montagne.

DIVERSEN
AA-GROEP: 20.00-22.00 bijeenkomst - tweede verdieping C.C.C., Scharlooweg 1-1A.
CLUB JPF: 21.00 Culturele avond - na afloop dansen op muziek van The soul enjoyer.

SPORT
WATAPANA BOWLINGCLUB: gelegenheid om vrij te bowlen.

ZONDAG

BIOSCOPEN
ROXY: 10.00, 18.30 en 21.30 Papillon. WEST-END: 10.30-20.30 The untouchable one; 18.30 Exposed. CINELANDIA: 19.15 Cuidado con los vecinos; 21.15 Gordon's war. DRIVE-IN: 19.15 El picaro Rascal; 21.15 Fibra de valientes. CINE-RIO: 21.00 Terminal Island.

DIVERSEN
ZONDAGSSCHOOL: 09.00 Fortkerk.

CUR. ZUURSTOFFABRIEK: 08.00-11.00 open voor het vullen van aqualongen.
JAYCEES: 08.30 h.mis - kerk Janwé; 10.00 overh. geschenk - Koraal Specht; 10.00-11.30 social get together; 16.00 progr. TeleCuracao; 17.30 informatiestand - oostzijde ABN-geb. Wilhelminaplein; 18.00 optreden St. Vincentiusharmonie; 19.00 toespraak voorz. J. Ilario en overh. prijs tekenwedstrijd; 19.30 optreden drumbend AMG en JOWA Sta. Rosa; 20.30 drumband en fakkeloptocht - APV Wilhelminaplein.

SPORT
JEUGDSCHAKEN: 14.30-17.30 technisch college Sint Paulus.
WATAPANA BOWLINGCLUB: gelegenheid tot vrij bowlen.
BOKSEN: 10.00-17.00 wedstrijden Broadway discotec.

VOETBAL
SEMIPROF: 14.15 2de divisie: C. Dep. Barber vs Hubentud Corsow; 16.15 Subi vs Veendam - Subi-stadion.
VOLLEYBALL: 19.45 Selem vs torpedo (dames H); 21.00 Mendoza Stars vs CC Lucky Masters (heren H).
VOETBAL: 15.30 W'stad 3 vs Janthie Boys - W'stad-terrein; Quick'60 3 vs W'stad 5 - Montagne Abao; 17.00 Willemstad I vs Zaragossa - W'stadterrein.
HOCKEY: Asiento vs C.H.C. - heren - F en B.
CINELANDIA: 10.00 body building wedstrijd.
JUDO: 17.00-21.00 Asiento kamp. SWRC.

MAANDAG

DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.30-10.30 te San Willibrordo (vóór gouv.-kantoor) 10.30-11.00 te Colonia (naast pompstation); 11.00-12.00 te Santa Cruz/Flip (landhuis Santa Cruz); 14.00-16.00 te Soto (gouv.-kantoor of school).
LUCHTPOSTSLUITING: 09.30 voor New York; 15.30 voor Europa - postkantoor; 13.30 voor New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)

OPENBARE LEESZAAL EN BIBLIOTHEEK
CENTRALE BIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 13): openingstijden voor uitleenbibliotheek en studiezaal: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; dinsdag van 14.00 tot 20.00; donderdag en zaterdag gesloten voor publiek.
JEUGDBIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 6): openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00; dinsdag van 14.00 tot 18.00; donderdag en zaterdag gesloten.
WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK; maandag, dinsdag en woensdag 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; donderdag en vrijdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00.

TENTOONSTELLING
CURACAOS MUSEUM: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 open - Van Leeuwenhoekstraat.
GALLERY RG: elke dag geopend van 10.00 tot 12.00 en van 16.00 tot 17.30; woensdag-, zaterdagmiddag en zondag gesloten - Keukenstraat 20A (boven).

FAMIA PLANEA
BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 09.00-11.00 (donderdag).
TOERISTENSCHIP: 08.00-22.00 Italia vert. Selma.

SPORT
ATLETIEK: 16.00-18.00 training Olympic - Rifstadion.

Kerkdiensten

ZONDAG

ALVERNA (zusterklooster): maandag tot en met vrijdag 18.00, zat. om 12.00 BARBER: 06.30 (vakantietijd) en 07.00 BRIEVENGAT: 18.00. BUENA VISTA 19.00; COROMOTO: 06.30 en 17.00 en 19.00. GROOT-KWARTIER: (zat.: 19.30), 17.00, 09.00 (hoogmis ned.) en 18.00. JANDORET: 09.00 en 19.00. JANWE: (zat.: 19.00), 06.00, 08.30, 12.00 en 19.00. LAGOEN: 10.00. MONTAGNE: 05.00, 08.30 en 19.00. SEROE GRANDI: (zat.: 17.30). PIETERMAAI: (zat.: 19.00), 06.00, 08.30 (hoogmis) en 19.00. SAN WILLIBRORDO: (zat.: 19.00) en 08.00. SANTA ANA: (zat.: 19.30), 07.30, 09.00 en 19.00. SANTA FAMIA: (zat.: 19.00), 06.00, 08.30, 11.00 (engels) en 19.00. SANTA MARIA: (zat.: 19.00), 07.00, 08.00, 09.00 en 19.00. SANTA ROSA: (zat.: 18.30), 07.30, 09.00 (hoogmis), 12.00 (met ned. preek) en 18.30. SOTO: (zat.: 19.00), 05.00 en 18.00. STEENRIJK: (zat. 19.00), 08.00, 11.30 en 17.00. SUFFISANT: (zat.: 19.00), 06.00, 09.00, 18.00 (voor Portugezen) en 19.00. WESTPUNT 06.00 en 08.30. WISHI: (zat.: 19.00) 08.00, 11.00 en 19.00. ZUID-BONAM: (zat.: 18.30), 06.00, 08.30 en 17.30 KORAAL SPECHT: (zat.: 18.30), 11.00 en 18.00.

MISSEN DOOR DE WEEK

ALVERNA (zusterklooster): 18.00, zat. om 12.00. BARBER: 06.30 (vakantietijd) en 07.00. BRIEVENGAT: 18.00. BUENA VISTA: 19.00. COROMOTO: 06.30 en 19.00. GROOT-KWARTIER: 07.00. JANDORET: 07.00. JANWE: 06.30. LAGOEN: donderdag 17.00. MONTAGNE: 18.30 (zat.: 08.30). PIETERMAAI: 06.00, 06.30 en 07.00 (dinsdag en vrijdag geen mis om 06.30, maar om 19.00). SAN WILLIBRORDO: 06.30 (dinsdag en donderdag). SANTA ANA: 06.45 (woensdag en vrijdag: 19.00). SANTA FAMIA: 06.15 (dinsdag, vrijdag en zaterdag 19.00). SANTA ROSA: 18.30. SOTO: 06.30 (zaterdag 07.00). STEENRIJK: 06.00 en 19.00. SUFFISANT: 06.00. WESTPUNT: 06.30 (zat.: 07.00). WISHI: 06.15 en 19.00. ZUID-BONAM: 18.30 (maandag geen mis). KORAAL SPECHT: 18.30.

'74 limpi limpi

Noord Oost West Zuid.
Al het vuil moet eruit.

Anderhalf jaar voor gebruik van auto als wapen

(Van onze correspondent.)

KRALENDIJK — Door de rechter op Curaçao werd vonnis bewezen in de zaak van de overheidschauffeur, die enige tijd geleden opzettelijk op gedeputeerde St Jago inreed. Door de officier van Justitie was twee weken geleden twee jaar geëist. De rechter veroordeelde M. tot anderhalf jaar gevangenisstraf met aftrek van voorarrest.

AGENDA BONAIRE

Losse nummers van de Amigoe zijn verkrijgbaar op Bonaire bij het agentschap, Entrejol 153A.
Administratie: Entrejol 153A, tel.: 4222.
Correspondentie: Rincon 307B.
Politie voor alle gevallen: tel.: 8000.
Taxicentrale: tel.: 8845.

ZONDAG

DIVERSEN
PBU: bestuursverkiezing - koenoekoe Nieuw Amsterdam.
FOLKLORISTISCHE DANSLESSEN: 10.00-11.00 volwassenen Terra Corrá en Nikiboko; 15.00-16.00 voor de jeugd van Playa en omgeving - Jong Bonaire.

MAANDAG

DIVERSEN
LUCHTPOSTSLUITING: 15.30 voor aanget. stukken; 15.45 gewone stukken - voor Curaçao en Aruba - postkantoor Kralendijk. (N.B.: post, bestemd voor het buitenland, gaat via Curaçao).
OPENBARE BIBLIOTHEEK: OPENINGSTIJDEN: op dinsdag en donderdag van 18.00-20.00 en op zaterdag van 10.00-12.00.
SPEELTUIN: maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

KERKDIENSTEN
ZONDAG
KRALENDIJK: 06.00, 08.30 en 19.00; ENTREJOL: 06.00, 09.00 en 19.30; RINCON: 06.00, 09.00 en 19.30.

*****

DOOR DE WEEK
KRALENDIJK: 19.00 (behalve donderdag); ENTREJOL: 19.00 en zat.: 20.00; RINCON: 19.00.

SIATA krijgt geen fiat

(Van onze correspondent.)

KRALENDIJK — De heer Wichi de Palm, de eigenaar van de Green Parrot Bar op de Flamingo luchthaven, die samen met de heer Neuman van Aruba en J. Angela van Bonaire, een verzoekschrift had ingediend om de luchtvaartmaatschappij S.I.A.T.A. op te richten kreeg een afwijzend antwoord. Het antwoord luidt als volgt: Met referte aan Uw verzoek d.d. 9 juli 1974 houdende verzoek aan de op te richten luchtvaartmaatschappij S.I.A.T.A. vergunning te verlenen voor het uitvoeren van chartervluchten deel ik (min E. Voges van Verkeer en vervoer) hierbij mede, dat Uw verzoek niet kan worden ingewilligd. De heer de Palm vond het een vreemde zaak dat er geen reden voor de weigering werd gegeven en dat bovendien al mondeling min of meer een toezegging werd gegeven. Verder had de heer de Palm geen commentaar, omdat hij met de heer Neumann uit Aruba verder overleg wil plegen.

Cat overleg met sportorganisaties

(Van onze correspondent.)

KRALENDIJK — Donderdagavond hield de C.A.T. een vergadering met de vertegenwoordigers van alle sportverenigingen van Bonaire om te kijken hoe de verenigingen hun steentje kunnen bijdragen tot het slagen van het toeristenjaar 1975. Er werd afgesproken dat men over enkele weken weer bij elkaar zal komen. Elke vereniging zal dan een programma aanbieden over hun activiteiten in het toeristenjaar 1975.

Tiffany Jones

WACHT EVEN TOT IK KLAAR BEN MET RILEY. EEN PAAR DINGEN BESPREKEN MAAR-DAN ETEN WE EEN HAPJE.
IK WACHT WEL BUITEN, RICKY.
TIFFANY KINDJE, LUISTER NAAR GOEDE RAAD. GEEF JE NIET TE VEEL AF MET RICKY STEEL. ZIJN REPUTATIE IS NIET AL TE BEST.
WAT U ZEGT...
MENSEN BABBELEN GAUW. DENK AAN JE GOEDE NAAM MEISJE!
IK HOOP MIJN VRIENDEN TE KUNNEN KIEZEN ZONDER UW HULP, MR. MASON!

PAUL VLAANDEREN

KIJK DAAR IS DIE OUDE HUURAUTO.
KAN YARRO ZIJN ... GAUW, NAAR BINNEN!
HET IS YARRO ... HIJ MAG ONS NIET ZIEN!
DANK U ... IK BEN INSPECTEUR VAN DE SPOORWEGEN ... IK KOM HET STATION INSPECTEREN. IS HET VER WEG?
TWEE KILOMETER, LANGS DEZE WEG ... BIJ DE KERK LINKSAF...

PAUL VLAANDEREN en de RED PEPPERS door FRANCIS DURBRIDGE

Luister en kijk

ZATERDAG
CURACAO

CUROM: 16.30 peticiones; 18.10 musica variá; 18.45 taptoe-klanken; 19.00 aanvullende muz.; 19.10 nieuwsberichten; 19.15 aanvullende muz.; 20.00 discovaria; 20.15 embajadores del ritmo (Voice of America); 20.30 aanvullende muz.; 21.00 Curoms disco- en tape-o-theque; 23.55 dagsluiting (ds Boot); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.30 telefiesta; 17.30 ora pa mucha; 17.46 white eagle; 18.16 impacto; 18.30 nieuws; 18.46 Fundashon pa bienestar y Social di Antiyas; 19.01 Alias Smith & Jones; 19.57 Colditz; 20.52 nieuws; 21.27 courtship of Eddie's father; 21.55 Joe McDoakes; 22.06 teleteatro.

RADIO CARACAS TELEVISION (kanaal 10): 17.00 feria de la alegria; 22.00 el observador venezolano; 22.30 cine mexicano.

VENEVISION (kanaal 12): 16.00 sábado sensacional; 22.00 el informador Chrysler; 22.30 su cine favorito; 24.30 mensajes en la noche.

ARUBA

RADIO ANTILLIANA (1.270 kiloperioden): 17.00 musica di momento; 17.45 Kentucky Fried Chicken-show; 18.00 progr. ku exitos musicales; 18.15 progr. Refresqueria Estrella; 18.30 noticiero Aruba Bank; 18.45 tophits di dia; 19.00 kinderprogr.; 19.15 progr. RVD; 20.00 trabao den nos comunidad; 21.00 fiesta Antilliana.

VOZ DI ARUBA (820 kHz): 19.15 charla di dept. Soc. en Econ. Zaken; 19.30 progr. Maria Arends; 20.00 turning the table; 21.30 safe drivingclub; 23.00 discoteca; 04.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (960 kHz): 17.00 Norwegian progr.; 17.15 palabranan di biblia; 17.30 melodianan celestial; 18.00 christelijke liederen; 18.15 nieuws ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.45 Israel progr.; 19.00 evening sernade; 20.00 back to the bible; 20.30 Tom Skinner crusades; 21.00 sluiting.

RADIO KELKBOOM (1440 kHz): 17.00 progr. Sun Kong Supermarket; 17.15 musica pa teenagers; 18.00 musica variá; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 18.50 progr. „majan ta diadomingo"; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica europeo; 20.00 noticia local; 20.15 divertissement musical; 20.45 musica bailable; 22.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.30 bugsbunny; 17.00 superman; 17.30 woody woodpecker; 18.00 mr. Ed; 18.30 Antiyas y su gobierno; 18.45 nieuws eng.; 19.00 magazines; 19.15 toespraak minister Hendrik Croes; 19.30 VVVA quiz (live); 20.00 the baron; 21.00 nieuws pap.; 21.30 Bob en Carol, Ted and Alice; 22.30 teleteatro.

R.N.W.O. (6020 kHz): 17.30 nieuws; 17.40 magazine door Benny Ooft; 18.22 ned. artisten op de plaat, samenstelling en presentatie Jan Meyerink; 18.38 radiokrant voor de Ned. Antillen en Suriname, samenstelling J. van de Walle; 18.49 hoofdpunten nieuws; 18.50 einde uitzending.

ZONDAG
CURACAO

CUROM: 08.00 opening; 08.05 klassieke muz.; 09.00 kerkuitz.; 10.00 contekt; 11.30 muzikale sportexpress; 12.30 nieuws; 12.45 lunchmuz; 13.00 salsa con Tik Tak; 15.00 P.S.H.; 16.30 progr. Faries; 17.00 variaciones dominical; 18.00 viermaal een kwartier; 19.00 nieuws; 19.15 rumbo/Ned. artisten; 19.30 muz. uit de pruikentijd; 20.00 boekenrubriek; 20.15 operafragmenten; 21.00 zoeklicht op Ned. (R.N.W.O.); 22.00 nocturne; 22.55 ds Boot; 23.00 sluiting.

TELECURACAO 13.30 voetbal int.; 15.00 aki kitoki; 15.30 superman; 16.01 Jaycees; 17.00 daktari; 17.50 cartoons; 18.05 mr Ed; 18.30 nieuws; 18.44 N.O.S.-nieuwsjournaal; 18.55 Maduro reiskrant; 19.00 Kiwanis; 19.16 Hifi; 19.31 the adventures; 20.00 streets of San Francisco; 21.04 nieuws; 21.15 esaki ta Shell; 21.32 the odd couple; 22.02 estreno.

***

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION: 08.30 lariat sam; 09.00 último minuto hípico; 10.15 Linus; 10.45 baron satánico; 11.15 maguila gorilla; 11.30 catedráticos del ritmo; 12.30 opinión; 13.30 monitor hípico; 17.30 señorita Cometa; 18.00 operación rescate; 20.00 cine; 22.30 sexto sentido; 23.00 los campeones.

VENEVISION: 08.55 himno nacional; 09.00 el gato Felix; 09.30 el hijo de Simbad; 10.00 el monstruo Milton; 10.30 leo, el león; 11.00 Pele, el maestro y su método; 11.30 el show de Porky Pig; 12.00 el batazo de la suerte; 12.30 el juego de la semana; 15.30 Bronco; 17.00 el correcaminos; 17.30 misión impredecible; 18.00 disneylandia; 19.00 el coloso de Roma; 19.30 cine misterioso; 21.00 historia policiaca; 22.00 la pareja dispareja; 22.30 noches Panam; 23.30 ahora; 24.00 mensajes en la noche.

ARUBA

RADIO ANTILLIANA: 04.30 musica di antaño; 08.30 dominee Mirlo presentacion y sra tin salbation pa bo hogar tambe; 09.00 noticias y musica; 11.00 Piet Alkema-show; 13.00 tophits y salsa; 14.00 progr. Rudolf Wester; 15.00 Antilliana pop special; 18.00 ora adventista; 18.15 musica; 18.30 billion soul crusade; 18.45 fiesta dominical.

VOZ DI ARUBA: 06.30 seccion religiosa; 08.00 musica portuguesa; 09.00 promociones Odor; 11.00 operacion P 4; 12.30 cita dominical; 14.30 exitos de antes; 16.00 it's Roy's time; 18.30 instrumental; 19.00 disco-mundial; 22.00 variacion; 23.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

RADIO VICTORIA: 06.58 apertura, chiste; 08.30 el camino de la suerte; 09.00 momentos de decision; 09.15 vida nueva; 09.30 palabranan di bida; 09.45 musica para recordar; 10.00 Christus tot de volkeren; 10.15 gewijde klanken; 11.00 woord voor de wereld; 12.00 la hora del templo; 12.15 cruzada; 12.30 [illegible] cielo; 13.00 iglesia di aire; 13.45 [illegible]; 14.30 platicas cristianas; 15.00 [illegible] biblia dice; 15.15 [illegible]; 15.30 [illegible] sueños musicales; 16.00 cavalry church hour; 17.00 hour of decision; 17.30 music as you like it; 18.00 word of life; 18.30 intercession for Israël; 18.45 Norwegian Gospel; 19.00 concert hall; 20.00 temple time; 20.30 songs in the night; 21.00 unshackled; 21.30 nightwatch; 22.00 sign off.

TELEARUBA: 15.00 this is the life; 15.30 you are there; 16.30 mystery of the riverboat; 16.45 daktari; 17.00 ora infantil; 18.00 audubon, wild life; 18.30 polygoon journaal; 18.45 nieuws eng.; 19.00 famia planeá; 19.30 from a bird's eye view; 20.00 ports of call; 21.00 nieuws pap.; 21.30 Colditz; 22.30 supercine.

MAANDAG
ST MAARTEN

SINT MAARTEN TV: 17.00 cartoons; 17.30 the three stooges; 18.00 flintstones; 18.30 I dream of Jeannie; 19.00 Bridget loves Bernie movie; 19.30 Cannon; 20.30 Million dollar; 22.30 Mike Douglas-show; 24.00 sluiting.

Beurs van Amsterdam

7 pct ned 66	81.20
akzo	54.70
heinekens bel en beh	139
heinekens bier	135
hoogovens	67.80
h v a	59.90
philips	25.30
unilever	78
kon olie	69.50
k l m	42.20
k n s m	115.50
v ommeren	282
scheepvaart unie	114.80
a b n	224
nat nederlanden	58.50
ngombezi	--
alb heijn	50
amro bank	55.10
bergos	230.50
v berkel	131
bols	81
bredero ver bedr	373
buehrmann tetterodé	69.70
bijenkorf beh	69
calve	100 bieden
cur handelmij	161.50
elsevier	400 bieden
fokker	30.50
v gelder	88.90
gist-brocades	69.80
vd grinten	109
hagemeijer	93
internatio-muller	53
kon ned papier	71.50
naarden	56.90
o g e m	25
pakhoed	122.90
rijnschelde	219
e m s	11.60
scholten-honig	56.30
v m f	147
ver ned uitgeversbedr	75.50
werelhaven	78 bieden
wessanen	76.80
ant-brouwerij	160
ant-verf	114
aruba electra	139.50 laten
sur brouwerij	--
converto	430
goldmines	193
ika bel mij	124
nefo	58
robeco	150.30
rolinco	94.50
alcan alum	29.00
ned ant 7 3/4 '71	79.0
ned ant 6 1/2 '67	73.5
ned ant 5 '60	89.5
ned ant 4 1/2 '59	88.5
ned ant 4 1/2 '62	73.5

Oudercie Beatrixschool

(Van onze correspondent.)

KRALENDIJK — Deze week [illegible] oudercommissie van de ope[nbare] Beatrixschool geïnstalleerd. Dit [illegible] eerste oudercommissie op Bo[naire] verklaarde de heer W. Lep[illegible] hoofd van de Beatrixschool. [illegible] eerste taak van de oudercomm[issie] zal zijn om contactavonden te le[illegible] met kleine groepjes ouders. De [illegible] met de ouders is altijd goed ge[illegible] op onze school, maar door [de] oudercommissie worden de [illegible] ook betrokken bij de school en [illegible] leren de ouders van onze kin[deren] beter kennen, aldus de heer Lep[illegible]. Het bestuur van de oudercomm[issie] ziet er als volgt uit: De d[illegible] Beudeker en Eybrecht en de h[illegible] Boy Chatlein, Medardo Thiel[illegible] Prosper Silberie, Elias Bernal [illegible] Niki Tromp.

(Van onze correspondent.)

KRALENDIJK – Vrijdag arr[iveerde] de het roll on roll off-schip m[et aan] boord materiaal voor Kramers [Con]struction. Op het schip bevon[d zich] ook een menginstallatie voor ce[ment] die tachtig kubieke meter pe[r uur] kan verwerken en een Ready[mix-] wagen.

Camelia bezoekt Bonaire

(Van onze correspondent.)

KRALENDIJK — Op Bonaire verblijven op het ogenblik zeventien leden van de vrouwenvereniging Camelia uit Aruba. Zij zijn te gast van de vereniging Orfedo (organisashon femenina Bonaireano) en de vereniging Rinfa uit Rincon. Zij zijn naar Bonaire gekomen om kennis te maken met de twee vrouwenverenigingen en om te kijken hoe alles reilt en zeilt op Bonaire. Vrijdagavond was er een cocktailparty in Flamingo Beach. Zaterdag wordt een bezoek gebracht aan Cas di Sosiego. Zaterdagavond biedt de gezaghebber een cocktailparty aan in zijn huis. Zondag is er een plechtige Eucharistieviering in de kerk van Antriol gevolgd door een rondrit over het eiland. 's Avonds is er een diner voor de leden van de drie clubs in Hotel Bonaire. Maandag vertrekken de dames weer naar Aruba.

ECONOMISCHE MAATREGELEN IN STUDIE

Premier Evertsz op partij-banket:

NVP-U wil inflatie met kracht te lijf gaan

WILLEMSTAD — Tijdens een banket van de politieke partij NVP-U welke gisteravond werd gehouden in het Hilton-hotel heeft Premier Evertsz nogmaals de bezorgdheid van zijn regering uitgesproken over de toenemende inflatie. „De octopus die wij inflatie noemen probeert ons langzaam te wurgen en dit monster dringt met zijn tentakels door in alle sectoren van onze gemeenschap", aldus de heer Evertsz. De premier wees erop dat de belangstelling van Nederland voor de Antilliaanse economie steeds gereserveerder wordt, zoals de economische missie van 1970 heeft aangetoond en zoals de voorzitter van de Nederlandse ondernemingsraad VNO heeft verklaard. Als wij b.v. een belastingsysteem moeten vaststellen waarbij de socialisering nog verder moet worden doorgevoerd, als wij de gebruiksbelasting willen afschaffen en een nieuwe belasting op eigendom invoeren als wij de successiebelasting willen hervormen en komen tot een systeem waarbij bij erfenis tussen echtelieden de eerste f.40.000 vrij zijn en voor ergende kinderen de eerste f. 15.000 dan zien wij dat al deze maatregelen nu veel moeilijker zijn geworden dan in 1968 toen wij ze in ons partijprogramma opnamen.



PREMIER EVERTSZ
...inflatie te lijf...

Inflatie van 15 procent

In 1968 hadden wij het b.v. nog over vrijstelling van de eerste f. 25000 van successierecht. In 1972, dus vier jaar later werd al gesproken over f. 40.000, dus f. 15,000 meer. Wij zien dat de inflatie per jaar toeneemt met onstreeks vijftien procent en dat ons indexcijfer voor kosten van levensonderhoud toeneemt als de temperatuur van kokend water. Daarom zoeken wij naar allerlei mogelijkheden om de inflatie te bestrijden en daarom moeten wij bij het bepalen van ons fiscaal beleid de realiteit immer voor ogen houden. Voor bestrijding van inflatie is prijscontrole ongetwijfeld onontbeerlijk en het is niet mogelijk een gezond economisch beleid te voeren zonder een effectieve prijscontrole. Een zeer wenselijke bijdrage hierbij lijkt de wettelijke erkenning van een consumentenvereniging die samen met de overheid de prijzen en de kwaliteit van de produkten op de lokale markt moet controleren. Voorts zouden de utiliteitsbedrijven zoals die welke gas en electriciteit leveren en eveneens de havenbedrijven voor een meerderheid in overheidshanden moeten komen om zo een betere controle van de inflatie te bewerkstelligen. Tevens zal daardoor het afvloeien van deviezen kunnen worden voorkomen.

De NVP-U is voorstander van een wettelijke regeling waarbij een maximum wordt vastgesteld voor het kapitaal dat jaarlijks geëxporteerd kan worden naar het buitenland, terwijl bij buitenlandse investeringen een percentage voor herinvestering moet worden vastgesteld. Voorts is de NVP-U voorstander van een Nationale Verzekeringsmaatschappij waarin de overheid moet deelnemen om zo te voorkomen dat op grote schaal kapitaal uit de Antillen wordt geëxporteerd.

Subsidies

Voor het aantrekken van industrieën wil de NVP-U een investeringspremie invoeren, kapitaal verschaffen en intrest subsidiëren en het opleiden van vakbekwaam personeel bekostigen. De heer Evertsz wees ook op het belang van de Antillen om goede contacten te onderhouden met de olielanden en om ons te verdiepen in de problemen van een olie-economie. Hij wees verder op de noodzaak om naast de industrialisatie ook de opbouw van een agrarische economie te investeren. Voor de bestrijding van de jeugdwerkloosheid acht hij het invoeren van een leerplicht tot vijftien jaar noodzakelijk. Voor wat betreft de toelating van buitenlandse arbeidskrachten ziet de heer Evertsz dat deze zaak zo geregeld moet worden, dat de politiele toelating door het Land en de toelating op grond van de arbeidssituatie per eiland geregeld moet worden, met mogelijkheid voor beroep bij de minister van Sociale Zaken en arbeid.

Task force

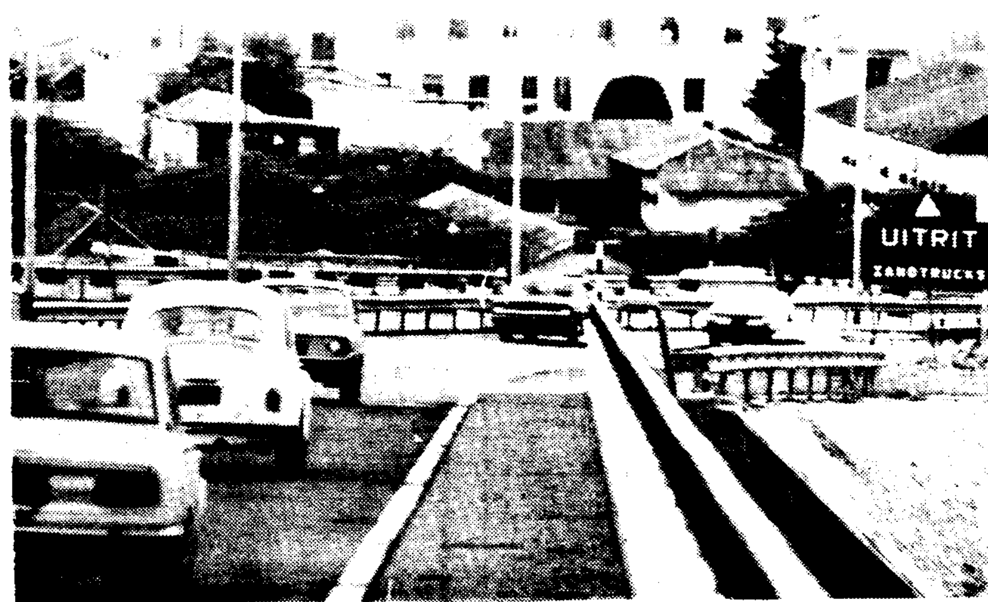
Maar primair, aldus premier Evertsz, berust bij ons de moeilijke taak om de inflatie te overwinnen. De overheid kan het alleen niet aan. Er moet een task force worden geformeerd door de centrale overheid samen met de eilandelijke overheden de vakbonden, handel en bedrijfsleven, kerkelijke organisaties en andere groeperingen in onze maatschapij.

Voorts moet internationaal contact gezocht worden op regeringsniveau met die landen die ons goedkopere produkten kunnen leveren. Voor de arbeidsrust is het nodig dat er aktiviteiten komen om de werkloosheid te bestrijden, zoals landbouw, herbebossing en het schoonhouden van de eilanden. Er moeten bepalingen komen tot beperking van zowel openbare als particuliere bestedingen. De huurkoopvoorschriften moeten stringenter worden en de produktiviteit moet worden opgevoerd zowel binnen de overheid als in andere sectoren zodat wij gelijke tred kunnen houden met de inflatie. Tot zover NVP-U voorzitter premier J. Evertsz.

VLC wil in een week overleg afronden

WILLEMSTAD — Uit betrouwbare bron verneemt de Amigoe dat de vakbond van leerkrachten Curaçao, de VLC, ernaar streeft het gesprek met de regering inzake de lerarenopleiding op Curaçao, binnen een week af te ronden. Om dit te bereiken zal er met de regering in de komende week drie keer in de avonduren worden vergaderd en wel op maandag, woensdag en vrijdag, terwijl zaterdag de gehele dag partijen bij elkaar zullen komen.

De VLC vindt het niet verantwoordelijk om zo'n grote VLC-delegatie uit de scholen onder schooltijd te halen. De vergadering worden geleid door de commissie van goede diensten. Bij deze besprekingen zijn er behalve de regering en de VLC en de commissie van goede diensten ook aanwezig een delegatie van het eilandgebied Curaçao. VLC-voorzitter Errol Cova wenste geen commentaar te geven, daar hij vindt dat daardoor de overlegssfeer negatief zou worden beïnvloed.





WILLEMSTAD — De verkeersveiligheid laat het nodige te wensen over. Met nog meer dan drie maanden voor de boeg heeft het verkeer op de eilanden Aruba en Curacao dit jaar al zesendertig doden gekost; op Curacao viel gisteren het negentiende slachtoffer, op Aruba vanmorgen de zeventiende dode. Het ongeval op Curacao waarbij ook nog twee zwaargewonden vielen gebeurde op de nieuwe brug welke op zich een verbetering in het verkeer betekent, maar welke door de manier waarop er regelmatig van de brug gebruik wordt gemaakt ook een groot gevaar inhoudt. Hierbij twee van deze gevaarlijke situaties: op de ene foto de afrit aan de Otrabandakant met de waarschuwing voor zandauto's in een bocht, welke op zich — zonder eventueel te verwachten zandauto's — al gevaarlijk is, als men hem met te hoge snelheid neemt; op de andere foto: de wegversmalling aan de brug-oprit aan de Otrabandakant, iets voorbij de invoegstrook bij de Panamastraat. Hoewel hier duidelijk een maximumsnelheid is aangegeven raast men er regelmatig met flinke vaart voorbij, terwijl de „invoegers" soms de raarste capriolen uithalen zonder zich te houden aan de invoeg-regels. Een beetje meer verkeersdiscipline zou inderdaad niet zo gek zijn.

COMMENTAAR

Gevaarlijk

HET EERSTE dodelijke verkeersongeval op de nieuwe brug is gisteren gebeurd. Het deed zich voor bij één van de vele bochten, welke de brug-afrit aan Otrabanda-zijde kenmerken en wel op de plaats, waar men nu bezig is met de aan-en afvoerwegen voor het centrum van Otrabanda. In verband daarmee is de vangrail ter plaatse onderbroken en wellicht had het ongeval van gistermorgen niet zo'n fatale afloop gehad als deze onderbreking er niet geweest was. Niemand zal daarover uitsluitsel kunnen geven.

Wel is het een feit, dat de betrokken bocht nogal onverwacht opdoemt als men met volle vaart het hoogste punt van de brug gepasseerd is. Ook zonder regenval kan men deze bocht niet gevaarloos nemen met een hogere snelheid dan tachtig kilometer per uur. Niet zonder gevaar is trouwens ook het gedeelte voorbij de uitrit van de zandauto's, waar het nodige zand op het wegdek ligt, dat bij geringe regenval kand biedt voor slippen. Voor alle zekerheid zij hier onmiddellijk aan toegevoegd, dat het gistermorgen droog was en dat we officieel ook niets weten van de snelheid waarmee er gereden werd. Het is slechts onze bedoeling er in het algemee op te wijzen, dat de maximum-snelheden, welke op het brugtracé zijn aangegeven niet voor niets zijn aangebracht.

Nieuws

HET RECENTE gijzelaarsdrama is goddank achter de rug. Het heeft een happy end gekregen, waarmee ieder een gelukkig is. In die dagen is er mag men aannemen, met meer belangstelling naar de nieuwsberichten uitgekeken dan normaal, zoals dat nog niet zo lang geleden ook het geval was bij de ontwikkelingen in de VS rond president Nixon. En juist op zulke dagen krijgt men bij het nieuwsgierig beluisteren van de nieuwsberichten — in het gijzelaarsgeval mocht verondersteld worden dat het ANP, dat er met zijn neus bovenop zat, wel het snelste zou zijn — soms de kous op zijn kop. Zo gaf de nieuwslezer van de Curom verleden week vrijdag of zaterdag om tien uur het binnengekomen nieuws en zei toen doodleuk iets in de geest van: Ach, dat is allemaal ver weg hier vandaan.

We moeten zeggen dat we zelden zo'n domme opmerking hebben gehoord van een nieuwslezer, die zich, trouwens van elk commentaar dient te onthouden. Een aardige verrassing van Radio Hoyer II ook in petto afgelopen dinsdagmiddag om half zes, toen het drama voor zijn ontknoping stond of wellicht al achter de rug was. De juffrouw, die het nieuws verzorgde begon netjes met een bericht uit Ethiopie, waarna er een moordaanslag in Argentinie volgde — helaas, gebeurt dit daar maar al te vaak — en verder bracht zij nog enige andere nieuwtjes, maar over het gijzelingsdrama werd geen woord gerept. Ja toch wel: de juffrouw begon het overzicht van de Nederlandse avondbladen voor te lezen; woord voor woord, tot op die avond begon met:

Het zal niemand verbazen, dat ook vandaag de Nederlandse voorpagina's vol staan met nieuws van de gijzeling en de troonrede. Nee, dat verbaasde ons echt niet, maar wel verbaasde het ons, dat de juffrouw kennelijk niet op de telex gekeken had om dit oude nieuws van de Nederlandse voorpagina's te vervangen door het laatste nieuws van de gijzeling.

Documentaire

HET IS NU AL weer een week geleden, dat TeleCuracao een prachtige documentaire uitzond, de Time-life-productie: The making of a president" over de verkiezing van Nixon in 1972. Een boeiend stukje recente geschiedenis, netjes op een rij gezet, werd gedemonstreerd, met onder meer het begin van de strijd van de Washington Post om aan te tonen, dat het Witte Huis loog. Nog geen twee jaar later kreeg dit dagblad gelijk en was er van het triomferende duo Nixon-Agnew zoals het op de Republikeinse conventie het gejuich in ontvangst nam, niets meer over. Het achteraf zien van zo'n film doet begrijpen, dat steeds meer mensen bij verkiezingen thuis blijven en hun vertrouwen in politici verliezen.

De grove leugens met een schijnheilig gezicht — zonder ook maar een spier te vertrekken — van deze politici zijn daar debet aan. Ook de vuile middelen, welke het doel voor dit soort politici moet heiligen, werden duidelijk getoond in deze documentaire met bv. een emotioneel aknappen van een man als Muskie. Toen was echter nog niet bekend, dat achter al die roddels en in twijfel trekken van bepaalde Democratische politici de herverkiezingscommissie van Nixon zat. Toen we de documentaire bekeken dachten we: dat zou Nixon nu ook eens moeten zien. Eigenlijk zou van alle politici zo'n documentaire gemaakt moeten worden. In het begin van de week werd dit nog duidelijker toen bekend werd dat de Amerikaanse CIA wel degelijk een rol gespeeld heeft bij de val van Salvador Allende als president van Chili, ondanks alle ontkenningen van het duo Nixon-Kissinger. Over geloofwaardigheid gesproken...

ILO wil bonden bijeenbrengen voor vorming

WILLEMSTAD — Minister van Sociale Zaken en Arbeid drs R.F. McWilliam heeft gedurende de afgelopen week besprekingen gevoerd met vertegenwoordigers van de vakcentrales AVVC en CGTC en met de vakbonden AHU en VLC i.v.m. de exploitatie van het vakbondsgebouw aan de Emancipatieboulevard. De besprekingen hielden verband met plannen van de ILO om een programma voor „workers education" op te zetten waarvan alle vakbonden zouden moeten profiteren. Het vakbondsgebouw is indertijd door Nederland geschonken aan het Curaçaose vakbondswezen maar door onderlinge conflicten wordt van het gebouw alleen gebruik gemaakt door de bij het AVVC aangesloten bonden.

De heer Spencer, voorzitter van het AVVC heeft in zijn gesprek met minister McWilliam toegezegd dat zijn vakcentrale bereid is die voorzieningen te treffen zodat door de ILO cursussen kunnen worden georganiseerd in het vakbondsgebouw waar alle vakbonden aan kunnen deelnemen. Daarbij is o.m. gesproken over het weghalen van de AVVC-lichtreclame op het dak van het gebouw en over een aparte ingang.

ILO-deskundigen Bayer is momenteel bezig met het voorbereiden van kadercursussen. De ILO is tevens bereid studiebeurzen te verschaffen voor het opleiden van vakbondskader maar stelt als voorwaarde dat alle vakbonden daarvan kunnen profiteren.

Premier Evertsz over Volkscredietbank:

Overplaatsing Bikker houdt geen verband met onderzoek

WILLEMSTAD — Premier Evertsz heeft gistermiddag tijdens een persconferentie ontkend dat de overplaatsing van de direkteur van de Volks- en Bouwkredietbank, de heer J.A.O. Bikker naar het Departement van Financiën iets te maken zou hebben met het onderzoek dat momenteel bij beide instellingen wordt verricht i.v.m. bepaalde financiele transacties.

De premier zei dat er vorige week bij de regering aanwijzingen binnen waren gekomen die tot het onderzoek hebben geleid. Over het bedrag van f. 60.000 dat indertijd als „vermist" bij de Bouwcredietbank zei de premier dat de toenmalige minister van Financiën daaromtrent nooit een serieus onderzoek heeft laten instellen. „De minister heeft er een tumba omheen gedanst en de zaak is nooit goed uitgezocht", aldus de heer Evertsz.

Premier Evertsz zei tenslotte dat er in de toekomst geen politici meer zullen worden benoemd aan het hoofd van instellingen als de Volkscredietbank en de Bouwcredietbank. Voor wat betreft de benoeming van de heer Kaspar Boekhoudt (MEP-politicus) tot ambtenaar belast met de leiding van de Volks- en Bouwcredietbank merkte minister McWilliam op dat de heer Boekhoudt niet tot de top van deze instellingen behoort en dat zijn politieke activiteiten daarom niet bezwaarlijk zijn.

Onderzoek bij Winair afgesloten

WILLEMSTAD — Een KLM- en een ALM-deskundige hebben hun onderzoek naar de situatie met de luchtvaartmaatschappij WINAIR afgesloten en hebben inmiddels mondeling verslag uitgebracht aan de regering. Binnen afzienbare tijd wordt hun definitieve rapport verwacht waarna de regering een beslissing zal nemen over de wijze waarop WINAIR geïncorporeerd zal worden in de ALM. Dit heeft premier Evertsz tijdens de gistermiddag gehouden „meet the press" meegedeeld.

H. Rikkert (NVV) adviseerde CADMU

Goede pensioenregeling voor CDM-werknemers



„DON" HENRY JOSEFA
voorzitter CADMU

WILLEMSTAD — Het is de vakbond CADMU gelukt een gunstige pensioenregeling met de directie van de CDM af te sluiten voor de uurloners in dienst van de CDM. Dit dankzij het advies en de hulp die de vakbond ontvangen heeft van de heer Henk Rikkert van het NVV (Nederlandse verbond van vakverenigingen). De heer Rikkert heeft de vakbond tijdens de onderhandelingen bijgestaan als deskundige op het gebied van pensioen.

Deze pensioenregeling is ingegaan op 1 januari 1973. De opnameleeftijd is vastgesteld op 19 jaar. Voor gehuwde leerlingen beneden de opname leeftijd zal zonder premieheffing een verzekering voor weduwen en wezenpensioen worden afgesloten. De pensioengerechtigde leeftijd is 65 jaar.

Het ouderdomspensioen bedraagt 1 1/2 procent van de pensioengrondslag voor ieder dienstjaar na 1 januari 1973, terwijl de pensioengrondslag vastgesteld is op 54x 40x uurloon minus de loondrempel. De loondrempel is 10/7 keer de AOV voor gehuwden en bedraagt voor 1974 f. 2.435.

Is men op 65 jarige leeftijd ongehuwd of wordt men later weduwnaar dan wordt het verschil tussen de AOV voor gehuwden bijbetaald. Bij onvoldoende premieruimte kan het noodzakelijk zijn de loondrempel voorlopig wordt bepaald op 10/6 van de AOV voor gehuwden en het weduwenpensioen op 60 procent van het ouderdomspensioen. Het weduwenpensioen bedraagt 70 procent van het ouderdomspensioen.

Het wezenpensioen —maximaal voor vijf wezen — wordt uitgekeerd tot de 18-jarige leeftijd en bedraagt 20 procent van het weduwenpensioen. In de pensioenregeling is ook een clausule opgenomen waarin bepaald wordt dat men reeds recht heeft op een minimumpensioen mits de werknemer bij het bereiken van de pensioen gerechtigde leeftijd 15 dienstjaren bij de CDM heeft volgemaakt. Bij beëindiging van het dienstverband binnen twee jaar wordt de werknemerspremie terugbetaald — ook als men zelf ontslag neemt — terwijl ook bij beëindiging van het dienstverband binnen twee jaren de verzekeringspremie wordt vrijgemaakt op basis van de werkgevers plus de werknemerspremie. Ook bij het zelf nemen van ontslag zal dit het geval zijn.

„Wanneer er," aldus een informatiebulletin van de CADMU, „werknemers zijn, die vinden dat het nieuwe pensioenfonds te weinig pensioenrechten geeft, dienen zij te bedenken dat elke pensioenregeling op een bepaald niveau moet beginnen. Een volmaakte pensioenregeling is nooit in een klap tot stand gekomen — ook in Nederland niet.

HENK RIKKERT
NVV-pensioendeskundige

Verdere uitbouw van deze regeling moet in de komende jaren plaatsvinden. Meer aandacht, meent de CADMU, moet in de komende jaren op de Nederlandse Antillen aan een verder verhoging van de AOV worden besteed. Alleen een verdere AOV-verhoging kan de nu oudere tot een verbetering van hun penioensituatie leiden. Verhoging van de AOV zal alle aandacht van de regeling dienen te hebben en de vakbeweging zal hier voortdurend op blijven hameren.

Regering voor staatcasino

WILLEMSTAD — Tijdens de gistermiddag gehouden meet the press heeft premier op een vraag van de Amigoe geantwoord dat zijn regering positief staat ten opzichte van het idee van een „staatcasino" op de Nederlandse Antillen waaronder de diverse casino's van de hotels dan als „filialen" zouden worden ondergebracht.

Een overheidscasino betekent dat de overheid een betere controle zal kunnen uitoefenen in het doen en laten van de casino's en ook dat er een controle is op het afvloeien van deviezen uit deze casino's. „Casino's zijn een noodzakelijk kwaad en wij hebben in het verleden diverse keren de kwade vruchten geplukt van deze instellingen", tot zover de heer Evertsz.

De premier verklaarde desgevraagd dat de reis van minister van Financiën E. de Kort en van minister van Sociale Zaken drs R.F. McWilliam die op uitnodiging van Aruba Real Estate zoals gemeld o.m. een bezoek zullen brengen aan de casino's van Las Vegas niet direct verband houden met plannen voor een overheidscasino.

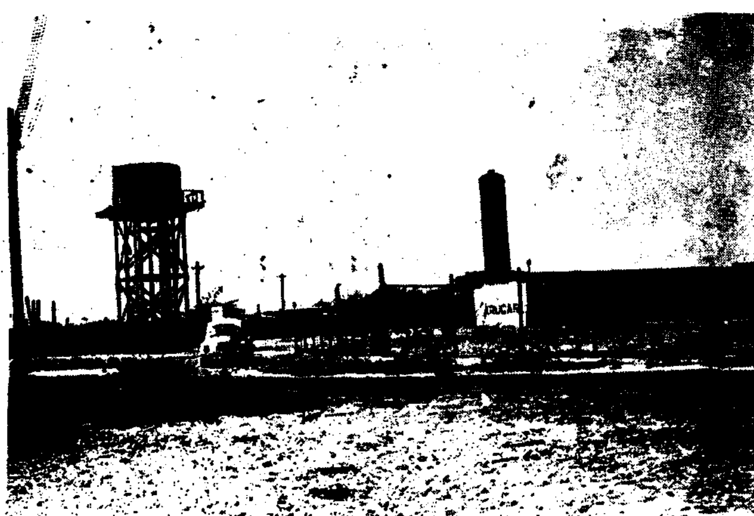
WILLEMSTAD — Op 24 september vertrekt het bestuur van de Caribbean hotel association (CHA) voor een tiendaagse trip naar Europa om propaganda te maken voor het Caribisch gebied als toeristisch centrum.

Traagheid ambassadeur

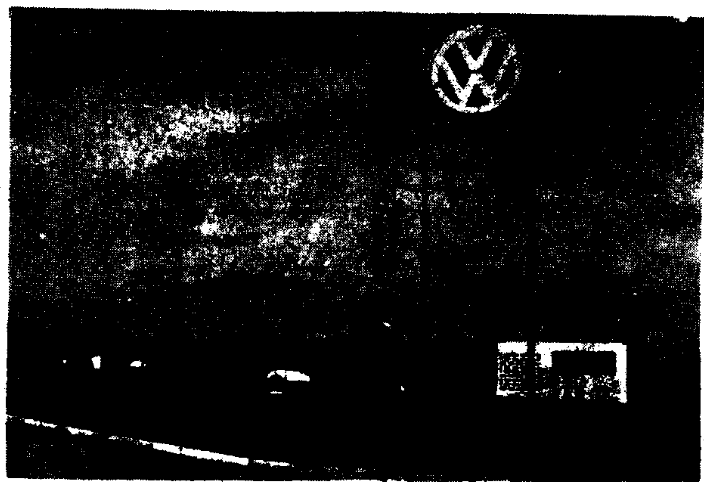
(Vervolg van pag. 1)

oefeningen die zes dagen zouden duren) ontvingen de minister van Buitenlandse Zaken, de gouverneur en ik, in mijn hoedanigheid van minister-president, officieel bericht dat de Venezolaanse regering, overwegende de voortreffelijke relaties tussen Venezuela, Nederland en de Nederlandse Antillen, alle militaire oefeningen heeft opgeschort. Tot zover de feiten over dit punt.

In het algemeen wil ik tenslotte nog het volgende zeggen. De Nederlandse Antillen is een zeer klein land en is niet rijk. Tegenover economische macht en de kracht van wapenen kunnen wij slechts stellen ons beroep op wederzijds respect en een rechtvaardige behandeling overeenkomstig internationaal erkende regels en rechten. Wij prijzen ons gelukkig dat wij daarbij op de vriendschap van vele zijden kunnen rekenen", tot zover premier Evertsz.



In de oude aloëfabriek begonnen we vijf jaar geleden met twee man personeel, onder moeilijke omstandigheden, doch met veel enthousiasme en vertrouwen in de toekomst.



Ons vertrouwen werd niet beschaamd, wij konden spoedig ons nieuwe gebouw betrekken dat door premier E.O. Petronia werd geopend. Hier werken thans 28 man personeel – allemaal Arubanen. Ons bedrijf groeide, dank zij medewerking, vertrouwen en steun van velen uit tot het modernste en grootste van Aruba.

In vijf jaar tijd hebben wij 3128 autos verkocht, hetgeen ongetwijfeld een record is. De Volkswagen is de wagen die men het meest op Aruba ziet rijden. Daarnaast hebben wij in de loop der jaren velen opgeleid in het autovak en kunnen met onze werkplaats op de modernste van Aruba bogen.

Aan al onze Volkswagen vrienden en relaties

MASHA DANKI

voor Uw vertrouwen en medewerking. Ook komende jaren staan wij graag voor U klaar.

Where to go where to dine and where to entertain yourself

AGENDA ARUBA

nummers van de Amigoe zijn op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe in Oranjestad bij Refresquería van Zepp Wever; INGRID, La Palma, La Popular en Piet Soda Fountain; Edwins Drive-In te Savaneta; Nicolas Store; De Wit Store in Dividivi; Manchebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel en Holiday Inn Drugstore.

Kantoor: Nassaustraat 110.

Kantooruren: werkdagen 08.15-12.00, 14.00-17.30; zaterdag 08.15-10.00

TELEFOONNUMMER alle afdelingen: 4333.

NA KANTOORUREN VOOR SPOEDGEVALLEN: 1639 - 2950 - 3855.

TAXI-CENTRALE: 24 uur per dag TEL.: 1616 of 1604.

Politie in alle gevallen, tel.: 4555.

BIOSCOPEN

ORANJESTAD: De Veer: 20.30 Papillon (14 jr); 24.00 The Barcelona kill (18 jr). Rialto: 20.00 Santana (14 jr).

BALASHI: Drive-In: 20.30 Benhur (al.); 24.00 100 rifles (18 jr).

SAN NICOLAS: Principal: 20.00 The sting (14 jr); 24.00 Revenge is sweet (18 jr).

BOTICA'S:

ORANJESTAD: Aruba, tel.: 1081; SAN NICOLAS: San Lucas, tel.: 5119.

WIT-GELE KRUIS: Dakota en Oranjestad: zr Perpetua, tel.: 3168; Noord en Oranjestad: zr Henricus, tel.: 3425; Santa Cruz en Paradera: zr Ludovic, tel.: 8288; Savaneta en Brazil: zr Michaela, tel.: 7020; San Nicolas: zr Eugenia, tel.: 5906; San Pedro-hospitaal, tel.: 2200.

WEEKEINDE-DIENST DOKTOREN: Oranjestad, Santa Cruz, Paradera en Noord: dokter J. C. Frederiks, Rumbastraat 7, tel.: 4484; Savaneta en San Nicolas: dokter C. E. Zaandam, Palisiaweg 22, tel.: 5816.

DIVERSEN

VER. SURINAME: 19.00-03.00 open voor leden.

MISS TEENAGE INT.: 20.30 verkiezing Aruba Caribbean-hotel.

SPORT

VOETBAL: 20.00 SCA vs Bubali - stadion; 20.00 San Nic. Jrs vs Centro Real - LSP.

ZONDAG

BIOSCOPEN

ORANJESTAD: De Veer 18.00 Willy Wonka & the chocolate factory (al.); 20.30 Papillon (14 jr). Rialto: 18.00 Ali Baba (al.); 20.00 Santana (14 jr).

BALASHI: Drive-In: 19.00 Benhur (al.); 21.00 100 rifles (18 jr).

SAN NICOLAS: Principal: 18.00 The sting (14 jr); 20.30 Revenge is sweet (18 jr).

DIVERSEN

VER. SURINAME: 10.00-24.00 open voor leden.

FILMLIGA: 20.00 vertoning film Bij de beesten af - Cultureel Centrum.

SPORT

POLITIEJUBILEUMTOERNOOI: zwemmen in de zee voor POVA - olv. E. D. Ammerlaan.

JEUGDVOETBAL GROEP I: 10.00 Bubali SC vs Tropical - Tropical; Dakota vs Aparicio Stars - Aruba Jrs; Dept. Ind. vs Riverplate - Dept. Inc.; RCA vs SCA - RCA.

GROEP II: 10.00 Atl. dept. vs SLD - SLD; Balashi vs Sportboys - Sportboys; Brasil Jrs vs La Fama - La Fama; CJSB vs RCS - CJSB.

EAGLECLUB: tenniswedstrijden.

BASEBALL: 14.30 Heineken vs JCB Sta Cruz - LSP.

VOETBAL: Dept. Nac. vs Jong Aruba - SCN.

TENNIS: 17.00 opening herenenkel "AA"-kl. comp.: Eddie Ras vs Ernie Brown - Elmarbaan; Hans Henriquez vs Leslie Howell - Essobaan.

MAANDAG

DIVERSEN

BIBLIOBUSSEN:

DAF: 08.00 Sint Jozefschool, Santa Cruz; 10.30 Mariaschool, Santa Cruz.

OPEL: 08.00 Cacique Macuarimaschool, Macuarima; 10.00 Sint Janschool, Kadushi Largu.

LUCHTPOSTSLUITING: 15.00 voor New York en Europa - postkantoor; 15.30 voor New York; 16.30 voor Europa - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)

Y.M.C.A.: 16.00-17.00 handwerken (voor kinderen); 17.00-18.00 volleyball (voor kinderen) - clubgebouw Dakota; 17.00-18.30 postzegelclub - voor kinderen - clubgebouw San Nicolas.

ANTIL. ONDERWIJSINSTELLINGEN: maandag tot en met vrijdag van 17.00 tot 19.30 ten huize van mevr. Carla Paris-Arends, Kamerlingh Onnesstraat 25, Oranjestad, tel.: 3760.

ROTARY: 18.30 bijeenkomst - Trocadero.

KIWANIS: 19.30 bijeenkomst - Aruba Sheraton-hotel.

ARUBA HEALTH CENTRE OF YOGA: vanaf 09.30 en vanaf 15.30 open - Mozartstraat 10.

TOERISTENSCHIP: 08.00-18.00 Cunard Adventurer - vert. Selma.

SPORT

ATLETIEK: n.m. training - stadion.

ZWEMGROEP TIGER SHARK: 16.00-16.45 en 16.45-17.30 zwemlessen A en B-diploma - links van hotel Basiruti in zee.

KERKDIENSTEN

BRAZIL: 08.00, 11.00 en 19.00 DAKOTA: (zat.: 19.00), 08.00 en 19.00. EMMANUELKAPEL: 07.30 (hoogmis) en 18.00. NOORD: (zat.: 19.00), 07.30 en 18.00. ORANJESTAD: (zat.: 19.00), 06.30, 10.00 (hoogmis), 17.00 en 19.00. PARADERA: (zat.: 19.00), 07.00, 11.30 en 17.30. POS CHIQUITO: 19.30. SAN NICOLAS: (zat.: 19.30), 09.00 (hoogmis) en 17.00. SANTA CRUZ: (zat.: 19.00), 05.00, 08.00 en 17.30. SAVANETA: (zat.: 19.00), 09.00 en 17.30. TANKI LEENDERT (Monta Calvario): 09.00.

* * * * *

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN

ORANJESTAD: 10.00 ds C. van Wingerden (legerpredikant van de Troepenmacht in Suriname).

MSK SAVANETA: 09.30 dienst tevens bediening H. Doop, voorganger ds Van Selms. (na afloop koffie in het Militair Tehuis).

Maandag begint debat over hoofdbegroting

Raad eensgezind over MEP- en PPA-voorstellen

ORANJESTAD — De Arubaanse eilandsraad hield zich van vrijdagochtend tien uur tot zaterdagochtend kwart voor twee ruim vijftien uren bezig met de voortzetting van de vergadering welke op maandag 9 september van start ging. Tijdens deze marathonzitting werden de begrotingen van de Telefoondienst en van het Administratiebureau ontwikkelingsprojekten zonder hoofdelijke stemming goedgekeurd. Tevens werden zonder hoofdelijke stemming goedgekeurd het ontwerp-raadsbesluit tot vaststelling van de afschrijvingspercentages van het Administratiebureau ontwikkelingsprojekten 1974, en het ontwerp-raadsbesluit tot vaststelling van afschrijvingspercentages. De voorzitter schorste de vergadering vanochtend kwart voor twee tot maandagochtend negen uur, wanneer de raad aan de eerste ronde van de hoofdbegroting zal beginnen.

Bij de beantwoording van vragen over de begroting van de Telefoondienst stelde gedeputeerde Rudy Frank dat de uitbreiding van de centrale te Santa Cruz en de bouw van de centrale te Noord (naast de Schlitz-bar) pas in 1976 zullen aanvangen gelijk met de invoering van het vijfnummersysteem op Aruba. Wat betreft dit vijfnummer-systeem verklaarde de gedeputeerde dat de abonnee-nummers met de cijfers 1,2,3 of 4 vooraan het cijfer 1 ervoor zullen krijgen (Oranjestad-abonnees), de abonnees uit Santa Cruz het cijfer 2 vooraan, terwijl de abnnnees uit Savaneta en San Nicolas het cijfer vijf vooraan zullen krijgen. Voorts dat bij het bellen van een nummer op Lago niet meer gewacht zal moeten worden op de kiestoon na het draaien van het cijfer negen, doch dat men na het draaien van dit nummer direkt daarna de volgende nummers kan bellen.

Sprekende over de kaderopleiding bij de Telefoondienst stelde de gedeputeerde dat van de 42 jongelieden die hieraan deelnamen, 23 zeer goede resultaten behaalden. Van deze 28, slaagden er 18 voor de M2T-cursus, terwijl voor de cursus telecommunicatie monteur 8 van de 10 slaagden. De Telefoondienst is thans doende een HTS-er bij deze dienst bij Lago te plaatsen om zich te specialiseren in „decision making" en technische planificatie.

Na de beraadslagingen en de antwoorden van de gedeputeerde werden door de raad niet minder dan zeven voorstellen ingediend, de Telefoondienst rakende. Het voorstel van Virgilio Kock (PPA) waarin het b.c. wordt uitgenodigd een studie te maken of te laten maken om het verouderd systeem van de centrale en installatie van de Telefoondienst, namelijk het electro-magnetisch systeem te veranderen in een electronisch-systeem, en ter zijner tijd de raad hiervan in kennis te stellen, werd zonder hoofdelijke stemming aangenomen.

Eveneens zonder hoofdelijke stemming werd aangenomen het voorstel van Betico Croes (MEP) om het b.c. te machtigen in de aankomsthal en vertrekhal van de Beatrix-luchthaven telefoontoestellen te laten plaatsen voor gratis gebruik ten behoeve van aankomende en vertrekkende passagiers. De heer Croes stelde evenwel dat dit voor lokaal gebruik moet zijn, om te verhinderen dat b.v. een Amerikaan bij aankomst op Aruba zijn familie in Amerika kan bellen om te zeggen dat hij goed is aangekomen.

Het tweede voorstel van Virgilio Kock dat ook zonder hoofdelijke stemming werd aangenomen, luidde: „Het b.c. uit te nodigen de buurt van Palm Beach op te nemen in het publieke telefoonaansluitingsnet, en de heer Marcolio Christiaans van perceel Palmbeach 58 te verzoeken dit toestel op zijn erf te plaatsen en toezicht hierop te houden". De raad was het hierna unaniem eens met het volgende voorstel van Betico Croes om bij de volkswoningcentra (Tarabana, Pos Chiquito en Rooi Congo) publieke telefoontoestellen te plaatsen.

Het volgende voorstel dat eveneens unaniem werd aangenomen was van Coby Alders (PPA), waarin het b.c. wordt uitgenodigd de telefoonversperringen van de eilandsraadsleden op te heffen aangezien deze versperringen veel ongerief brengen voor de leden bij de uitoefening van hun werkzaamheden. Dit voorstel dat als gevolg zal hebben dat de eilandsraadsleden in het vervolg direct de andere Antilliaanse eilanden kunnen bellen, werd geamendeerd door ged. Frank in die zin dat de eilandsraadsleden een maandelijkse vergoeding zullen krijgen van vijftig gulden en dat in geval deze vijftig gulden worden overschreden het verschil door de leden zelf dient te worden betaald. Deze vergoeding is — zoals door Betico Croes geamendeerd — niet van toepassing op eilandsraadsleden die uit andere hoofde (statenleden) gratis telefoon hebben.

Een ander voorstel van Betico Croes dat unaniem de eindstreep behaalde, was het b.c. te machtigen om ten behoeve van de taxi-chauffeurs — opdat zij een optimale service aan het publiek kunnen bieden — een centrale batterij-toestel zonder schijf voor het luchthavengebouw te plaatsen. Eveneens werd aangenomen het laatste voorstel van Betico Croes om het b.c. te machtigen onverwijld telefoonkabels te laten aanleggen te Rooi Bosalt. Van de zijde van het b.c. werd naar voren gebracht dat de Telefoondienst momenteel bezig is met de kabel-aanleg te Simon Antonio, waarna men verder zal gaan te Balashi en vervolgens te Rooi Bosalt.



SEROE COLORADO. — In het hoofdkantoor van Lago zijn afgelopen woensdag in totaal 35 werknemers gehuldigd in verarband met hun dertigjarig dienstverband; dit gebeurde, gezien het grote aantal, in twee groepen. Bij de foto: eerste groep feestvierenden samen met president J.M. Ballenger en vice-president J.R. Gibbs; verder op de foto de volgende werknemers om wie het eigenlijk ging: Felis Bikker, Agrepino Maduro, Angel A. Martilia, Cerilio Werleman, Octaviano Franken, Gilberto MMaduro, Mauricio Croes, Paulus Rasmijn, Victor Helder, Pedro C. Fingal en Stefford Courtar en hun afdelingschefs.

Drie gebroeders voor mishandeling gestraft

ORANJESTAD — De rechter veroordeelde vrijdagmorgen de drie gebroeders S. tot gevangenisstraffen van 5 en 4 maanden. De oudste, E.S. werd tenlastegelegd op 27 augustus in de Nueva China bar te Oranjestad de mannen A.N. en F. met een „piek di lora"-mes te hebben bedreigd, terwijl J.S. en R.S. tenlaste werden gelegd dezelfde man A.N. met een stuk hout en mes te hebben bewerkt waardoor A.N. een gebroken been, snijwonden en diverse kneuzingen opliep. De officier eiste tegen E.S. 6 maanden gevangenisstraf en tegen J.S. en R.S. 4 maanden elk.

Beklaagde E.S. was op de 27e augustus, onder drankinvloed zijnde, de „Nueva China bar" binnengegaan en ontmoette daar de man A.D.,die een paar weken terug minder nette woorden naar het hoofd van E.S. zou hebben geslingerd. E.S. zou tijdens de woordenwisseling die was ontstaan een mes hebben en zowel de man A.N. als een andere man F. hebben bedreigd door de woorden „mi ta matabo" te bezigen. A.N. Had daarbij een stoel gepakt en was E.S. hiermee te lijf gegaan. Het gevolg hiervan was dat E.S. niet alleen een gebroken linkerarm opliep, maar dat ook een gedeelte van de inventaris van de bar sneuvelde.

Andere broers

De twee andere broers, J.S. en R.S., hadden de volgende morgen, nadat zij vernomen hadden dat hun broer E.S. met een gebroken arm in het hospitaal was opgenomen, de man A.N. bij de ingang van het haventerrein opgewacht. Hierbij zou een van de broers aan A.N. hebben gezegd dat wat hij de avond tevoren zijn broer had aangedaan hem (A.N.) precies zou overkomen. Er ontsond een vechtpartij, waarbij A.N. tegen de grond ging en hierna bewerkt werd door de twee gebroeders, de een gewapend met een mes en de andere met een flink stuk houd. Het gevolg was dat A.N. met een gebroken been, snijwonden en diverse kneuzingen naar het hospitaal moest worden gebracht. Ter terechtzitting bracht J.S. naar voren dat hij op die morgen de man A.N. slechts vroeg wat er de avond daarvoor gebeurd was. A.N. zou hierna meteen een mes hebben getrokken, hetgeen —volgens J.S. — de aanleiding was tot het gevecht. Na zowel het requisitoir van de officier als de verdediging mr Th. C. Hese te hebben gehoord, veroordeelde de rechter E.S. tot een gevangenisstraf van 5 maanden met ftrek sedert 6 september, en J.S. en R.S. elk tot 4 maanden gevangenisstraf met aftrek sedert 28 augustus.

PARADERA — Bij de Paradera-rumshop trof de politie een auto aan. Een jongen achter het stuur rende bij het zien van de politie weg doch kon aangehouden worden. Hij verklaarde weggelopen te zijn omdat hij niet in het bezit van een rijbewijs was. De auto werd aan de wacht geplaatst.

Kind uit auto gevallen

ORANJESTAD — Een toerist kwam aan de politiewacht en deelde mede dat een kind op de L.G. Smithboulevard ter hoogte van Bali uit een rijdende auto was gevallen. De moeder verklaarde dat haar zoontje op onverklaarbare wijze uit de auto was gevallen. Het kind werd naar het hospitaal gebracht door een dokter onderzocht toch bleek niets te mankeren.

Snelheidscontrole

ORANJESTAD — Door de politie werd een onverwachte snelheidscontrole gehouden, waarbij vijf personen die teveel haast hadden en de maximum sbelheid overschreden, een pv kregen. In totaal gaf de politie donderdag zestien processenverbaal, en verleende negenmaal assistentie, terwijl de verkeerspolitie drie verkeersongevallen met een totale schade van achttienhonderd gulden behandelde.

ORANJESTAD — In het marine watersport centrum te Eagle Beach werden de kandidaten die aan de Miss Teenage Intercontinental verkiezing deelnemen op donderdagavond op zeer uitbundige wijze onthaald. Dit gebeurde tijdens een zeer geanimeerde barbecue-party waarbij het dansen op muziek van een steelband niet ontbrak. Op deze wijze konden ook de buitenlandse Missen kennis maken met de bekende marine gastvrijheid op Aruba. Op de foto: de commandant van de mariniers-kazerne Savaneta, te midden van enkele Missen.



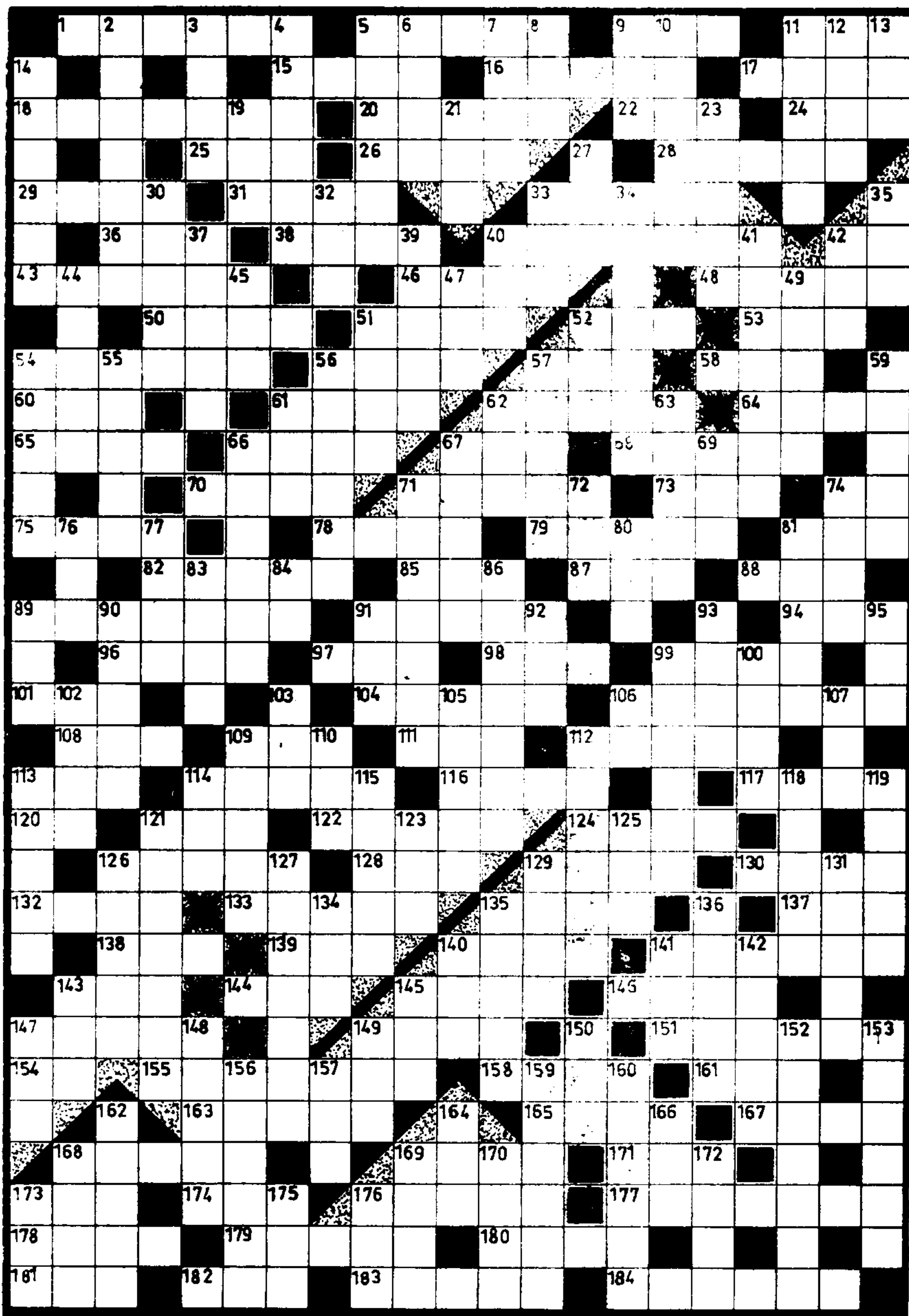
Spaarbankboekje gestolen

ORANJESTAD — In de middaguren kwam een vrouw aan de wacht die verklaarde dat zij in de ochtenduren in de Nassaustraat was beroofd van haar spaarbankboekje, indentiteitskaart en haar portemonnee inhoudende ongeveer vijfhonderd dollars.

Een man deel aangifte van diefstal van een accu die werd uitgenomen uit een auto welke voor reparatie in zijn garage stond.

Aangifte werd gedaan van joy-riding.

Amigoe kruiswoordpuzzel



HORIZONTAAL: 1. overlast, beschadiging; 5. Russisch gebergte; 9. insekteneter; 11. oude doek; 15. muur; 16. lachwekkend persoon; 17. deel v. Sumatra; 18. Italiaans nationaal gerecht; 20. vlaskam; 22. pl. in Gelderland; 24. rijtoer; 25. projectieplaatje; 26. godheid; 28. smalle doorgang; 29. weg met bomen; 31. grondsoort; 33. omsingeling v.e. vesting; 36. deel v.d. hals; 38. rolprent; 40. ontwerpen, begroten; 42. benedenwindse zijde; 43. kort uitstel; 46. godheid; 48. soort stof; 50. pl. in Duitsland; 51. plaats; 52. sportartikel; 53. vaartuig; 54. adelstand; 56. bridgeterm; 57. nagerecht; 58. Europeaan; 60. noot; 61. plaats; 62. mondeling; 64. nakomeling; 65. etensbak; 66. houten hamer; 67. ex-koningin; 68. dief; 70. dikwijls; 71. Ind. markt; 73. heidemeer; 74. pers. vnw.; 75. faam; 78. uniek; 79. naaigerei; 81. hierheen; 82. schotschrift; 85. zangstem; 87. insekt; 88. verfrissing; 89. granietkiezel; 91. riv. in Frankrijk; 94. vallei; 96. eiland in de Oostzee; 97. lidwoord; 98. ijzerhoudende grond; 99. toespraak; 101. grapjas;; 104. doopgetuige; 106. It. stadsbestuurder; 108. Noorse godheid; 109. voorschrift; 111. rijtoer; 112. houten klepper; 113. insekt; 114. biersoort; 116. Griekse letter; 117. schrijfbenodigdheid; 120. militair; 121. duinvallei; 122. adreskaartje; 124. rekenteken; 126. pl. in Engeland; 128. voertuig; 129. gordel 130. scheepstouw; 132. voorheen 133. soort stof; 135. hap; 137. vlaktemaat; 138. groet; 139. ton; 140. roofdier; 141. deel v.e. breuk; 143. heidemeer; 144. een weinig; 145. smal stromend water; 146. rekening; 147. rubber; 149. landbouwer; 151. orgelregister; 154. grondtoon; 155. eretitel; 158. niet gespannen; 161. veerkracht; 163. hert; 165. vuur; 167. schoorsteenzwart; 168. haast; 169. droogoven; 171. kledingstuk; 173. vreesachtig; 174. snijwerktuig; 176. loopstok; 177. Aziaat; 178. Europese taal; 179. richting; 180. zwemvogel; 181. paardje; 182. boom; 183. wijnmaat; 184. landgoed.

VERTICAAL: 2. pl. in Frankrijk; 3. zwemvogel; 4. telwoord; 5. gevaar; 6. riv. in Duitsland 7. godheid; 8. gestold vleesnat; 9. honingdrank; 10. waterzuchtige zwelling; 11. grote afstand; 12. brandstof; 13. aanwijzend vnw.; 14. kaarter; 19. klap; 21. drinkgerei; 23. hemelgeest; 27. op grote afstand; 30. deel v. Azië; 32. boom; 33. oude vrouw; 34. Engels-Indisch matroos; 35. smart; 37. optisch instrument; 39. strijdgewoel; 40. hijswerktuig; 41. medemensen; 42. Ned. rivier; 44. bijbelse plaats; 45. voorzetsel; 47. belemmering; 49. mannelijk dier; 51. foltertuig; 52. groente; 54. scheik. verbinding; 55. lofspraak; 56. puntige uitwas; 57. koopzin; 59. landbewerker; 61. groente; 62. gewicht; 63. gebladerte; 66. ingrediënt bij de rijsttafel; 67. vreemde munt; 69. heidemeer; 71. vreemde munt; 72. knaagdier; 74. honingdrank; 76. familielid; 77. watervlakte; 80. kledingstuk; 81. onderwereld (Myth.); 83. hetzelfde; 84. titel; 86. sabelkwast; 89. echtgenoot; 90. optocht; 91. boom; 92. voegwoord; 93. landsgewoonte; 95. bijb. figuur; 99. Ned. eiland; 100. deel v. Sumatra; 102. mestvocht; 103. vogeleigenschap; 105. riv. in Italië; 106. familielid; 107. deel v.e. boom; 109. deel v. Engeland; 110. ogenblik; 112. lange puntige degen; 113. zeemacht; 114. vreemde munt; 115. vuurpijl; 118. deel v. Afrika 119. roofdier; 121. predikant; 123. danspartij; 125. Europeaan; 126. maaltijd; 127. pl. in Italië; 129. landbouwwerktuig; 131. strijdperk; 134. vochtig; 135. pl. in Noord-Brabant, 136. hersteld; 140. dringend verzoek; 141. insekt; 142. biersoort; 143. ton; 145. projectiel; 147. uiting v. genegenheid; 148. molentrechter; 149. verfrissing; 150. vangwerktuig; 152. plant; 153. kansspel; 156. op een andere plaats; 157. nieuwsagentschap; 159. deel v.e. woord; 160. wapenschouw; 162. trede v.e. ladder; 164. verdriet; 166. gevangenis; 168. voertuig; 169. voedsel; 170. ar; 172. bergplaats; 173. steengruis; 175. zeepwater; 176. bevel.

AMERICA LATINA

MEXICO-STAD — Prins Fawaz Bin Abdul Aziz, broer van koning Feisal van Saoudie Arabie heeft bij aankomst in Mexico verklaard, dat de landen in de Derde wereld, die het nodig hebben, petroleum en geld kunnen krijgen. Hij voegde er echter aan toe, dat slechts die landen in aanmerking komen, die hun vriendschap betoond hebben aan de Arabische zaak. De prins zei, dat zijn land de Mexicaanse president graag zou ontvangen. Verder sprak hij de hoop uit, dat de lijndienst, welke Aeromexico wil gaan vliegen op Libanon zo geregeld kan worden, dat ook het Arabische schiereiland aangedaan wordt.

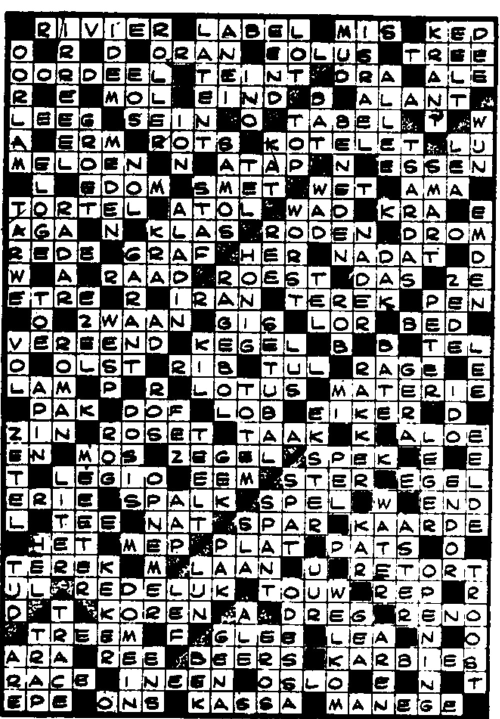
CHILIPANCINGO — In de Mexicaanse plaats Chilipancingo is de vijftienjarige Emilio Huerta voor de tweede keer binnen 45 dagen ontvoerd. Hij is de zoon van een rijke veehouder. Hij was op een feestje toen gewapende mannen binnenkwamen en hem dwongen mee te gaan.

BUENOS AIRES — De guerrilla-organisatie ERP marxistisch georienteerd en de Montoneros (links peronistisch) hebben in een gezamenlijke verklaring gezegd, dat de dood van de functionaris Dante Baltaneria van het departement van Arbeid één van de velen op de lange lijst is van executies welke er nog uitgevoerd moeten worden als vergelding voor de dood van militante leden van beide organisaties. In een geheime persconferentie met de buitenlandse pers heeft de ERP-leider Santucho gezegd, dat het uur van de represaille is aangebroken. Vanaf nu zal iedere overheidsfunctionaris, die tijdens gevechten gevangen wordt genomen, gedood worden, zei hij.

BOGOTA — Een menigte van tienduizend mensen heeft ondanks de stromende regen een betoging gehouden in Bogota als protest tegen het militaire bewind in Chili. Onder de demonstranten bevonden zich de weduwe van president Allende en zijn dochter. Er waren ook Cubaanse en Russische vertegenwoordigers in de optocht.

SANTIAGO DE CHILE — Bij de officiele herdenking van de Onafhankelijkheidsdag van Chili heeft kardinaal-aartsbisschop Raul Silva Henriquez het primaat van de vrijheid boven onderdrukking karakteristiek genoemd van de geestelijke erfenis van het land. Hij wees voorts op het primaat van de juridische orde boven de anarchie en de arbitraire rechtpleging en op het primaat van het geloof boven alle vormen van afgoderij. Verder op in zijn homilie riep de kardinaal op tot toepassing van de objectieve normen bij het sanctioneren en beschermen van de elementaire rechten zoals de vrijheid van meningsuiting, de persoonlijke vrijheid, die van de arbeid, onderwijs en vereniging

Oplossing



Prijswinnaars vorig week

De prijswinnaars van de Amigoe-kruiswoordpuzzel van 14 september 1974 zijn:

EERSTE PRIJS: G. de Cuba, Pasteurstraat 3, Aruba (fl. 10.–); TWEEDE PRIJS: mevr. A. Lampe, Meiveld 30, Aruba (fl. 7.50); DERDE PRIJS: B. M. Imperator, Juan Hatoweg 73, Curaçao (fl. 5.–).

De winnaars kunnen hun prijzen afhalen bij het kantoor van de Amigoe. De oplossingen van deze week dienen vóór donderdag in het bezit te zijn van de redactie. Deelnemers aan kruiswoordpuzzel op Aruba dienen hun oplossing elke WOENSDAG vóór vier uur 's middags in te leveren en duidelijk op de enveloppe vermelden: KRUISWOORDPUZZEL.

PAPIA UN, PAPIA DOS

Allende, CIA y ...OGEM

Trankilo. No tin relashon entre tur e tres nombernan ku tin komo kabes pa e krónika aki. A keda probá wél, ku debidamente tabatin entre e dos proménan, esta Salvador Allende, presidente eligí di Chile ku a ser asesiná algu más ku un anja pasá y CIA, ku ta e Servicio di Inteligensia di Merka. Loke a pone nos yega na e kombinashon di nombernan, ta ku un di e prinsipal motibunan pakiko CIA a gasta tantu plaka pa sostené oposishon na Chile, y tambe medionan di publisidat di e pais, ta ku Allende, ya promé ku el a ser eligi, a duna di komprendé ku una bes e yega na poder, un di e promé kosnan ku e lo a hasi, tabata nasionalisá e empresanan importante di e pais ku tabata den man di extranheronan (lesa: merikanonan). Na nos dushi Papiamentu, nos ta yama loke Allende a hasi, "tuma over e empresanan". Y ta sina ku loke gobiernu di Korsow ta pensa na bai hasi ku OGEM, tambe por ser yamá: "tuma over".

Pero tin un diferensia, ya ku tin varios manera di "tuma over". Dikshonarionan, na ulandes ta papia di "onteigening", "naasting", "nationalisering" y tambe "socialisering".

Loke Gobiernu di Korsow ta plania na hasi — si nos a komprendé bon — ta "naasting". Esaki ta e sistema di tuma over, segun kwal, e dos partinan, esta gobiernu y e empresa ku ta bai tumá over, ta negosiá kón asuntunan lo bai, y ta yega na un akwerdo riba e diverso puntonan, di kwal e prinsipal ta loke gobiernu lo mester paga e empresa.

Internashonalmente, ta akseptá ku tur pais, tin e derechi pa ora ku e haya ku esei mester sosodé, e tuma over un empresa ku ta den man di extranhero y ta operando den e pais, y tambe esei por sosodé sin ku "den man di extranhero" ta conditio sine qua non. Pero, kontrali na e paisnan industrialisá esnan den desaroyo, ta haya ku ta nan mester disidi kiko ta paga e empresanan.

Posiblemente e manera ku nos gobiernu insular lo kier tuma over OGEM, ta yega na un entendimiento enkwanto di loke mester ser pagá na e empresa multinashonal, y tambe lo por yega na un "management contract", ku lo enserá pa kwantu tempu, e staf di OGEM lo por sigi brinda (kontra pago) su "knowhow" pa administrá e empresa.

Komo ku, reportadamente, e idea aki pa tuma over, a ser insinuá pa Ogem mes basta tempu kaba, nos no ta kere ku e delegashon ku a sali pa Ulanda ayera mainta, lo haya muchu difikultad pa yega na un akwerdo ku e gerensia supremo di e empresa na Ulanda.

Pero, manera nos a bisa, tin otro sistemanan di tuma over, ku no ta kai bon serka e empresanan ku ta enbolbi. Na Cuba por ehempel, Fidel a yama su sistema di tuma over: "intervenshon", y el a haya door di esei más tantu, odio di gobiernu merikano ku kier a protegé e hopi invershonnan ku su ciudadanonan tabatin na Cuba. Tabata pa e motibu ei, kombiná ku e asuntu di "exportashon di revolushon" ku Merka a logra ku O E A a akseptá su desishon pa aisla Cuba, y preshoná e pais ekonomikamente. Cuba a sufri y cubanonan mester a hasi masha sakrifisio pa nan a sobrevivi, danki na un gran parti na e yudansa ku Fidel a buska y a haya di Union Sovietiko y di e otro paisnan socialista. Kosnan ta na punta di kambia awor, pa via ku si di un prinsipio Mexico (pais ku a pone e prome ehempel ku por tuma over empresanan ku tabata den man di merikanonan) só tabata respaldá Cuba, awor kasi tur e paisnan di Amerika Latina (ku eksepshon di esnan derechista, manera Brasil, Paraguay, y for di un anja pasá Chile) ta di akwerdo pa terminá e aislamentu di CUBA.

Na Chile, Allende kier a hasi su tumamentu over un poko diferente di e manera ku Fidel a "interveni" e empresanan na Cuba. Allende kier a rekompensá e empresanan ku el nasionalisá pero é tabata esun ku tabata disidi kwantu lo mester paga nan. Su "accountant-nan" a ser enkargá na hasi e kalkulonan, y a yega na e konklushon ku mayoria di e empresanan ei, tabata paga menos na belasting di loke nan mester a hasi, y ora ku bai hasi kwenta na total, nan no tabatin nada di haya, sino kontrali, tabata NAN ku a keda debe Chile.

Invershonistanan merikano a bula binti pia altu natural, y CIA a kontinuá su apoyo finansiero na tur esnan ku kier a koperá na tumba e gobiernu di Allende, loke finalmente a ser lográ un anja pasá. Awor e Junta Militar lo mester kumpli ku su parti di e "bargain", y mira kón e ta debolbé na e merikanonan e empresanan ku Allende a tuma over.

E Junta Militar, a ninga te na morto, ku e rebelión kontra Allende, a ser lográ ku yudansa djafó. Pero poko dia pasá no solamente e Hefe di CIA a admiti Merka su intervenshon na Cuba (auspisiá pa ningun otro sino e gran Kissinger), y mesun kos tambe Presidente Gerald Ford a hasi den Asamblea General di Nashonnan Unf.

Pa nos tumamentu over di OGEM, lo no tin kontra-aktividat di un "CIA ulandes", pero Gobiernu Ulandes tambe ta wak ku mashá recelo, pa e tumamentu over bai sin nada di perhuisio pa un empresa grandi (y poderoso) di e pais.

Te otro siman,
AMILCAR.

WIE SCHREEF DIT ?

In Koningsbergen (Pruisen) werd in 1724 een wijsgeer geboren. Hij groeide uit tot een mannetje van kleine gestalte en was zwak van bouw. Toch bereikte hij de ouderdom van tachtig jaar, en vaak heeft men vermoed dat dit mede te danken was aan zijn stipte manier van leven. Zijn bediende moest hem elke dag om vijf uur zijn bed uitkloppen. Hij studeerde dan tot zeven en gaf in zijn woonkamer daarna tot negen uur college. Om één uur begaf hij zich naar zijn restaurant (later moest hij jammer genoeg steeds van restaurant verwisselen om niet voortdurend door nieuwsgierige vreemdelingen te worden aangegaapt). Van hem is het volgende fragment:

„Hoewel al onze kennis met ervaring begint toch ontspringt zij daarom nog niet geheel uit de ervaring. Want het zou wel kunnen zijn, dat onze ervaring zelf iets samengestelds was uit wat wij door indrukken ontvangen en wat ons eigen kenvermogen daaraan toevoegt. Het toevoegen van deze grondstof onderscheiden wij dan niet eerder, dan nadat wij dat geleerd hebben door lange oefening. Eerst moeten wij leren het te onderkennen, daarna het af te zonderen. Het is dus een vraag die nader onderzocht moet worden en niet zo gemakkelijk af te handelen is òf er zulke kennis, onafhankelijk van de ervaring en van de zinnen werkelijk bestaat. Men noemt zulke kennis A PPRIORI en onderscheidt haar van de empirische die haar bronnen A POSTERIORI, namelijk in de ervaring, heeft." De vraag HOE deze apriorische kennis in het menselijk bewustzijn gekomen is, meende de beroemde filosoof niet te moeten beantwoorden: Volgens hem is daarop geen antwoord mogelijk. Onze vraag aan de lezers van deze rubriek luidt wederom: Wie is deze filosofische auteur?

OPLOSSING van het vorige vraagstuk: De schrijfster was VICKY BAUM. Zij die alleen de achternaam, BAUM hebben ingezonden, hebben het natuurlijk ook goed. Velen hebben kennelijk genoten van de roman „Grand Hotel" van deze Duitse schrijfster. Op onze redactie kwam als winnaar uit de bus de heer P. J. Spierenburg, Wolkstraat 15, Curaçao. Hij kan de boekenbon ter waarde van tien gulden afhalen bij MENSING STRADA, de sponsor van deze rubriek. Oplossingen graag vóór donderdag opsturen aan redactie Amigoe di Curaçao, P.O.B. 577

Japan vraagt geen uitlevering terroristen

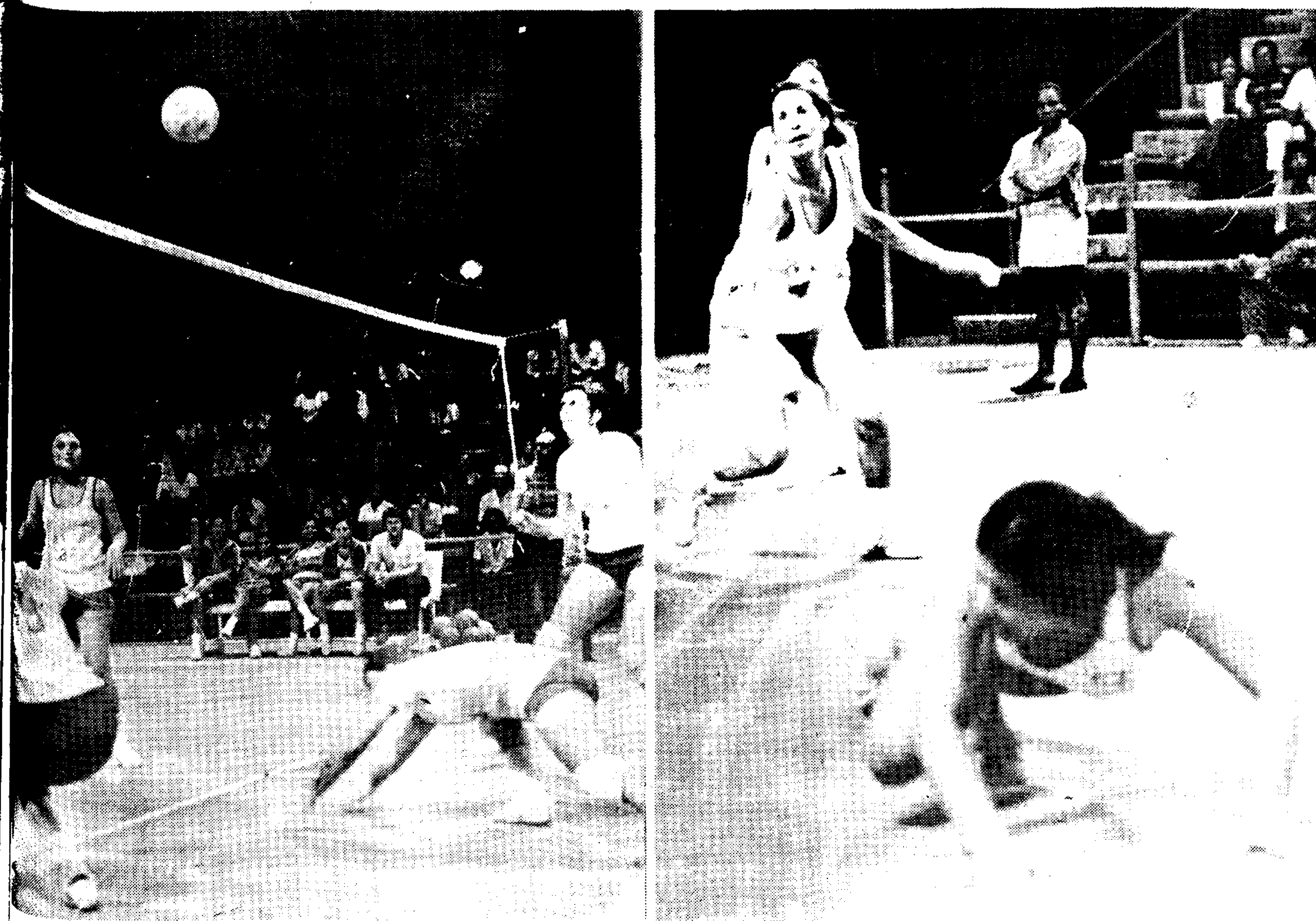
TOKIO. — Japan zal niet onmiddellijk Syrië verzoeken de drie Japanners van het gijzelingsdrama in Den Haag en hun landgenoot Yoetaka Foeroeya uit te leveren.

Naar in Tokio is vernomen gaan de Japanse autoriteiten ervan uit dat Frankrijk en Nederland bij een dergelijke stap het recht van voorrang hebben aangezien het gebeurde zich op het grondgebied van deze landen heeft afgespeeld.

Wel zal de Japanse politie een arrestatiebevel tegen de drie terroristen uitvaardigen op grond van de wettelijke bepalingen die voor in het buitenland gepleegde strafbare feiten in Japan een gerechtelijke vervolging eisen. Tegen Foeroeja loopt al een arrestatiebevel sinds zijn aanhouding in Parijs, waar hij in het bezit bleek te zijn van vervalste paspoorten.

BOGOTA — Bij de algemene afdeling van de Colombiaanse douane zijn tien juristen en veertig rechercheurs van de speciale inlichtingendienst ontslagen als onderdeel van het programma om het morele peil in het overheidsapparaat op te vijzelen. Als motief voor dit massale ontslag werd gegeven, dat er in deze afdeling van de douane, waarop de goede naam van het gehele organisatie moet berusten, onbekwaam en immoreel gehandeld werd. Ook buiten Bogota gaat men het douane-apparaat zuiveren.

BUCARAMANGA — In het oostelijke provincie El Socorro van Colombia zijn twee guerrillastrijders van de FARC gevangen genomen. Eén van hen is een ex-universiteitsstudent.



3e Partij K…

Kortsnoj …

MOSKOU – Vrijdag is in Moskou de derde partij begonnen in de finaletweekamp van het kandidatenschaaktoernooi tussen Victor Kortsnoj (wit) en Anatoli Karpof (zwart). Karpof, die acht minuten op zijn tegenstander moest wachten, heeft de leiding met een winstpartij. De eerste zeven zetten waren gelijk aan die in de openingspartij van maandag, die in remise eindigde.

De partij startte als volgt:
WIT: Kortsnoj.
ZWART: Karpof.
1. C2-C4, Pg8-f6
2. PB1-c3, e7-e6
3. Pg1-f3, b7-b6
4. E2-e4, Lc8-b7
5. Dd1-e2, Lf8-b4
6.E4-e5, Pf6-g8
7. D2-d4, pg8-e7
8.Lc1-d2, 0-0

9. 0-0…
10. …
11. …
12. …
13. …
14. …
15. …
16. Da…
17.Tf1-e1…
18. …
19. …
20. Td…
21. …
22. …
23. G2-…
24. …
25. …
26. …
27. …
28. …
29. …
30. …
31. …
32. …
33. F2-…
34. F3-…
35. …
36. …
37. …
38. …
39. Ta1…
40. B2-…
41. …
42. Ta…
43. …
44. …

De … Kort… ken … aan … remi… wit … parti… speeld… eerst… meth… kreeg … Kortsnoj … wikkel… spel. … wedero… verded… Karpof … ieder … afgebr… bereik… een pi… is. De … gespeeld…

M… politie … Antioqu… zet … gekondig… zouden … studen… teren … noeming…

…mstelploegen (volley) aan elkaar gewaagd

…uracaose dames winnen in „straight sets" van Aruba

DAMACOR – Het Arubaanse Amstel Noord Volleymasters (…ubkampioen) heeft het gisteravond niet kunnen bolwerken tegen …mstel Volleymasters van Curacao dat in „straight sets" de …rwinning boekte. Het verlies in drie sets tegen de Curacaose …mes zal voor derden misschien de indruk wekken dat de …ubaanse ploeg volkomen kansloos was. Niets is minder waar; de …dstrijd die op een redelijk peil stond gaf twee volkomen aan …kaar gewaagde zestallen te zien met een Amstel Volleymasters …t zich evenwel beter wist te redden uit precaire situaties en …vendien meer doorzettingsvermogen aan de dag legde.

De Curacaose kampioensploeg …ide gisteravond lekker en liet bij … opbouwen van haar aanvallen … aan toeval over. Ook Amstel …ord Volleymasters gaf blijk van haar volleykwaliteiten en compenseerde de grotere lengte en slagvaardigheid van de Curacaose dames met het plaatsen van taktische ballen en uitstekend defensief spel. Na in de eerste set tegen een achterstand van 1-5 gekeken te hebben begonnen de bezoekers op dreef te komen en was de Curacaose ploeg een beetje van slag af. Het werd bijna gelijk, doch daar staken Sietske Everts en de uitstekend spelende E. Seraus een stokje voor door de no. 5 van Aruba, F. Faro, prachtig af te blokken. Over en weer zorgde de ploegen voor spannende spelmomenten, waar de score welke gelijk opging ook blijk van gaf. Via 10-8 won Amstel Volleymasters tenslotte de eerste set met 15-12. Het enthousiasme waarmee de Arubaanse dames begonnen waren zakte in de tweede wat af, en met een Sonia Welhous dat de gelederen van de Curacaose kampioene kwam versterken ging deze tweede episode binnen de kortste keren naar Amstel Volleymasters: 15-6.

Aangeslagen door de 0-2 achterstand kwamen de Arubaanse dames in de derde set gevaarlijk opzetten en drukten Amstel Volleymasters terug in de verdediging met gecoördineerd positiespel.

Op deze hoogte van het spel kreeg het goed opgekomen publiek enkele goede „rally's" te zien waar minutenlang de bal in het spel gehouden werd. Ondanks de op haar uitgeoefende druk wist de Curacaose kampioene een minieme voorsprong van een punt of twee te behouden welke tot het einde van de set gehandhaafd bleef. Met 15-13 beslechtte Amstel Volleymasters definitief het treffen tegen Aruba. Vanavond bindt het sterke Olympic de strijd aan tegen Amstel Noord Volleymasters. De aanvang van deze wedstrijd is gesteld op negen uur. In de voorwedstrijd komen tegen elkaar uit de herenploegen van Coca Cola Lucky Masters en Don Bosco.

…inister Kroon …odigt Enid …rigitha uit

…ILLEMSTAD – De minister van …ort, Cultuur en Recreatie, de heer …D. Kroon heeft in een telegram …richt aan gev. min. drs R.F. …eternella in Den Haag, Enid Brigi…a en haar moeder uitgenodigd om …n week de gast te zijn van zijn …partement. Enid Brigitha werd …ens namens de ministerraad geluk…wenst met haar prestaties maar …oral voor de waardige wijze waarop …j de Antillen op internationaal …veau op sportgebied vertegenwoor…digt.

…edrijfsleven …ok zich terug …oningproject

…ILLEMSTAD – De Nederlandse …ering heeft i.v.m. het project voor …de bouw van 5.000 volkswoningen …op de Nederlandse Antillen voorge…steld dat de helft van het finan…cieringsbedrag zal worden verstrekt …door Nederland terwijl de Antillen de …andere helft zelf moeten opbrengen. …Volgens premier Evertsz die dit …gistermiddag tijdens een persconfe…rentie verklaarde, berust dit voorstel …op het resultaat van een gesprek dat …minister De Gaay Fortman indertijd …op Curaçao met het bedrijfsleven …heeft gevoerd.

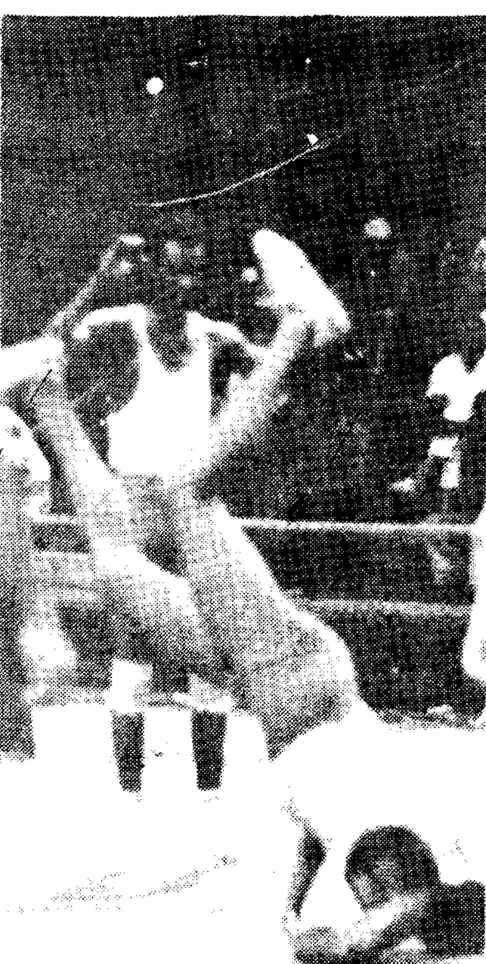
…Daarbij zou van de zijde van het …bedrijfsleven de bereidheid zijn ge…toond om lokaal een gedeelte van de …volkswoningen te financieren. Nu is …echter gebleken dat het bedrijfsleven …niet heeft bedoeld dat zij de …financiele middelen zou verschaffen …voor de bouw maar dat zij zelf de …materialen wil leveren o.p.v. dat die …uit Nederland worden ingevoerd.

…Premier Evertsz zei dat het be…drijfsleven zich dus in feite terugge…trokken heeft van het project nadat …er bepaalde toezeggingen waren ge…daan en noemde dit een kwalijke …zaak. „Dit bewijst de sociale in…stelling van deze mensen", aldus de …premier.

I.v.m. kwestie- Venezuela

Premier toont begrip BC Bon…

WILLEMSTAD – Premier Evertsz heeft het volgende telegram gestuurd naar het BC van Bonaire: „Heb begrip voor uw verontwaardiging. De ontvangen telegrammen en het feit dat uw college en anderen te Bonaire volledig op de hoogte werden gehouden van de stand van zaken zijn de oorzaken geweest van onze reactie op uw overigens correct telegram. Op de medewerking van de regering kunt U blijven rekenen. Voor de goede orde zij gezegd dat goed gebruik is gemaakt van uw telegram dd 11 sept voor adstructie standpunt regering".



Rockwell laat geen onderzoek in bedrijf toe

WILLEMSTAD – De directie van Rockwell Electronische Fabriek heeft geweigerd personeel van het Departement van Sociale Zaken en Arbeid in het bedrijf een onderzoek te laten instellen i.v.m. de situatie welke is ontstaan door het afvloeien van het grootste gedeelte van het personeel. „In de V.S. kan men zich blijkbaar permitteren zomaar tot massaal ontslag over te gaan maar in de Nederlandse Antillen zijn daar regels voor waaraan ook Rockwell zich moet houden", aldus minister McWilliam gistermiddag tijdens een persconferentie. De minister zal naar de Amigoe reeds eerder heeft gemeld volgende week in Los Angeles besprekingen voeren met de directie van het Rockwell concern.

Ali-Foreman op 30 oktober

KINSHASA – De bokswedstrijd tussen Mohammed Ali en George Foreman om het wereldkampioenschap zwaargewicht is vijf weken uitgesteld en zal nu worden gehouden op 30 oktober om twee uur 's nachts (29 oktober, 20.00 uur Antilliaanse tijd). De manager van George Foreman, Dick Sadler, heeft dit vrijdag in Kinshasa in Zaire meegedeeld. Beide boksers en de vertegenwoordigers van de maatschappij, die de partij via een gesloten televisiecircuit wil uitzenden, kwamen tot overeenkomst. Wereldkampioen Foreman verklaarde dat hij een droom had gehad waarin ik Ali met een oog en een hand versloeg. Beide boksers lieten weten vol vertrouwen te zijn over de afloop van het gevecht. Ali zei dat hij fitter dan ooit was in de laatste tien jaar.

Volleystrijd in 5 sets beslecht

Mendoza Stars dwingt Sithoc op de knieen

DAMACOR – Als voorwedstrijd op het treffen tussen de Amstel damesploegen van Aruba en Curacao, kreeg het volleyballminnend publiek gisteravond de interessante heren-hoofdklassewedstrijd Mendoza Stars (ex-Nivada) – Sithoc voorgeschoteld. In deze geweldig spannende wedstrijd overdonderde Mendoza Stars in de eerste set Sithoc volkomen. In een snel tempo en met goed volleyspel won de ploeg van Suffisant en omgeving deze set met 15-3. Sterspelers Toy Leend („good-old") en Dito Ravenstein die vanaf de spelersbank de vernedering van hun ploeg in deze eerste set hadden moeten aanzien vonden het toen wel welletjes en zorgden prompt in de tweede set voor nieuw leven in de brouwerij.

De verschijning van genoemde spelers werkte blijkbaar remmend op de prestaties van Remo Martha en de zijnen die op hun beurt in de pan gehakt werden, zij het op minder vernederende wijze: 6-15 en de stand in sets was zeer gelijkgetrokken. Beide ploegen speelden in de derde set geconcentreerd en zorgden dan voor een gelijkopgaande strijd waar Mendoza Stars tenslotte met 16-14 als overwinnaar uit de bus kwam. De vierde set dreigde een duplicaat te worden van de eerste met een Sithoc dat volkomen reddeloos tegen een achterstand van 1-12 keek. Aangevuurd door het publiek zetten de collegialen furieus de tegenaanval in met een Toy Leend die bressen sloeg in de defensie van Mendoza en een groot aandeel had in de zege welke Sithoc alsnog in deze set wist te boeken.

Regelrecht stoomde Sithoc naar een puntenaantal van elf waartegen Mendoza Stars slechts eenmaal kon scoren: 11-13. Nadat de stand met 14-14 gelijkgetrokken was werd Mendoza Stars de genadeslag toegebracht: 16-14; de vijfde set zou dus beslissing moeten brengen.

Ook hier liep de ploeg van aanvoerder Remo Martha hard van stapel en had bij het wisselen van speelhelft een veilige voorsprong van 8-3 opgebouwd. Door middel van schitterende combinaties en goed verdedigen werd de stand tot 12-3 vergroot. Sithoc kwam langzaam terug en maakte aanstalten het huzarenstukje van de vierde set te herhalen.

De achterstand werd tot 8-12 verkleind waarna de Stars het offensief der collegialen tijdig een halt toeriepen. Verbeten werd om elk punt gestreden waar het lot de ploeg van Suffisant echter beter gezind was. Na de laatste smash van „Luti" Eendracht kon Mendoza Stars eindelijk victorie kraaien: 15-11.

Major League

NEW YORK – De uitslagen van de op vrijdag 20 september gespeelde Major League wedstrijden zijn:

AMERICAN LEAGUE: New York Yankees 5, Cleveland Indians 4; New York Yankees 3, Cleveland Indians 0; Baltimorp Orioles 2, Boston Red Sox 1; Detroit Tigers 8, Milwaukee Brewers 5; Chicago White Sox 2, Oakland Athletics 0; Minnesota Twins 3, California Angels 2; Kansas City Royals – Texas Rangers (verregend).

NATIONAL LEAGUE: Pittsburgh Pirates 4, New York Mets 3; St Louis Cardinals 5, Chicago Cubs 2; Philadelphia Phillies 10, Montreal Expos 2; Los Angeles Dodgers 2, San Diego Padres 1; San Francisco Giants 4, Cincinnati Reds 3; Atlanta Braves 1, Houston Astros 0.

Minister Pourier voor overleg naar Europa

WILLEMSTAD – Vanavond vertrekt de minister van Welvaartszorg de heer M.A. Pourier in gezelschap van zijn adviseur de heer ir R. Statius van Eps, hoofd van het Departement van Welvaartszorg voor een dienstreis naar Nederland. Tijdens hun verblijf daar zullen zij besprekingen met de Nederlandse Regering voeren met betrekking tot de bouw van volkswoningen op Aruba en Curaçao en de verdeling van de respectievelijke aantallen voor deze eilanden. Tevens zullen ter sprake komen de mogelijkheden voor de verbetering van de watervoorziening in de eilandgebieden Bonaire en Aruba.

Met Nederland zal ook gesproken worden over een intensievere bevordering van de landbouw op de Nederlandse Antillen, namelijk het uitvoeren van het Sogreah-rapport. De minister zal van zijn aanwezigheid in Nederland gebruik maken om deel te nemen aan de dienstbesprekingen die momenteel gaande zijn tussen een delegatie van het eilandgebied met de directie van de N.V. Ogem te Rotterdam. Ook zal hij met een groep uit de toeristenindustrie met de naam Balm besprekingen voeren m.b.t. diverse projecten die deze groep op Bonaire wilt entameren. Hoogstwaarschijnlijk zal een Balm delegatie daarna naar Bonaire komen voor verdere uitwerking van de plannen. Op 23 en 24 september zal minister Pourier in gezelschap van zijn adviseur een bezoek brengen bij de E.E.G. te Brussel teneinde besprekingen te voeren over het bouwen van een pier op St Eustatius. De heer van Eps keert op 27 september terug naar de Antillen. Minister Pourier zet zijn reis via Washington voort om de jaarlijkse bijeenkomst van het Internationaal Monetair Fonds bij te wonen, namens zijn collega van Financiën de heer E.M. de Kort, die dit weekend naar Memphis en Las Vegas reist. Minister Pourier keert terug op 3 oktober.

„Nice island with a bad service"

LATIJNSAMERIKANEN MISSEN SHOWS EN STRIPTEASE

Vooral Amerikaanse toerist klaagt over slechte service

WILLEMSTAD — De obers en kelners achter de bars en in de restaurants van vooral de grote hotels: „Intercontinental", „Hilton", „Holiday Inn", „Arthur Frommer", „Flamboyant" en „Country Inn" zijn in zeer veel gevallen ronduit onbeleefd. In het hotel „Avila Beach" schijnt het bedieningspersoneel opvallend genoeg, wel goed opgevoed te zijn. De taxi's op Curaçao zijn de duurste in het Caribisch toeristengebied. Het grootste deel van het winkelpersoneel in de koopcentra van Punda schijnt moe, snauwerig, ongeïnteresseerd of onderbetaald te zijn. „Service met een smile" schijnt alleen mogelijk bij de juwelierszaken in Punda. De politie op straat en het Toeristenbureau-personeel op Curaçao is wel attent en behulpzaam. Deze conclusies trekken wij uit een serie korte gesprekken met tientallen toeristen die door de Amigoe op straat naar hun mening en ervaringen over hun vakantieverblijf op Curaçao werden gepeild. Uit gesprekken met vertegenwoordigers van de Verenigde Naties, die tenbehoeve van de overheid continu Curaçao bezoeken voor kortere of langere tijd noteren wij: „Such a nice island with such a bad service". Ontspanningsactiviteiten zoals nightclub-entertainment vinden de Amerikaanse bezoekers „not too bad" en de Spaanssprekende toeristen vinden het helemaal verschrikkelijk. Overigens is ons opgevallen dat ook aan de opvoeding van een groot deel van de Amerikaanse toeristen die wij spraken het een en ander schort.

De bezoekers uit het Spaanssprekend gebied op bezoek in Willemstad schijnen in het algemeen minder problemen te hebben met service en vriendelijkheid. Soms vindt men de service in de hotels zelfs zeer goed. Het grootste deel van de Venezolaanse toeristen die wij spraken logeerden overigens in kleinere hotels in de binnenstad. Het doel van hun bezoek is hoofdzakelijk om inkopen te doen en dan nog overwegend kleding en schoeisel. In gevallen waar men „op vakantie" is hebben wij geen of bijna geen klachten over service gehoord. Opvallend is dan weer wel dat de Spaanssprekende bezoekers op Curaçao meer te lijden hebben van het gebrek aan een bruisend nachtleven met shows en striptease. De Amerikaanse klachten betreffen hoofdzakelijk de service en de kwaliteit van het voedsel in de hotels. De restaurants buiten de hotels staan zowel bij de Spaans- alswel de Engelssprekende bezoekers in een positief daglicht voor wat betreft de keuze en de kwaliteit van het eten.

Voordeel

Over het contact met de lokale bevolking zegt een piloot van de „Aeropostal": „De mentaliteit van de Curaçaoënaar ligt ons wel... iedereen bestaat een beetje Spaans en dat is een groot voordeel." Overigens is het opvallend hoe vaak de Spaanssprekende toerist spreekt over „Curaçao als Hollandse kolonie" een idee die er niet uit te krijgen in een oppervlakkig gesprek.

Ter afsluiting — Over een typisch Curaçao's aspect is de Venezolaanse toerist niet te spreken, de tarieven van de taxi's althans wat de taxichauffeurs op Curaçao als tarief presenteren aan onze buitenlandse bezoekers van wie een belagrijk deel van ons nationaal inkomen afhankelijk is. Wist U b.v. dat een rit van hotel San Marco naar Fort Nassau en terug naar Punda soms meer dan 10 Amerikaanse dollars kan kosten...?



Lauw biertje in de zon...

Samen met zijn echtgenote zit hij aan een tafeltje op het Gomezplein achter een lauw geworden glas bier in de middagzon. Het plein wordt overstroomd met hippe Curaçaose jeugd en muziek uit de luidsprekers van een muziekwinkel [illegible]

Toerist: „Hello... hello... (luid en nadrukkelijk) ... Get me another beer.. De ober is doof en rekent af met een ander Amerikaans gezelschap. Na enige „hello's" komt de ober met een gezicht van acht uur op en neer lopen met dienbladen. Noteert „another beer" en verdwijnt zonder een „goedenmiddag" maar oók enige spoor van een glimlach.

AMIGOE: Waarom bent U naar Curaçao gekomen?

Toerist: „Mijn vrouw kende iemand, die foto's had van de pontonbridge. I just love bridges you know . . . — Lacht bulderend en luid.

AMIGOE: En de service?

Toerist: — Vrouw lacht schel en luid — In het hotel is het erger dan hier op het terras... maar ja... we gaan toch weer weg vanavond... Het is overal hetzelfde tegenwoordig.

Aan een ander tafeltje zitten vier oudere Amerikaanse dames elkaars pas ingekochte gouden sieraden en imitatie Delfts blauw kleingoed te bewonderen. Een luidruchtig gekwek stijgt regelmatig op.

AMIGOE: — Na enige complimenten over de koopwaar — Hoe vindt U mijn eiland?

Dame no. 1.: — „Fantastisch... fantastisch... alles zo goedkoop... nice people"...

Dame no. 2.: — „Alleen in het hotel... You know... gisteren moest ik meer dan een half uur wachten op mijn martini. Toen kwam die ober en hij morste de „booz" op mijn mooie dress... You know"...

AMIGOE: En toen?

Dame no. 3.: — „Ik zei nog tegen hem be careful, want terwijl hij ons bediende stond hij naar die meisjes te gluren in bikini's bij de pool"...

Dame no. 1.: „En hij werd ook nog kwaad"...

Dame no. 4.: — „Mijn man heeft hem direct op zijn plaats gezet, toen hij begon te zeuren over direct afrekenen en zo... you know..."

Dame no. 1.: „Maar voor de rest... very nice people... I like your javanese restaurant"...

AMIGOE: Komt U volgend jaar terug?

Dame no. 2.: „I don't think zo... er is niet veel te doen... alleen die casinos... mijn man houd wel van casino's... No, we gaan volgend jaar naar Puerto Rico."

Rockfeller gunt blik in portemonnee

WASHINGTON — De toekomstige Amerikaanse vice-president Nelson Rockefeller bezit een privé-vermogen van 182,5 miljoen dollar, waarvan 20 miljoen in de vorm van kunst en land, die hij na zijn dood aan het Amerikaanse volk wil nalaten. Rockefeller heeft

opening van zaken gegeven op verzoek van het Amerikaanse Congres. De senaat moet zijn benoeming door president Ford nog bekrachtigen.

In zijn verklaring zegt Rockefeller dat 120 miljoen van dit kapitaal is belegd in twee stichtingen, die zijn opgericht door zijn vader, John Rockefeller. Nelson Rockefellers aandeel in een familiestichting, die hij deelt met zijn broers, is niet inbegrepen in het bedrag van 182,5 miljoen.

KINGSTON — De president van Tanzania, Julius Nyerere, heeft tijdens zijn bezoek aan Jamaica een uiteenzetting gegeven van het politieke systeem in zijn land. Onder het éénpartij-systeem, zo betoogde hij is het theoretisch mogelijk functionarissen te verwijderen wanneer zij hun taak niet op de juiste wijze vervullen, maar de praktijk heeft bewezen, dat dit heel moeilijk gaat. Het ideaal van gelijkheid van alle onderdanen is nog niet bereikt, waar de lonen bv van de werknemers op het platteland lager zijn dan van de werknemers in de industrie en die voor het geschoolde personeel. Het land is nog steeds arm en slechts twintig procent van de bevolking kan een beroep doen op de gezondheidscentra en nog niet eens de helft van de kinderen kan de verwachting koesteren lager onderwijs te krijgen.

Programma Jaycees- dag 22 sept.

WILLEMSTAD — In het kader van het Jaycees-dag wordt zondag een aantal boeken geschonken aan de gevangenis. De Jaycees-dag kent verschillende activiteiten en heeft ten bedoeling meer bekendheid te geven aan de Jaycees, wat zij zijn en wat zij doen en ook om jongeren aan te sporen lid te worden.

Het programma ziet er als volgt uit: om half tien Eucharistie-viering in de [illegible]-kerk, waaronder dominee Snow de aanwezigen zal toespreken en de heer Jules Ilario de preek zal verzorgen over de Jaycees-opvatting over God en mens. De aanwezige Jaycees zullen deze belijdenis in het Papiamento herhalen. Om tien uur worden de boeken cadeau gedaan aan de gevangenis hetgeen gebeurt door voorzitter Jules Ilario, project-leider Tom Joseph, Jaycette Melva Torres en Jaycee Sydney Ritter. Tussen tien uur en half twaalf komt men bijeen bij het Divi Divi-centrum aan de Wageningenstraat voor een kopje koffie. Tussen vier uur en vijf uur is er een tv-discussie over Leiderschap; de leiding heeft Tom Joseph en de deelnemers zijn Jacques Veeris, directeur van de Pedagogische academie, ds Jonkman van de Verenigde Protestantse gemeente, jeugdleider Yvonne Gumbs en Jaycee-senator Freddy Rooyer. Tussen half zes en zeven uur is er een informatiestand opgericht bij het ABN-gebouw op het Wilhelminaplein; tussen zes uur en zeven uur speelt de Vincentius harmonie onder leiding van Flip Ridderstap op het Wilhelminaplein; op dezelfde plaats houdt voorzitter Ilario tussen zeven uur en half acht een toespraak voor het publiek en wordt de prijs aan de winnaar van de Jaycee-wedstrijd overhandigd. Tussen half acht en kwart over acht een show door de AMG-drumband en die van de jonge Wacht van Santa Rosa, terwijl om half negen een drumband van de Antilliaanse padvinders vereniging een show zal geven met fakkels; om negen uur wordt de Jayceesdag gesloten.

De Jaycees vormen een dienstverlenende organisatie van jongeren tussen achttien en veertig jaar erg verdienstelijke leden worden senator en blijven dan hun gehele leven aan de organisatie verbonden. Over de gehele wereld telt men 425.000 leden; van Curacao is Rafaelito Hato eenmaal gekozen als internationale vice-voorzitter, terwijl nu de heer

Modesto Ruis van Aruba als zodanig is benaderd. De organisatie neemt regelmatig een bepaald project of meer projecten ter hand. In het verleden waren dat onder meer Tene Corsow limpi, Ajo sangura, op het ogenblik is er het project Independenshia, kiko e ta; ook heeft men een leaderships-trainingscursus georganiseerd voor het Middelbaar administratief onerwijs. Men blijft slecht één jaar bestuurslid. Het bestuur ziet er nu als volgt uit: voorzitter Jules Ilario, eerste vice-voorzitter Freddy Wever, tweede vice-voorzitter Theodoor Rafaela, penningmeester Ruben Page, secretaris Romeo Hoost, commissaris Paul Perri en laatst afgetreden voorzitter Julius der Meer. De Jaycees hebben ook afdelingen op Aruba, Bonaire en Sint Maarten. In het eerste weekeinde van oktober houdt men een landelijk congres op Aruba, waarop 120 leden verwacht worden.

De internationale organisatie houdt jaarlijks een wereldcongres, volgend jaar is dat te Amsterdam.

Maar komt Frits zelf ook?

Schilderijen en etsen van Tita naar Curacao

OP EEN REGENACHTIGE vrijdagmiddag zitten we in de trein naar Etten-Leur, tussen Breda en Tilburg, waar Frits Parabir-singh ons op zal halen. We staan al een tijdje in de regen te wachten, als er een oud Reauultje de hoek om komt, en we het baardige gezicht van onze oude vriend herkennen. Frits stond drie jaar geleden aan dezelfde school op Brievengat, waar ook mijn vrouw en gedurende een paar maanden ook Jeanne lesgaven. Frits was toen voor een jaar uit Nederland teruggekomen naar zijn geboorte-eiland, maar werkte nauwelijks als kunstenaar. Het is een hartelijk weerzien.

Over de hobbelige weg in de rammelende auto vertellen we dat we negisteren Wim Dieleman gezien hebben. „O, die rotzak," brult Frits joviaal," die is niet eens naar mijn expositie in Alkmaar komen kijken." We proberen de woesteling te kalmeren met de excuses die Wim ons gisteren allemaal opgesomd had (en die ons geloofwaardig klonken, want had Wim niet Frits zijn eerste tentoonstelling in Breda à l'improviste geopend en daarmee de voorstelling gered?) maar Frits gelooft er niets van. Dan krijgt de burgemeester er van langs. Al de tijd dat Frits in Dongen woont, ligt hij al met deze despoot overhoop. „Vanmorgen kreeg ik een dwangbevel thuis, het had maar weinig gescheeld, of ik had nu in de gevangenis gezeten wegens belediging enzo." Hebben wij even geluk, zeggen we cynisch.

De Kerkstraat is nog geplaveid met de originele Brabantse kinderkopjes. „De hele straat valt onder monumentenzorg, en dat er niets mag worden afgebroken, vertelt Frits. Maar die rotsburgemeester wil mijn huis laten afbreken." Op het luik van het huis, dat getooid is met het bordje „onbewoonbaar verklaarde woning," staat met grote letters van plakband,

„Wie heeft er voordeel van als dit pand verdwijnt, gemeentebestuur? "

Dat heeft een vriend van me gedaan, een arts, zegt Frits glunderend, en als we het krot binnen zijn, laat hij kranteknipsels zien die in geuren en kleuren zijn strijd met de magistratuur bezingen.

Stom OP

Het is een onbeschrijflijke rommel binnen, maar waar gehakt wordt, vallen spaanders. Op de grond van een kamer waar de etspers staat, liggen misdrukken en andere papieren. In de keuken is het een nog grotere troep dan bij andere vrijgezellen, en in de kamer, die bezaaid ligt met boeken, brandt de kachel alsof het buiten twintig graden vriest. „Laten we eerst naar de muziekschool gaan, hier vlak achter," zegt Frits, „want daar ligt alles wat ik wil uitzoeken voor Curacao, en dan kunnen jullie mijn schaap ook zien." We lopen over het natte gras en zien het kale schaap dat zijn vacht aan een brave buurvrouw heeft afgestaan om er een dikke trui voor Frits van te breien. In de muziekschool liggen alle etsen op grote tafels uitgespreid. Op Curacao hadden we twee jaar geleden alleen een schetsboek vol halfafgemaakte pentekeningen van hem gezien, en de verrassing is zo groot dat we met open mond staan te kijken, en meteen iets zouden willen kopen. In de zaal daarnaast nog een verrassing.

Hier staan de schilderijen langs de vier muren in het rond. Wat ons het eerst opvalt is dat Frits verschillende stijlen heeft en de schilderijen soort bij soort heeft opgesteld. „Wat vind je ervan, welke moet ik meenemen naar Curacao? " Het lijkt ons niet zó moeilijk. Van elke stijl een paar, om een goed overzicht te geven. Als we de verzameling, waarin vooral een paar goede portretten opvallen — „ja, ik ben van huisuit portrettist" — als we alles bekeken en becommentarieerd hebben, haalt hij nog twee kleine schilderijtjes te voorschijn. Wij zijn er helemaal weg van, ze zijn heel fris en origineel, terwijl de andere wel bij een of andere stijl aansluiten. „Ik had ze eigenlijk al weggelaten, want ik was bang dat ze die op Curacao niet mooi zouden vinden."

Als we weer in de hete huiskamer zitten, waar een door Frits pasgemetselde muur dreigend op me neer lijkt te komen, vertelt hij, de afgelopen twee jaar om de paar maanden een expositie gehad te hebben, de laatste twee maanden zelfs in Alkmaar, Haarlem, Zandvoort en Oirschot. Hij laat wat uitnodigingen zien, waarop telkens zijn eigenlijke naam Sam Parabir-singh of S. Tita staat. „In september hoop ik naar Curacao, Aruba en Suriname te komen. Het is langzamerhand een vervelende affaire waar ik al een jaar mee bezig ben. De Sticusa wil de verzending van etsen en schilderijen betalen, dat doen ze altijd, maar ik wil graag meekomen. En ik heb van de Sticusa gehoord dat ze mijn overtocht ook willen betalen, mits Curacao daar om vraagt. Maar tot nu toe heeft het CCC niet gereageerd. En ik vind dat het toch wel verschil uitmaakt of een Nederlandse schilder iets opstuurt of dat ik als Curacaoënaar die in Nederland werkt, een expositie in het Curacaos Museum houd. Daar hoor ik toch bij te zijn."

Rommel

We zijn het er volkomen mee eens. Een tentoonstelling van Sam Parabirsingh zonder Frits is een film zonder geluid, nogal stom.

We zijn bij het CCC gaan informeren, en kregen te horen dat men er niet veel voor voelde, de traditie te doorbreken dat alleen het verzenden van de kunstwerken betaald werd. Maar goed na enig discussiëren was men bereid de kwestie nog eens in de bestuursvergadering naar voren te brengen. Toen we vorige week nog eens informeerden, bleek de tentoonstelling al een maand verschoven te zijn, dus naar oktober, maar tot het laten overkomen van de Curacaose kunstenaar was nog steeds niet definitief besloten.

Het zou iets anders zijn als Parabir-singh hier ook nog een of meer lezingen kwam houden, vindt men. Het wachten is nu op een antwoord van de schilder, die de meeste Curacaoënaars alleen nog maar kennen van een tv-filmpje dat Radio Nederland vorig jaar van hem maakte.

KEES SMIT

Nixon moet getuigen in Watergate

WASHINGTON. — De [illegible] aanklager voor Watergate, [illegible] Jaworski, heeft gisteren ex-[illegible] Nixon gedagvaard als getuige [illegible] in het proces tegen zes voor[illegible] medewerkers van het Witte H[illegible] proces tegen de zes, die [illegible] beschuldigd van het in de d[illegible] stoppen van het Watergatesch[illegible] begint op 1 oktober.

Jaworski heeft de FBI opged[illegible] de dagvaarding over te breng[illegible] Nixon. Eén van de verdachte[illegible] Ehrlichman, had de ex-pre[illegible] eerder laten dagvaarden als [illegible] voor de verdediging.

De laatste dagen doen bericht[illegible] ronde dat Nixon zal antwoord[illegible] hij wegens zijn slechte gezo[illegible] niet in staat is persoonlijk als [illegible] te verschijnen. Zijn dochter Ju[illegible] deze week dat hij binnen een [illegible] zou worden opgenomen in [illegible] ziekenhuis voor behandeling [illegible] phlebitis in zijn linkerbeen. [illegible] advocaten lieten eerder een [illegible] rechtbank in Los Angeles we[illegible] de ex-president te ziek was [illegible] getuige te verschijnen in een [illegible] proces.

Politieke gevang[illegible] in Peru vrijgela[illegible]

LIMA — Negen leiders [illegible] Peruaanse partij van Accion [illegible] waarvan de verbannen ex-pr[illegible] Fernando Belaundo Terry vo[illegible] is, zijn donderdag vrijgelaten [illegible] gevangenis waarin ze eind juli [illegible] opgesloten wegens aanzet[illegible] oproer.

De politici waren opge[illegible] ongeregeldheden tijdens een [illegible] betoging tegen de onteigen[illegible] landelijke bladen op 27 juli [illegible] militaire regering. Tot de [illegible] was opdracht gegeven door [illegible] militair gerechtshof, dat gee[illegible] den voor verdere hechtenis [illegible] aanwezig achtte.

Onder de vrijgelaten leiders [illegible] Terry, neef van de in Wa[illegible] wonende verbannen preside[illegible]

Jubilerende kardinaal: mijn bedoelingen waren altijd juist

Alfrink, de getrouwe

OP 15 augustus 1924 wijdde mgr. H. van de Wetering, aartsbisschop van Utrecht, Bernard Alfrink tot priester. Als kardinaal Alfrink, wetende wat hij nu weet, dat hele merkwaardige leven over mocht doen, zou hij dan wéér priester worden? Dergelijke, natuurlijk irreële vragen liggen de nuchtere Nijkerker niet erg. Toch zegt hij: „Ik zie geen reden waarom ik het dan anders zou doen".

Het is niet het antwoord van een gedrevene. Als hem gevraagd wordt of hij destijds iets van een „roeping" heeft gemerkt, antwoordt hij: „Roeping, dat is een complex van omstandigheden, waarin je geplaatst wordt. In mijn geval was dat wonen naast de kerk, misdienaar zijn, vooral in de bar vroege missen". Kardinaal Alfrink kan nauwelijks ooit op iemand de indruk van een gedrevene gemaakt hebben. Veeleer is hij het type van de „getrouwe".

Exponent

Kardinaal Alfrink is nu dus vijftig jaar priester, drieëntwintig jaar bisschop, negentien jaar aartsbisschop en veertien jaar kardinaal. Hij is vierenzeventig jaar oud, en „soms", zegt hij, „voelt men zich dan wel wat vermoeid". Dat lijkt een understatement voor een kerkleider, die zovele jaren aan het hoofd van een juist onder zijn pontificaat zo woelige kerkprovincie heeft gestaan, en die daardoor exponent werd van een bepaalde trend in de rooms-katholieke kerk. Die trend, die te gemakkelijk als progressief wordt omschreven, is internationaal. Zij is de ,onsequentie van de door paus Joannes XXIII opgeroepen behoefte aan „aggiornamento", aan het verstaan van de tekenen des tijds en het daaraan beantwoorden.

Veranderingen

Alfrink heeft zelf gezegd dat de kerkelijke crisis in Nederland niet kerkelijk en niet Nederlands is. Hij vraagt zich af of er ooit in de wereldgeschiedenis een periode met zovele en zulke revolutionaire veranderingen is geweest als die van de laatste twee decennia. Die veranderingen hebben allerlei gevestigde verhoudingen in de wereld, onder de volkeren, en ook in de gezinnen omver gegooid en zo is er een cultuurcrisis ontstaan, die ook de kerk niet met rust liet.

Het is eigenlijk wonderlijk dat op het kerkelijk vlak de beweging die verandering, vernieuwing, moedige confrontatie met de wereld verlangde, in zekere zin het naamkaartje Alfrink kreeg. Want kardinaal Alfrink komt nog altijd veel meer over als de wat afstandelijke kamergeleerde dan als de gedreven kerkvernieuwer. De blijken van sympathie, diee hem rond z'n jubileumviering zullen bereiken, zullen hem zeker ontroeren, maar hij zal er ook het zijne van denken.

Hardnekking

„Altijd hetzelfde in mij is gebleven", zo heeft hij gezegd. „dat ik een authentiek gelovig mens ben gebleven in al die jaren van mijn bisschopsambt, en dat mijn liefde voor de kerk dezelfde is gebleven". Alfrinks liefde voor de kerk heeft voor degene, die het in geloof bij hem moet afleggen, iets hardnekkigs, iets fanatieks. Hij ontkent al lang niet meer, dat een aantal ontwikkelingen in de wereldkerk en in de Nederlandse geloofsgemeenschap hem teleurstellen en evenmin verbloemt hij het feit, dat de centrale leiding van de kerk in Rome duidelijk blijk gegeven heeft niet tevreden te zijn met de gang van zaken in Nederland en met de soort van leiding, die kardinaal Alfrink en de meerderheid van zijn medebisschoppen menen te moeten geven.

Er zijn inmiddels teveel dramatische conflicten geweest, dan dat dáárover nog twijfel zou kunnen bestaan. Toeschouwers van dit alles hebben zich afgevraagd hoever Rome zou kunnen gaan met het feitelijk misprijzen van Alfrinks beleid en wanneer voor de Utrechtse kardinaal de grens bereikt zou zijn. Vaak heeft men zijn aftreden voorspeld.

Goede aedoeling

Kardinaal Alfrink heeft nooit „de kop in de wind" gegooid en zal waarschijnlijk geen dag eerder zijn zetel ter beschikking stellen dan op 5 juli 1975, wanneer de kerkelijke voorschriften hem verplichten zulks te doen wegens zijn vijfenzeventigste verjaardag.

Kardinaal Alfrink zal geen gebaar stellen, dat uitgelegd kan worden als een „het niet langer meer nemen". Daarvoor zijn hem de Kerk en ook de paus te lief. Hij is betrokken bij, maar ook zeer geïnteresseerd in het historisch gebeuren van de Kerk van Rome, en hij weet zijn eigen plaats in dat gebeuren beter te relativeren dan de meeste van zijn vrienden of vijanden.

Het is hem om de Kerk te doen, niet om Alfrink, die „op een bepaalde plaats in die Kerk terecht gekomen is en daar getracht heeft het juiste te doen", zoals hij het zelf stelt. En ook: „Ik ben niet zo zelfverzekerd dat ik zeker weet steeds het goede gedaan te hebben. Ik weet alleen dat ik bedoeld heb het goede te doen".

Geen tegenpool

Dat vertrouwen in de juistheid, niet van zijn daden, maar van zijn bedoelingen maakt Alfrink tot een soort monument van evenwichtigheid. Hij heeft behoefte aan warmte en sympathie, en hij zal zich zonder twijfel verheugen in zijn tegenwoordige populariteit, maar hij is relativist genoeg om er ook buiten te kunnen. Hij verlangt geen voorwerp van sympathie te zijn, als men hem waardeert als een soort van tegenpool van Rome, een middelpuntvliedende kracht in de Kerk, aan wie men het respect zou gunnen, dat men de paus onthoudt. Waardering voor Alfrink ten koste van de Kerk is een reële mogelijkheid, waar hij een fel tegenstander van is.

Even vaak als hij pleitte voor de collegialiteit en voor de rechten van de lokale kerken, verwees hij ook naar de noodzakelijke en legitieme positie van de paus als hoofd van die Kerk en naar de voor hem onaantastbare zekerheid, dat naar katholieke opvatting een kerk los van Rome geen kerk is, althans geen katholieke.

Sombere aspecten

Het feest van Alfrinks vijftigjarig priesterschap heeft wat sombere aspecten. Hij heeft — zichzelf tot ieders verrassing steeds vernieuwend — geprobeerd het hem toevertrouwde deel van de Kerk te leiden in een nieuwe tijd, in verbondenheid met hetzelfde Rome, dat hem in de kou van een nauwelijks uitgesproken, maar zeer blijkbare afkeuring zette.

En inmiddels moest kardinaal Alfrink ook zien, hoe hier het proces van deconfessionalisering zich voortzette, hoe steeds minder mensen en vooral ook minder jongeren nog heil zagen in het instituut van de Kerk, en hoe door allerlei ontwikkelingen het geloof scheen te verschralen en vele mede onder zijn leiding triomfantelijk gebouwde kerken leegliepen.

En zelfs heeft hij nu toegegeven, dat het beroemde en beruchte pastoraal concilie niet het verhoopte resultaat van verzoening der katholieken heeft opgeleverd, maar juist de polarisatie heeft versterkt.

Mislukt ?

Er zijn er genoeg die zeggen, dat kardinaal Alfrink derhalve „mislukt" is, niet geslaagd om de hem toegevallen taak naar behoren te vervullen. Ze zien dan wél over het hoofd, dat tegelijkertijd een nieuwe kerkelijk leven wortel heeft geschoten. Er zijn meer leken betrokken bij het kerkelijk gebeuren dan ooit, al zullen zij nooit kwantitatief gelijk worden aan de massa's die vroeger de kerk bevolkten.

Er zijn nieuwe inzichten in een evangelisch „omgaan met de wereld" ontstaan, die niet minder belangrijk en wezenlijk voor de kerk van Christus zijn omdat een van de gevolgen is geweest, dat sommigen menen dat „omgaan met God" er dus niet meer bij is.

Kardinaal Alfrink is persoonlijk als voorzitter van Pax Christi de tolk geworden van een christelijk geweten en van een relevant stuk verkondiging, dat de Kerk heeft verlost van haar isolement in de wereld. En Alfrink heeft, in een tijdperk van een tot kookhitte oplopende polarisatie in de Kerk, de niet geringe krachttoer volbracht om de band met de wereldkerk te behoeden.

Standvastig

Misschien is Alfrink geen stoere bisschop en ongetwijfeld irriteert zijn eeuwige „enerzijds-anderzijds" zowel de progressief als de conservatief denkende katholieken. Maar men moet wél een vreemde in Jeruzalem zijn als men in Nederland nog niet gezien heeft, dat een stoerheid, die slechts op het „enerzijds" let en de „andere zijde" hardhandig buiten de wet stelt, alleen maar de dood in de pot brengt.

Kardinaal Alfrink heeft uit de Bijbel geleerd dat het beter is geen „dwingeland over uw geloof" te zijn, maar liever „medewerker aan uw blijdschap". Een boze briefschrijver heeft eens opgemerkt, dat de fans van Alfrink gemakshalve met dit citaat de bijbel vervalsen, want dat de op deze woorden volgende tekst.



Enerzijds-anderzijds

WILLEMSTAD. — Vprleden maand herdacht kardinaal Alfrink het feit, dat hij vijftig jaar geleden tot priester werd gewijd. Hij heeft dit jubileum onder meer samen met zijn priesters gevierd. Omdat de kardinaal van alle kanten met het verzoek werd benaderd voor een interview, werd er een bijeenkomst georganiseerd met dertig verslaggevers. In deze aflevering van kerk en wereld het artikel, dat Ton Oostveen van de Brabant-pers na dit onderhoud schreef. In een afzonderlijk kader enige gedeelten uit het verslag, dat Wim Winnekes maakte voor De Gelderlander. Reeds eerder publiceerde de Amigoe gedeelten uit de pauselijke fplicitatie aan de kardinaal, een brief, welke eigenlijk helemaal geen felicitatie was, maar meer een afkeuring, zij het in bedekte termen, van de opvatting welke kardinaal Alfrink als voorzitter van de Nederlandse bisschoppenconferentie, huldigt om te proberen bruggen te slaan tussen de verschillende gepolariseerde opvattingen in katholiek Nederland.

Een collega: Vindt U niet dat Rome zich in het verleden te weinig heeft ingesteld op dat aspekt van de Kerk, en dat Rome het negatieve effekt van die nalatigheid als een boemerang heeft terug gekregen?

Alfrink: „Daar is veel van waar, maar niet alles. Volgens mij is hier sprake van een gebrek aan communicatie, aan gebrek aan zicht op het wederzijdse doen. Maar ik vind het te ver gaan om te zeggen dat Rome niets doet of gedaan heeft. Misschien zou je het zo moeten stellen, dat Rome er wel wat aan gedaan heeft, alleen niet op een manier die ons zou kunnen bevallen".

Dezelfde collega: U bedoelt, dat Rome wel wat gedaan heeft, maar teveel langs de wegen van de geheime diplomatie?

Alfrink: „Diplomatie kun je natuurlijk niet zonder meer „vies" noemen. Maar je zou wel kunnen zeggen: op bepaalde momenten verwachten we méér dan alleen naar achter de schermen werken. Een duidelijke uitspraak of zo".

Vraag: Wat die communicatie met de achterban betreft: U heeft daar ook nogal moeite mee, nietwaar?

Alfrink: „Jazeker, en dat is een van de naarste.... nou ja... naarste.... "

Vraag: Men kan U verwijten, dat U nooit voor de grote groep gelovigen duidelijk geweest bent. Vooral omdat U altijd praat in termen van enerzijds, anderzijds. De grote groep is niet gewend om zo te denken en hoort liever duidelijke uitspraken, die geen twijfel laten bestaan.

Alfrink, veelbetekenend glimlachend: „Ik begrijp heel goed wat U bedoelt, maar ik geloof dat dat ENERZIJDS samenhangt met zijn wetenschappelijke verleden. Iemand die zich met de wetenschap heeft bezig gehouden is gewend om kritisch te denken en de dingen kritisch te bezien. Zo iemand bindt zich niet en kàn zich niet binden aan één bepaalde visie, omdat hij tegelijkertijd de bezwaren van die visie moet zien. Dan krijg je dus onherroepelijk dat „enerzijds-anderzijds"-effekt. Nu mag U stellen, dat zo'n denktrant misschien wetenschappelijk wel juist is, maar dat het voor een BISSCHOP een verkeerde instelling is. Best. Maar dan hadden ze mij maar niet moeten nemen. Ik ben nu eenmaal zo en ik geloof bovendien, dat het voor een beleidsman goed is wanneer hij een dergelijke instelling heeft".

Vraag: Maar behalve BEleidsman, bent U ook nog LEIDSman.

Alfrink: „Jazeker. En toch geloof ik, dat je met een dergelijk beleid een goed leider kunt zijn. Juist omdat je de mensen zo duidelijk voor houdt, dat de dingen niet alleen maar wit of alleen maar zwart zijn".

Vraag: Akkoord. Maar wanneer dat niet zo over komt, wanneer de mensen het niet begrijpen, dan....

Alfrink: „....dan is dat spijtig, ja. Maar wat dat betreft heb ik in mijn leven een groot geduld ontwikkeld. Ik heb geleerd af te wachten. Op den duur gaat men het wèl zien, dacht ik".

En dan ineens is er de vraag, die die dag onvermijdelijk aan de orde diende te komen: Volgend jaar wordt Alfrink 75 jaar en men zou zich voor kunnen stellen, dat hij dan zijn „zetel" ter beschikking stelt. Statistisch gesproken zou hij ook kunnen komen te overlijden. En wat dan? Komt de Rooms-Katholieke Nederlandse Kerk dan weer in dezelfde situatie als voorheen bij de „affaires" Rotterdam en Roermond? Wat kan katholiek Nederland doen om een dergelijke ontwikkeling te voorkomen?

Een duidelijk nerveuze Alfrink, de ogen samengeknepen, lacherig, het voor de 341ste keer opgevouwen suikerzakje in de asbak voor hem werpend: „Heren... alstublieft! "

Andere vraag dan: In bedrijven wordt aan een zogenaamde „lange termijnplanning" gedaan, het maken van plannen voor de toekomst. Heeft Alfrink ook zo'n visie voor pakweg de komende vijf jaar?

Alfrink: „Had U 10 jaar geleden kunnen voorzien in welke situatie we nu zouden verkeren? Nee toch? Daarom zijn we wel voortdurend met een visie voor de toekomst bezig, al weet je nooit waar het uiteindelijk naar toe zal gaan".

Grondgedachte

Een collega: Om heel konkreet te zijn: heeft U bijvoorbeeld het streven om de Nederlandse Kerkprovincie steeds Nederlandser te maken? Misschien niet zozeer, theologisch gezien, losser van Rome alswel een Kerk met een duidelijke nationale identiteit? Of vindt U het een beter streven om het accent te leggen op de wereldkerk ten aanzien van deze provincie?

Alfrink: „Ik denk dat we hier weer zo'n vrag hebben, waarop het antwoord moet luiden: EN-EN, dus enerzijds, anderzijds. Je kunt natuurlijk nooit toewerken naar een Kerk, een plaatselijke Kerk, waarin de band met Rome verdwenen is. Een geïsoleerde plaatselijke Kerk is geen Kerk meer. Daar hoort per se bij: een binding met de wereldkerk, die dan gecentraliseerd is in Rome. Dat is zó'n grondgedachte, dat het eenvoudigweg een kwestie is van to be or not to be".

Einde van het gesprek? Nee, daar is nog 'n vinger van een collega, die nog even dit kwijt wil: Ik heb zelden iemand ontmoet die zo kan jongleren met woorden. Voor mij bent U inderdaad een artiest met attributen.

Alfrink, geamuseerd, trekkend aan z'n Willem II-tje: „Is dat een compliment? "

De verzamelde pers, praktisch in koor: JA.....EN NEE.

WIM WENNEKES.

Panafrikaanse conferentie van kerken:

Economische en personele onafhankelijkheid nastreven

SAN SALVADOR. – De tijd dat er over de katholieke kerk in de door de communisten beheerste landen van Oost Europa werd gesproken als de Kerk van de stilte is al weer geruime tijd voorbij. De vreedzame coexistentie heeft ook op dit gebied zijn invloed doen gelden. Ondanks de beperkingen is de kerk daar nu actief en levend en heeft de kerk er zijn stem herkregen, zonder de last van de vroegere voorrechten, welke de kerk heeft gehad. Het lijkt er echter op, dat de katholieke kerk in Latijns-Amerika langzaamaan een kerk van de stilte gaat worden. Aldus een hoofdartikel in Estudios Centro Americanos, dat uitgegeven wordt in El Salvador.

Verschillende bisschoppen worden er lastig gevallen en beschuldigd en worden gehinderd in de uitoefening van hun ambt; priesters en militante katholieken worden gedood of verdwijnen eenvoudigweg zoals padre Callegos in Panama en de secretarissen van Don Helder Camara in Brazilië bv. Amerikaanse priesters zijn uit Bolivia en Guatemala gewezen, Spaanse priesters uit Colombia en uit andere landen, priesters worden ontvoerd, in Nicaragua worden kerken bezet. Paradoxaal hierbij is, dat de kerk in Oost-Europa te maken had met regeerders, die officieel het atheisme aanhingen, maar dat de vervolging in Latijns-Amerika gebeurt in landen, waar de regeerders zich formeel katholiek noemen, waar de machtsovername of de nieuwe bewindhebbers met een te Deum willen worden begeleid en met missen uit dankbaarheid en waarin de katholieke kerk als instituut nog steeds een belangrijke rol speelt in het sociale leven.

Daarom wordt de katholieke kerk in Latijns-Amerika een kerk in de stilte? Zo vraagt het wetenschappelijk tijdschrift zich af. Eenvoudig omdat in deze landen van Latijns-Amerika de meerderheid der mensen onderworpen zijn aan miserie en onderdrukking en aan regeerders, formeel katholiek, maar die situaties handhaven welke in strijd zijn met de Rechten van de mens, terwijl de overgrote meerderheid van de bevolking verdoofd wordt met het prediken van een god die onrechtvaardigheid en onderdrukking tolereert in dit dal van tranen om in het andere leven degenen die dit doorstaan hebben te belonen en wel de vreedzamen en verdraagzamen. Maar zo gauw de kerk een god predikt, die onrechtvaardigheid en onderdrukking niet duldt, wordt deze kerk subversief en kunnen zijn waarschuwingen niet gedragen worden.

Sedert het tweede Vaticaanse concilie ,hebben de paus, de algemene oversten van de religieuzen, de bisschoppen document na document gepubliceerd waarin de nieuwe houding van de kerk wordt uitgelegd en daartoe wordt aangespoord, als een vrucht van de Geest, die de kerk leidt en waarbij de doctrinaire basis gezaaid wordt van deze herontdekte dimensie van de boodschap van Christus om alle katholieken en mensen van goede wil te overtuigen en hen te brengen tot een bekering. Maar dit vernieuwend woord is in gesloten geesten en harten gevallen, verhard door de passie naar politieke en economische macht.

Deze machten wensen dat de evangelische boodschap er een is, welke zich uitsluitend met de hemel bezig houdt en voor de aarde uit niets meer bestaat dan uit conformisme en aanvaarding; voor hen is een priester die opkomt voor de bevordering van het Mensenrecht niet te tolereren, zoals paus Paulus VI zei tot de VN. Zij verstaan het evangelie als een essentieel element van de westerse cultuur, als een pacificator en een beschaver zoals de conquistadores verstaan hebben, terwijl het in feite een reddende en bevrijdende boodschap is in deze unieke huidige geschiedenis van de mens zoals Bartolome de las Casa en Jose Simeon Cañas het begrepen. De katholieken van het Te Deum en van de dankzeggingsmissen stellen de oude stijl van het prediken van het evangelie voorop, een stijl welke vervallen is en zonder gezag, maar veel beter te hanteren voor de integratie in hun strategie in vergelijking met de Geest van Christus, die heden in de kerk dicteert en zij proberen deze geest, zo ongemakkelijk en onrustverwekkend, door de kerk het zwijgen op te leggen. Het is echter een vergeefse poging.

De verstomde kerk in Latijns-Amerika is een kerk, die trouw aan Christus, de stem probeert te zijn voor hen die geen stem hebben, die schreeuwt voor hen die niet kunnen schreeuwen als gevolg van pure onderdrukking.

Het woord van de kerk is de laatste hoop van hen die lijden onder de machten van deze wereld. En nu probeert men deze laatste hoop uit te bannen, daarbij Christus en zijn vertegenwoordigers vervolgend, als men dat nodig oordeelt, Christus vervolgend in hen, die honger en dorst lijden naar de gerechtigheid, dezelfde Christus en dezelfde god, wiens naam men ijdel in de mond neemt om meer rijkdommen te wensen en daarvoor te zorgen in deze wereld.

Dit nieuwe fenomeen, dat zich steeds meer presenteert steeds frequenter en steeds intenser, maakt ons diep bezorgd als christenen en als burgers, omdat wij deze dubbelzinnige houding van veel regeerders in Latijns-Amerika niet kunnen verdragen. Het is spijtig, dat de katholieken van het Te Deum en van de massale verplichte algemene communies niet begrijpen, dat zij de regeerders zijn van slecht betaalde en hongerige christenen dat zij fraudeleuse rechtvaardigheidssystemen leiden, dat zij economische systemen toestaan om anderen uit te zuigen, de politieke wil van het volk niet te respecteren, en die niet inzien dat zij dan geen authentieke christenen zijn, dat zij dan de inspiratie van de geest n god niet volgen.

Wij hopen van harte, datdeze etappe van de zwijgende kerk, welke schijnt ingegaan te zijn in Latijns-Amerika, slechts kort duurt en voorbij gaat en dat heel spoedig die Te Deums katholieken verlicht zullen worden en ervan zullen afzien hun broeders te vervolgen zoals Paulus op de weg naar Damascus. Het is altijd zo geweest, vanaf Nero tot Stalin, dat vervolging van de christenen nooit die resultaten heeft opgeleverd welke men ervan verwachtte, onder anderen omdat zoals een kerkvader heeft gezegd: het bloed van de martelaren het zaad is van de christenen. Aldus Estudios Centro Americanos.

BOGOTA — Er is voor Latijns Amerika een gemengde commissie gevormd van katholieken en Anglicanen om de documenten te bestuderen, welke de internationale gemengde commissie heeft uitgewerkt, terwijl onderzocht zal worden de mogelijkheid tot practische samenwerking in Latijns Amerika. In deze werkgroep zit onder meer mgr Guilly van Guyana.

KERK EN WERELD

Vaticaan ziet niet veel heil in conferentie van wereldgodsdiensten

VATICAANSTAD. — Het Vaticaan heeft zich duidelijk gedistancieerd van het wereldcongres der godsdiensten, dat eind augustus begin september in Leuven (België) werd gehouden. Dit is een bijeenkomst met een vormloze gedachtenuitwisseling tussen vertegenwoordigers der verschillende godsdiensten, zo liet de Osservatore Romano weten. De afgevaardigden op dit congres kunnen niet bindend spreken voor hun godsdienstige gemeenschappen, zoals het Vaticaanse blad. De Leuvense conferentie is een voortzetting van de conferentie van Kyoto in Japan in 1970. De bedoeling is de bevordering van de dialoog tussen de godsdiensten, niet zozeer op theologisch gebied alswel op het terrein van de ontwikkelingssamenwerking, de ontwapening, milieuvervuiling en de rechten van de mens. Van katholieke zijde werden er verwacht kardinaal Suenens van België, de Panamese aartsbisschop Marcos McGrath, de Braziliaanse aartsbisschop Dom Helder Camara en de Indiase aartsbisschop Angelo Fernandez, die voorzitter is van de internationale commissie van voorbereiding.

Priester-tekort in Franse kerk

x PARIJS — Het aantal afnemende priesterroepingen in Frankrijk betekent een catastrophe, zo heeft mgr Bardonnen van de bisschoppelijke commissié van de clerus in Frankrijk verklaard. Van de 459 seminaristen die in 1967 aan hun hogere studie begonnen zijn er in 1973 slechts 219 gewijd. De bevolking van Frankrijk nam in die periode met 2.634.000 toe; in 1967 waren er 40.994 priesters werkzaam in Frankrijk, hun aantal wa in 1973 verminderd tot 36.924 en voor 1975 ziet men een afname tot 31.820. De Franse bevolking bedraagt dan om en nabij de 54 miljoen,

Kardinaal Suenens:

Voor 20000 echt oecumenisch concilie

BRUSSEL. — De onlangs zeventig jaar geworden Belgische kardinaal Suenens heeft in een vraaggesprek verklaard, dat veel mensen denken, dat als de paus eenmaal gesproken heeft de dialoog is afgesloten. Ik heb nu al jarenlang een permanente dialoog met de paus. Dat schept een zekere vrijmoedigheid in onze relaties. Deze relaties met de paus zijn zeer goed. Op sommige punten zijn we het niet met elkaar eens, maar dat belet niet dat we goed met elkaar opschieten. De kardinaal geeft verder als zijn mening, dat het hem niet zou verwonderen als we voor het einde van deze eeuw voor een oecumenisch concilie staan, oecumenisch in de brede zin van het woord.

GETROUWD

MILDRED FONTILUS
en
MINO PATER

Adres:
Piazza Martiri Della Liberta, 16 2.
16038 Santa Margherita Ligure. Italie.
21 september 1974.

GEBOREN

HERBY CLIVE

Harold Hernandez
Enid Hernandez-Ridderplaat
Darby

18 september 1974

Gobierno di Korsow ta participá cu foi dialuna dia 23 di september 1974 e oficina di sirbishi di distribushon di awa (Waterleiding – Scharlooweg 19) lo ta situá den e Centro Technico di sirbishi di distribushon di awa na Klein Kwartier.

Number di telefon pa tur sekshon ta	**37800**
Si tin storing durante oranan di trabao yama telefon number	**37800**
Despues di oranan di trabao por yama telefon number	**36100**

Pa facilitá e sirbishi na publico, ta posibel di awor pa dilanti pa pidi of laga sera miter di awa na e oficinanan di gobierno na Rust, Dokterstuin, Brievengat, Santa Maria i Montanja.

Dept. di R.P.

Gobierno di Korsow.

Shell Werknemers Recreatie Centrum

Het Bestuur van Shell Werknemers Recreatie Centrum deelt aan haar leden mede dat haar Jaarlijkse Algemene Leden Vergadering op 30 september 1974 gehouden zal worden. De agenda punten voor deze vergadering zijn reeds gepubliceerd.

Alvorens deze vergadering gehouden zal worden, zal op dezelfde datum hierboven vermeld, de vervolg vergadering van 30 maart 1973 plaatsvinden welke op 4 mei 1973 gehouden zou moeten worden.

Voor deze vergadering zijn er geen wijzigingen op de agenda.

Het Bestuur.

Pierson, Heldring & Pierson Curacao Bankiers

Op ons bankiers- en trustkantoor bestaan vacatures voor de navolgende functies:

MEDEWERKER(STER) VAN HET SECRETARIAAT

De werkzaamheden omvatten het beheer (onder leiding van het afdelingshoofd) van offshore maatschappijen en het onderhouden van schriftelijk en mondeling contact met aandeelhouders, sponsors en adviseurs inzake juridische en fiscale problematiek alsmede vraagstukken op het gebied van financiering en beleggingen.

Vereisten:
– H.B.S. diploma
– juridische en/of economische scholing
– een gedegen kennis van de Engelse taal in woord en geschrift; kennis van het Spaans strekt tot aanbeveling
– ervaring met behandeling van Engelse correspondentie over de in de aanhef dezes genoemde vraagstukken
– organisatorische en contactuele vaardigheid

BOEKHOUDKUNDIG MEDEWERKER

Deze functie richt zich op de verzorging van de boekhouding van verschillende maatschappijen.
Correspondentie, voornamelijk in de Engelse taal, vormt een belangrijk onderdeel van deze taak.

Voor deze functie achten wij een MBA- of SPD opleiding noodzakelijk, terwijl praktijkervaring hiermede in overeenstemming dient te zijn.

Belangstellenden voor bovengenoemde vacatures, die eventueel bereid dienen te zijn zich aan een psychotechnisch onderzoek te onderwerpen, worden uitgenodigd hun met de hand geschreven sollicitaties vergezeld van curriculum vitae te richten tot de Directie, Postbus 889, te Curacao.

OPENBARE VERKOOP

Op dinsdag 22 oktober 1974 des voormiddags om 10.00 uur zal ten overstaan van ondergetekende, diens plaatsvervanger of opvolger, te zijnen kantore aan de Kerkstraat 10A, alhier, in het openbaar worden verkocht krachtens onherroepelijke volmacht ex artikel 1203 B.W. N.A.:

Twee percelen grond ter grootte van 5280 m2 en 380 m2 kadastraal bekend als Kadastrale Afdeling II Sectie A no. 1322, respectievelijk als Kadastrale Afdeling II Sectie A no. 1324 met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als Caracasbaaiweg 269.

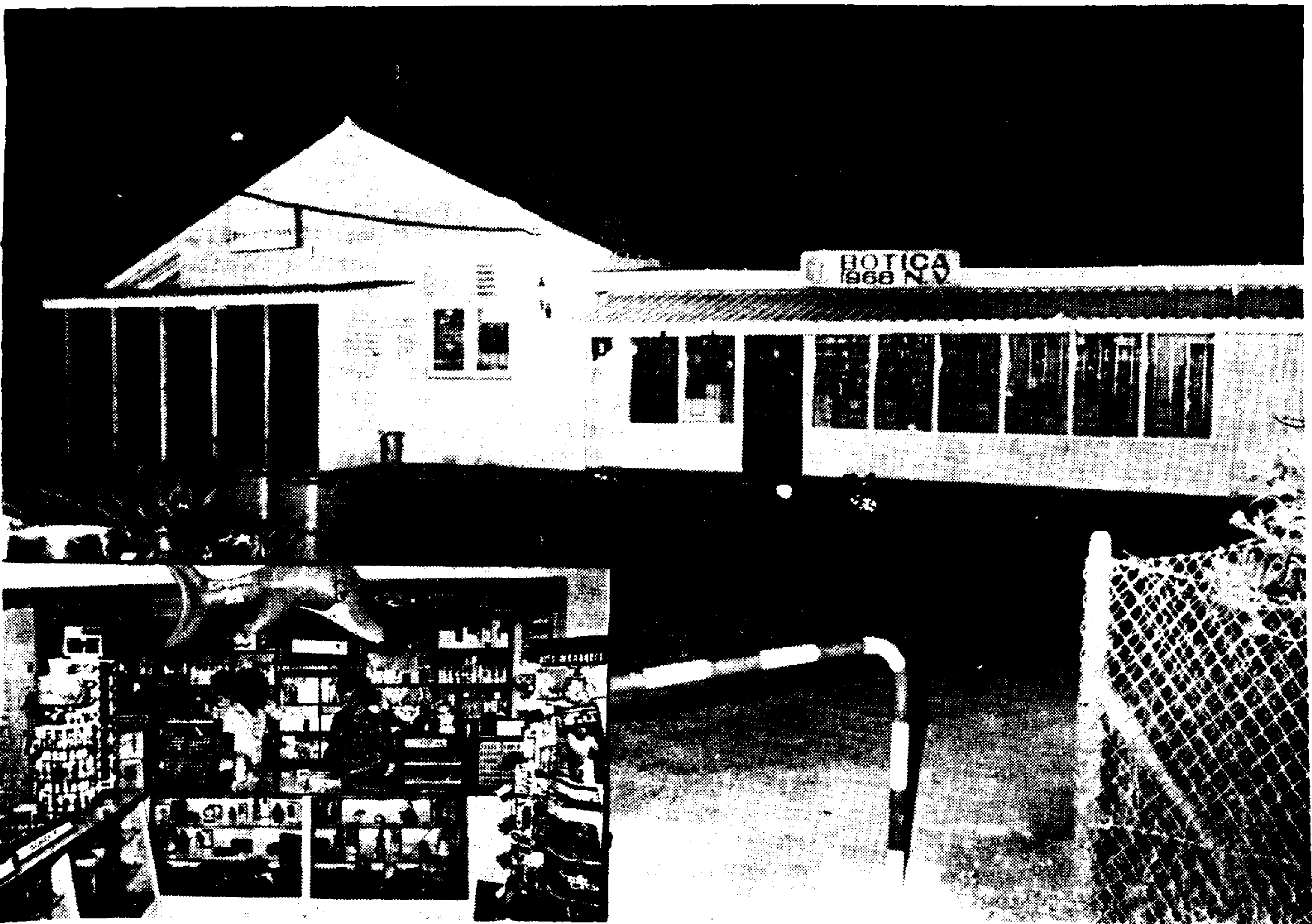
Het woonhuis Shastaweg no. 9 (voorheen Trai Seroe 13), staande op erfpachtsgrond ter grootte van 915 m2, nader omschreven in meetbrief nr. 149 van 1 juni 1966.

De veilingscondities liggen acht dagen voor de veiling ter inzage ten kantore van ondergetekende.

Dr. J.A. Schiltkamp
notaris.

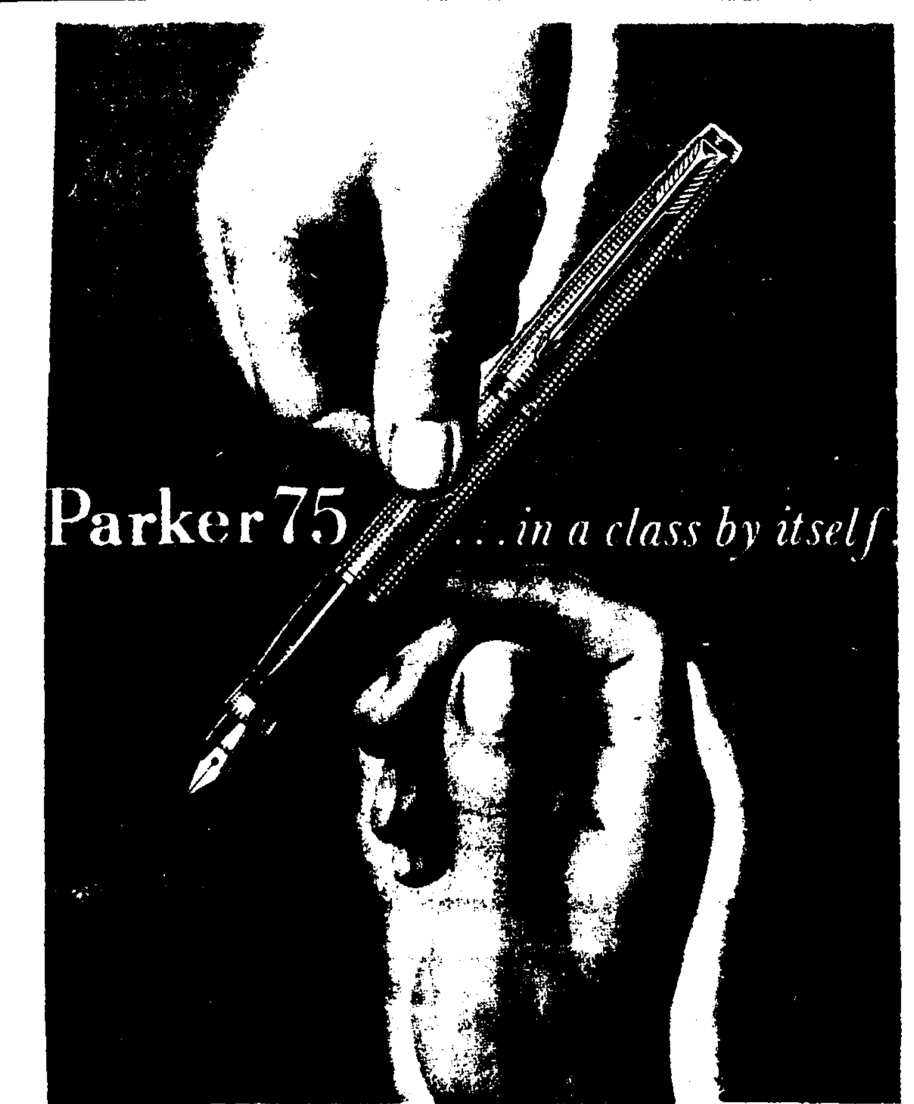
De bestseller "PAPILLON" met STEVE McQUEEN als Papillon en DUSTIN HOFFMAN als Dega, zijn compagnon in gevangenschap.
Van MCQUEEN, met zijn koppige, en harde figuur waar iets dierlijks van uitgaat, schijnt Charrière tijdens zijn leven gezegd te hebben dat hij de enige man was die zijn leven met enige authenticiteit kon weergeven. De film zelf is een uitzitter. Dat laatste hoofdzakelijk omdat het moeilijk is de kern van levenslange dwangarbeid in beeld te brengen zonder dat het voornaamste bestanddeel ervan, de verveling, zich ook van de toeschouwers meester maakt. Voor de mensen die het boek niet kennen vermelden we in het kort de inhoud. Het is het verhaal van Papillon, een ex-onderwereld figuur, die dertien slopende jaren doorbracht in de gruwelijke gevangeniskampen van Frans Guyana. Hij zat er de (levenslange) straf uit voor een, door hem altijd ontkende moord op een souteneur uit Montmartre. Met een niet kapot te krijgen wilskracht bleef hij voor zijn vrijheid strijden en na talloze ontsnappingspogingen werd hij elke keer weer opgepakt, tot men hem tenslotte verbande naar Duivelseiland. Uiteindelijk lukte het hem toch om te ontsnappen en naar Venezuela uit te wijken. STEVE MCQUEEN en DUSTIN HOFMAN hebben voor een aantal sublieme scènes gezorgd in een goede film.

ENTREE: BALCON FLS. 3.00 – BENEDEN Fls. 2.50
VOLWASSENEN EN KINDEREN BOVEN 14 JAAR.



BOTICA 1968 N.V. bij Rotonde Brievengat, de apotheek die zo centraal gelegen is voor de bewoners van Brievengat, Jongbloed, Cas Cora, Gosieweg, Mahaai enz. enz. De apotheek met een bijzonder goed gesorteerde afdeling COSMETICA van de meest gerenommeerde merken. De apotheek met een speciale, airconditioned RECEPTUUR AFDELING waar U rustig op Uw gemak op Uw recept kunt zitten wachten. BOTICA 1968 N.V. waar U in één woord voor alles op het gebied van COSMETICA en RECEPTUUR terecht kunt.

i.m.



Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao maakt hiermede bekend, dat ingaande maandag 23 september 1974, het kantoor van de Dienst Water Distributie (Waterleiding - Scharlooweg 19) zal zijn gevestigd in het Technisch Centrum van de Dienst Water Distributie te Klein Kwartier.

Het telefoon nr. voor alle afdelingen is	**37800**
Storingsmelding gedurende diensttijd telefoon nr.	**37800**
Storingsmelding na diensttijd telefoon nr.	**36100**

Teneinde de dienstverlening aan het publiek goed en vlot te doen verlopen is het thans mogelijk ook op de diverse hulpkantoren van het Centraal Bestuurskantoor verzoeken tot aan- of afsluiting op het waterleidingsnet te doen.

Afd. P.R. — **Het Bestuurscollege, voornoemd.**



de studio van Tele-Curacao is het improviseren geblazen...

MULTIBEKWAAMHEID VAN PERSONEEL VEREIST

Kleurenuitzendingen niet te stuiten



CH. CORSEN
... 21 jaar aan het bouwen ...

Tele-Curacao gaat met tijd mee

WILLEMSTAD — Binnen twee jaar hoopt de Antilliaanse Televisie Maatschappij (ATM) waarvan de overheid eigenaar is, te gaan beschikken over een tweede studio met een verbeterde en uitgebreide technische outfit, geen de kwaliteit van de programma's van Tele Curacao ten goede zal komen. De aanbesteding voor de bouw van de studio zal zeer binnenkort plaatsvinden na goedkeuring van de bouwtekeningen. Gezien de pressie van de fabrikanten in de audio-visuele apparatuur industrie zal ook de ATM zoals andere t.v. maatschappijen elders ter wereld gedwongen worden binnen niet al lange tijd met kleurenuitzendingen van start te gaan. Overigens is gebleken dat de technici van telecuracao reeds geruime tijd druk doende zijn te experimenteren met kleurenprogramma's zonder daaraan al te veel ruchtbaarheid te geven. Er wordt bij Tele Curacao gepoogd zoals wij ons hebben kunnen overtuigen, kleurenprogramma's te maken onder zowel financieel alswel technische omstandigheden, die meer eisen dan alleen technische kennis. De Amigoe heeft een serie gesprekken gevoerd met de direktie van Telecuracao de heer Ch. Corsen en met O. Martina (Commissaris) en C. Dip (president-commissaris) van de ATM. (De ATM beheert zoals bekend ook Tele-Aruba).

Veelzijdig bedrijf

Wij hebben kennis gemaakt met Telecuracao als een tv-bedrijf dat geen winst hoeft te maken en hoewel alle aandelen in overheidshanden zijn, een direkte overheidsingrijpen in de dagelijkse praktijk niet vreest. Een t.v.-bedrijf dat werkt met zeer oude apparatuur bijvoorbeeld studio-camara's op transportmechanismen, een vloer volgestouwd en allerhande (on) t.v. zaken, een aantal spots waarvan men het bouwjaar niet meer zal kunnen herinneren. Een t.v. bedrijf dat jaren lang met deze apparatuur en zeer beperkte financiële mogelijkheden, heeft moeten opboksen tegen de alles overheersende Venezolaande t.v.-zenders, die op Curacao glashelder ontvangen worden. (Overigens, de laatste peiling toont aan dat Tele-Curacao niet zo veel meer heeft te vrezen van Venezuela, voor wat betreft de kijkdichtheid.) Een t.v.-bedrijf waarbij het personeel zich niet kan permitteren slechts één job te beheersen, maar van hen wordt vereist, en dat is schijnbaar ook opgebracht, een multi-televisiebekwaamheid. Misschien ten koste van specialisatie maar zoals is gebleken een noodzaak. Een t.v.-bedrijf dat ten dode zal zijn opgeschreven indien zij niet in de pas blijft met de kostbare internationale ontwikkelingen zoals een kleurenuitzendmogelijkheid.

Een t.v.-bedrijf dat vanuit de normen van internationaal t.v. maken of door een Europese bril bekeken met gemak de grond ingeboord kan worden, maar een stuk meer idealisme en inzet vraagt om te komen tot een volwaardig Curacao's medium. Resumerend uit de serie informatieve gesprekken kunnen wij vaststellen „TeleCuracao is op de goede weg, langzaam maar zeker!"

AMIGOE: Wordt de t.v. en haar educatief informatieve mogelijkheden ten volle uitgebuit op Curacao, bijvoorbeeld met het oog op de onafwendbare onafhankelijkheid en wat zij gaat betekenen voor de man in the street?

A.T.M.: Wij beseffen ten volle dat wij niet alleen op het tv. onderwijsvlak, maar juist ook rond het onderwerp van de onafhankelijkheid de bevolking via de t.v. moeten gaan voorlichten en vormen. We zijn op weg... denk maar aan „Konfrontashon" en de programma's van de Jaycees. De Regerings Voorlichtingsdienst heeft een serie programma's over de staatsregeling gebracht momenteel beginnen ze met een pro gramma... „Wat is de overheid en wat doet ze"...

AMIGOE: Bestaat er niet een algemene behoefte aan meer t.v.-programma's met een grotere identificatiemogelijkheid, dus identiteitsbevorderend?

A.T.M.: We zullen voorlopig niet niet ontkomen aan een heleboel importprogramma's, financieel alleen al niet. Maar wat Tele-Curacao aan vormingsprogramma's uit het buitenland uitzendt zoals „Sesame Street," „Electric Co", Berstein Concerten, met uitleg" enzovoorts hebben allen een grote educatieve waarde. We moeten vooral gaan oppassen om niet het isolement te gaan preken. Op initiatief van de direkteur van de A.T.M. zal in oktober a.s. een ontmoeting van enige Caribische landen plaatsvinden. Er zal dan het hoofd gebogen worden over de mogelijkheden van een intensievere samenwerking en uitwisseling op tv-gebied zowel technisch als programmatisch. Programma's uit onze regio zijn uiteraard ook voor ons identiteitsbevorderend. Vanuit Suriname waar de onafhankelijkheidsgedachte thans "hot" is zullen Surinaamse informatieve t.v. programma's ook voor ons leerrijk en identiteitsbevorderend zijn uiteraard.

Garanties

AMIGOE: Welke protectionistische garanties bestaan er voor de vrije meningsuiting via de t.v.? De overheid is tenslotte enig eigenaar van zowel TeleCuracao alswel Tele Aruba?

A.T.M.: We zijn „government owned" maar niet „government controlled." Ander feit: Voor 1969 was er geen vrije meningsuiting via de t.v. In de beginjaren was men inderdaad enigszins huiverig om bijvoorbeeld politieke partijen zendtijd te geven. Maar sinds de inwerkingtreding van de t.v.-verordening in 1972 kregen politieke partijen zendtijd op voorwaarde van een zogenaamde erecode die alle politieke partijen bekend is. In de praktijk is het daarna nooit voorgekomen dat stromingen die niet in het kamp van de dan aan de macht zijnde regering zitten, bijvoorbeeld ook tijdens de verkiezingstijd niet aan hun trekken zijn gekomen. De uitzending van het discussie-programma tussen enerzijds de regering en anderzijds de V.L.C. (de Vakbond voor leerkrachten) nog onlangs, is een pracht voorbeeld van vrije meningsuiting via de t.v. Een democratisch zeer belangrijke gebeurtenis. Het recht van wederwoord is een heilige wet binnen het bedrijf. Garanties? Ik denk dat onze lokale pers en de oppositionele en andere stromingen in onze maatschappij een waakzaamheid hebben die voldoende garanties biedt en ook al staat niets van die garanties op papier. Tenslotte als er een dictatoriaal bewind aan de macht zou komen dan heeft het papier ook geen waarde meer.

AMIGOE: Hoe is het streven naar kleuren tv-uitzendingen te rijmen als de zwart-wit uitzendingen op Curacao technisch nog niet volwassen zijn?

De direkteur van Telecuracao pakt zijn telefoon op — „Hallo...ja...laat die kleurenopnamen van George Willems klaarzetten. We hebben de Amigoe op bezoek." In gezelschap van direkteur Corsen wordt een vijftien minuten durende serie kleurenopnamen met playback voor ons gedraaid. Opmerkelijk is de echtheid van de kleuren evenals de kwaliteit van de lip-synchronisatie van de artist George Willems die in dit Tele-Curacao kleurenexperiment „play back" optreedt. De opnamen zijn gemaakt in de Telecuracao studio met één camera en geen speciale extra technische voorzieningen.

A.T.M.: Het wanneer van het invoeren van kleuren-t.v. op Curacao wordt niet door ons bepaald. Er zijn ontelbare factoren die daarbij een rol spelen. Indien Venezuela vandaag op kleuren overgaat in uitzendingen die ook bij ons worden ontvangen, dan moesten wij gisteren met kleuren-t.v. starten. We hebben geen keus. Wij beschikken over een technische staf die meer dan het maximum haalt uit de ontoereikende apparatuur waarover we thans beschikken. Dan is de audio-visuele equipment industrie ook nog daar met haar pressie. De onderdelen van de zwart-wit televisie worden relatief duurder en schaarser dan die van kleuren-tv. We moeten wel, of we nou volledig klaar zijn of niet, willen we de zaak niet moeten dichtgooien en maar vaan de Venezolaanse tv. gaan zitten kijken. Om te zeggen wanneer we op Curacao kleuren tv.-uitzendingen in continuïteit zullen hebben is onmogelijk op dit moment te voorspellen, maar dat het snel zal gaan gebeuren dat verwacht iedereen wel.

Inflatie

AMIGOE: Werkt de invoer van de kostbare kleuren t.v. toestellen niet inflatoir op Curacao en is het niet daarom alleen al oneties en alleen maar een zoveelste onrealistische consumptie maatschappijdroom?

A.T.M.: Een mondiale ontwikkeling zoals die van de kleuren-tv. en vooral zoals deze zich in onze regio ontwikkelt is niet te stuiten. Wettelijke beschermende maatregelen zullen in dit geval b.v. betekenen, een beperking en of stopzetten van de import van kleuren-tv.-toestellen.

Dat zou misschien allemaal best kunnen. Maar dan zijn wij binnen no time het enige land in de regio dat nog aanmoddert met zwart-wit t.v. en wie zal dan die konsekwenties dragen. Ook in de met ons vergelijkbaar buurlanden kampt men ook met inflatie. Het is ook daarom dat een nauwere tv.-samenwerking van het Caribisch gebied een noodzaak is waaraan op ons initiatief wordt gewerkt. Overigens, een kleurentelevisietoestel kost op Curacao nog altijd een stuk minder dan in Europa of zelfs de meeste buurlanden. Een eventuele inflatoire tendens als gevolg van de import van kleuren t.v.-toestellen zal op een andere manier moeten worden gekompenseerd, in plaats van het niet invoeren of belemmeren van een logische televisie ontwikkeling.

AMIGOE: Een ander inflatie activerend effect van de wijze waarop wij op Curacao de t.v. hanteren is de reclame via een indringend medium als de televisie. Het volk wordt geconditioneerd om meer te kopen dan het verdiend. Onetisch.

A.T.M.: Wij moeten financieel alleen al draaien op reclame dat is een punt. Per één uur zendtijd hebben wij zes minuten reclame, dat wil zeggen tien procent van de zendtijd tussen zeven en elf uur 's avonds. De educatieve en informatieve programma's bekostigen we zelf, dus geen reclame gedurende deze programma's. In 1973 hebben we een kwart miljoen gesponserd aan public service programma's, dat is als we onze tarieven in acht nemen. Een ander feit: We draaien (Tele-Curacao) op een basis van vijftig procent entertainment en de andere helft van de zendtijd aan educatief-informatieve programma's. Dan is er een ander zeer belangrijk facet bij de televisie mentaliteit op Curacao en in onze regio.

Reclame

Reclame op de televisie is in Zuid- en Midden-Amerika een usance die voor ons kijkerspubliek, gewoonte is. Niemand stoort zich toch ook aan een zoekertje in de Amigoe? Integendeel. Reclame is een brok-informatie in ons gebied. En laten we vooral niet vergeten, de public service programma's worden bekostigd door de reclame. Uw salaris komt niet van de informatieve artikelen in uw krant, maar keihard van de reclame, een stukje eigentijdse cultuur. De zendgemachtigde "TROS" in Nederland is niet als een pijl omhoog geschoten vanwege al dat opiniegeleuter in Hollandse praatprogramma's, maar vanwege haar entertainment en reclame. Buitendien, reclame weghouden van de beeldbuis zal de groei van de consumptiemaatschappij niet tegenhouden als je de reclame in de kranten en op de radio ook niet tegenhoudt.

AMIGOE: Is er een ethische normering bij reclame op de tv.?

A.T.M.: Wij hebben een keuringscommissie bestaande uit een direktielid en twee niet nij name te noemen leden. Elk programma wordt door de commissie bekeken. De „live" programma's kan men uiteraard niet van te voren bekijken, maar wel achteraf corrigeren. Niet elke reclamespot wordt bekeken uiteraard dat is overdreven. De keuring van wat er op de buis komt werkt stringenter in haar selectie en normen dan bijvoorbeeld bij de kranten. Wij zouden in zeer veel gevallen nooit dat brengen aan reclame wat de krant aan advertenties publiceert. Uiteraard is de tv. een veel indringender medium, maar toch....

Geen voetbal

AMIGOE: Nu de Tele-Curacao straks over een tweede studio en verbeterde technische outfit en over een reportagewagen gaat beschikken, krijgen we direkte uitzendingen, zoals voetbal en eilandsraadsvergaderingen op de buis?

A.T.M.: De reportagewagen waarover wij binnenkort beschikken zullen we in de eerste instantie gaan gebruiken als vervangende „brain" bij het om en herbouwen en de verhuizing straks als de nieuwe studio afgeleverd wordt. Dus voor de continuiteit van de uitzendingen. Direkte voetbalwedstrijden uitzenden via de reportagewagen zal niet plaatsvinden. Wel op video opnemen en later uitzenden. Evenementen als eilandsraadsvergaderingen.... Als de politici in de eilandsraden zich maar bewust gaan worden dat ook zij een educatieve taak hebben... Als men zich daar maar bewust van gaat worden...want...wij zouden het verschrikkelijk vinden als men de tv. bij rechtstreekse uitzendingen van de raadsvergaderingen gaat misbruiken zoals men thans de radio misbruikt voor allerlei waardeloze dorpspolitiek... Men moet niet gaan denken dat men straks de tv. voor persoonlijke glorie gaat misbruiken. Helaas, zullen wij dat niet in handen hebben.. het is een kwestie van opvoeding van mensen die zich eigenlijk als opvoeders zouden moeten gedragen.

Ook de Amigoe kan zich hierbij volledig aansluiten: Bij het afscheid nemen van TeleCuracao werpen we een vluchtige blik in studioruimte waarvan een deel van de ruimte noodzakelijkerwijs wordt bezet door gasfornuizen, ijskasten, stoelen en ander meubilair bestemd voor de rechtstreekse reclame in live-uitzendingen.

Live uitzendingen, die als alle plannen volgens verwachtingen van de ATM verlopen, steeds meer zullen worden vervangen door op video opgenomen programma's. Een methode die de kwaliteit van de zwart-wit programma's positief zal beinvloeden en noodzakelijk zal zijn voor de toekomstige kleurenprogramma's — Hopelijk meer en meer van eigen stempel en vooral..... EDUCATIEF- en INFORMATIEF.

De koffie-ochtendbazar, welke door de Soroptimistclub Curacao ten bate van de stichting Totolica op zondag 8 september in het Buurtcentrum Janwé werd georganiseerd, is een groot succes geworden. De totale opbrengst was f. 3.174,– Tijdens de maandelijkse bijeenkomst van de Soroptimisten in Avila Beach Hotel op woensdag 18 september werd een cheque voor dit bedrag door de voorzitster, mw. Bea Belle, overhandigd aan ir. G.R. Wawoe, voorzitter van de Stichting Totolica, welk moment op de foto werd vastgelegd.



Van Delden op persconferentie:

Goedkeuring verwacht voor K.v.K. St Maarten

PHILIPSBURG — Vrijdagmiddag werd in the Duth Windmill een persconferentie belegd, waar gezaghebber Van Delden inlichtingen verstrekte over de vorderingen die gemaakt worden om op St. Maarten te komen tot oprichting van een Kamer van Koophandel. Het is al weer meer dan een jaar geleden dat de eerste stappen ondernomen werden om een dergelijk instituut op te richten. Dit was namelijk op 3 april 1973 dat een daartoe strekkende aanvraag door gezaghebber Van Delden bij de landsregering werd ingediend. Enige tijd erna werd toen een vergadering gehouden, waar men een adviescommissie oprichtte. Het schijnt nu dat uit het zakenleven nog een of twee comite's zijn gevormd die hetzelfde doel nastreven. Men vindt blijkbaar dat het te lang duurt voor er schot in de zaak komt. De gezaghebber benadrukte echter dat er slechts één Kamer van Koophandel op het eiland kan zijn wettelijk. De nodige stappen hiervoor zijn gezet. Pas op 6 september is er een telegram ontvan gen van het ministerie van Economische Zaken, waarin werd meegedeeld dat men grote prioriteit aan de vorming van een K.v.K. zal geven.

De gezaghebber benadrukte dat er beslist geen tegenwerking van de zijde van het eilandsbestuur is, integendeel. Alles moet echter langs ambtelijke weg geschieden. De oorzaak van de lange behandelingsduur is hem niet bekend. Als de erkenning uit Curacao er is zal echter binnen dertig dagen tot oprichting overgegaan kunnen worden. Volgens een vrijdagmorgen ontvangen bericht kan binnen een maand deze goedkeuring tegemoet worden gezien.

De gezaghebber deelde mee dat hij het beslist op prijs zal stellen, als hem een adviesgevend lichaam ter beschikking zal staan, aangaande het te voeren beleid bij het afgeven van vestigingsvergunningen. De afgifte hiervan is in handen van de gezaghebber. Op het ogenblik heeft de eilandsraad een adviserende stem adviezen uit het zakenleven zijn uiteraard meer deskundig. Verder zal het handelsregister, dat nu onder beheer, is van de gezaghebber worden overgedragen aan de K.v.K. Een probleem dat ondertekend wordt is het feit dat elke op St. Maartengevestigde onderneming lid moet worden en contributieplichtig is, terwijl alleen de directies die de Nederlandse nationaliteit hebben, stemrecht bezitten. Men zal trachten dit probleem te ondervangen door binnen de Kamer van Koophandel een adviescollege bestaande uit buitenlanders op te richten, zodat deze groep op zijn minst gehoord wordt. Behalve advies geven zal de organisatie bij kunnen dragen tot de welvaart van het eiland en activiteiten kunnen ondernemen die b.v. de komst van toeristen in het off-season bevorderen.

Het off-season van dit jaar is het stilste geweest sinds jaren. Dit had opgevangenen kunnen worden door toeristen tegen gereduceerd tarief een verblijf aan te bieden. Hotels en middenstand hadden dan mogelijk de exploitatiekosten van deze stille maanden kunnen dekken. Ook kan er paal en perk gesteld worden aan allerlei firma's die hier onder meer van Puerto Rico komen en zonder vent-vergunning artikelen aan de man brengen voor een prijs die net ligt beneden de algemeen gangbare op het eiland en zo de plaatselijke handel onnoemelijk veel schade doen door hun praktijken.

Dergelijke handelaren hebben alleen maar wat hotelkosten en vliegtuigticket te betalen, terwijl een gevestigd zakenman zijn gebouwen en personeel heeft. Kortom een Kamer van Koophandel heeft een consoliderende invloed, waarmee vele op het ogenblik voorkomende problemen voorkomen of verholpen kunnen worden.

Met grote vreugde geven wij kennis van de geboorte van onze dochter
ANNETTE FRANCESKA
Erich Monte
Astrid Monte-Lopez
Tijd. adres:
Kraamkliniek
Rio Canario
20 - 9 - '74.